

512393

FR

Caméra IP dôme PTZ WiFi 960P

DSC 923W



HD

960p



IP66



Pour/For :

Android 2.3 ou ultérieur, iOS 7.0 ou ultérieur
Android 2.3 or later, iOS 7.0 or later



SOMMAIRE

<i>A - CONSIGNES DE SÉCURITÉ</i>	<i>05</i>
1 - PRÉCAUTIONS D'UTILISATION	05
2 - ENTRETIEN ET NETTOYAGE	05
3 - RECYCLAGE	05
<i>B - DESCRIPTION DU PRODUIT</i>	<i>06</i>
1 - CONTENU DU KIT	06
2 - CAMÉRA	06
3 - ADAPTATEUR SECTEUR	06
<i>C - INSTALLATION</i>	<i>07</i>
1 - MONTAGE ET INSTALLATION DE LA CAMÉRA	07
2 - CONNEXION DE LA CAMÉRA	07
<i>D - CONFIGURATION</i>	<i>08</i>
1 - CONFIGURATION A L'AIDE D'UN SMARTPHONE OU D'UNE TABLETTE	08
2 - CONFIGURATION A L'AIDE DU LOGICIEL THOMVIEW	10
3 - CONFIGURATION A L'AIDE D'UN NAVIGATEUR INTERNET	15

E - RÉINITIALISATION ***17***

F - FAQ ***17***

G - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LÉGALES ***19***

1 - CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	19
2 - GARANTIE	20
3 - ASSISTANCE ET CONSEILS	20
4 - RETOUR PRODUIT/ SAV	20
5 - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	20

1 - PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- La caméra ne doit pas être installée dans un lieu où le filtre de l'objectif serait exposé aux rayures et aux salissures.
- La connectique de la caméra n'est pas prévue pour une installation en extérieur, ne pas installer dans des conditions extrêmes d'humidité ou de température et protéger convenablement les câbles d'alimentation et de données dans le cadre d'une utilisation à l'extérieur.
- Ne pas exposer l'objectif à la lumière directe du soleil ou à une quelconque source lumineuse réfléchie.
- Ne pas connecter de contact délivrant une tension sur le bornier encliquetable de la caméra sous risque de détérioration irréversible de l'électronique.
- Ne pas multiplier les multiprises ou les câbles prolongateurs.
- Ne pas installer à proximité de produits chimiques acides, d'ammoniac ou d'une source d'émission de gaz toxiques.
- Ne pas dévisser totalement l'objectif.
- L'installation et l'utilisation de la caméra doivent être en accord avec la législation locale.

2 - ENTRETIEN ET NETTOYAGE

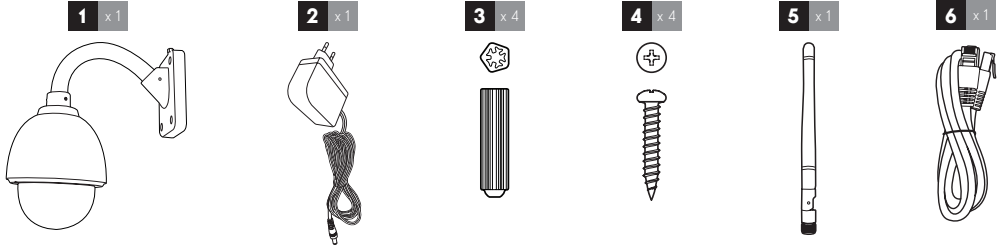
- Avant tout entretien, débrancher le produit du secteur.
- Ne pas nettoyer le produit avec des substances abrasives ou corrosives.
- Utiliser un simple chiffon doux légèrement humidifié.
- Ne pas vaporiser à l'aide d'un aérosol, ce qui pourrait endommager l'intérieur du produit.

3 - RECYCLAGE

Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

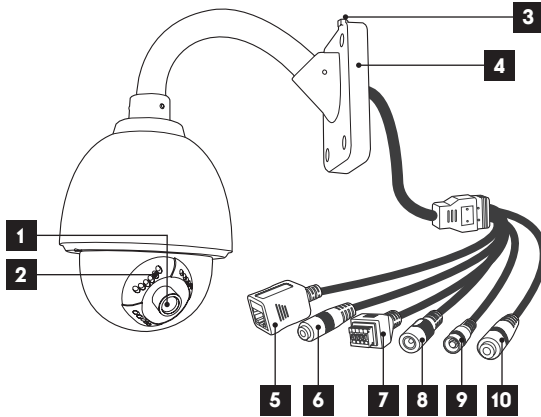
B - DESCRIPTION DU PRODUIT**1 - CONTENU DU KIT**

1	Caméra
2	Adaptateur secteur
3	Chevilles pour fixation de la caméra
4	Vis pour fixation de la caméra

5	Antenne
6	Câble RJ45 pour connexion filaire au réseau
7	CD-Rom contenant le logiciel ThomView

2 - CAMÉRA

Vue avant



1	Objectif
2	Éclairage infrarouge pour vision de nuit
3	Fiche d'antenne
4	Support de fixation
5	Fiche réseau

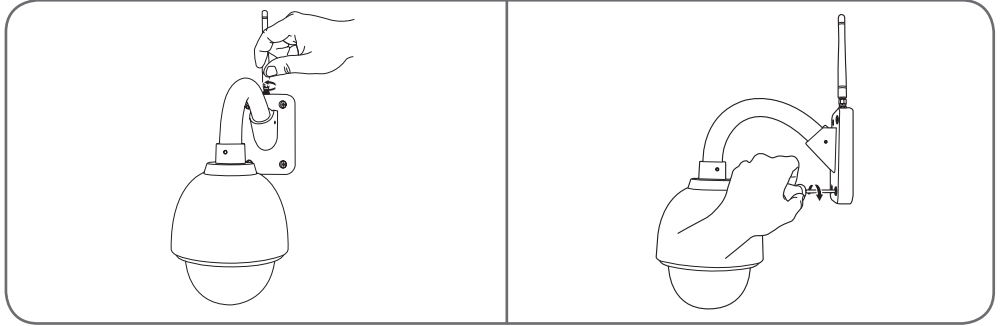
6	Audio sortie (rouge)
7	Entrée/sortie filaire (1,2 entrées et 3,4 sorties)
8	Fiche d'alimentation (type DC)
9	Bouton reset
10	Audio entrée (jaune)

3 - ADAPTATEUR SECTEUR

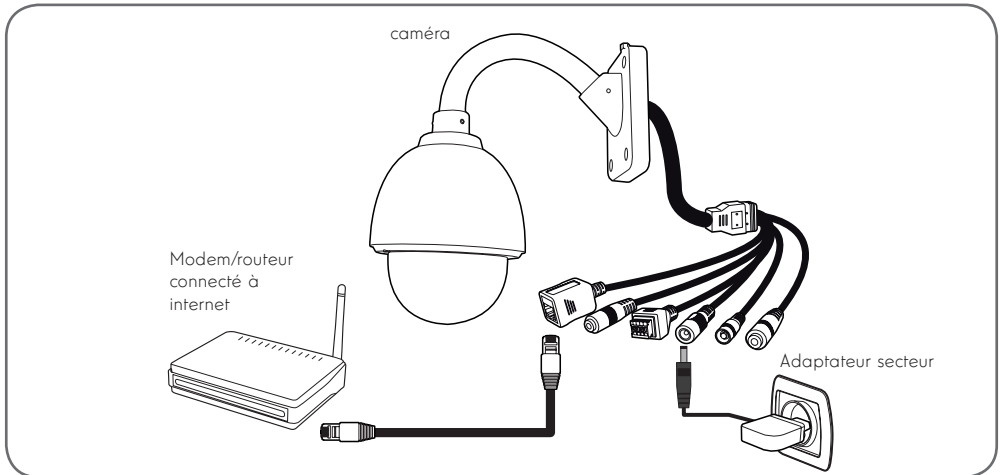
Un adaptateur secteur 230Vac 50Hz / 12Vdc 2A est fourni dans le kit pour l'alimentation de la caméra. Ne pas utiliser d'autres modèles d'alimentation sous risques de détériorer la caméra et annuler la garantie.

1 - MONTAGE ET INSTALLATION DE LA CAMÉRA

- Fixez la caméra à l'aide de vis et chevilles appropriées à la nature du support (les vis et chevilles fournies conviennent pour des murs en matériau plein).
- Attention à fixer solidement la caméra pour éviter toute chute.

**2 - CONNEXION DE LA CAMÉRA**

- Connectez le câble réseau à un modem/routeur. Dans la majeure partie des cas, la caméra est immédiatement détectée par le modem/routeur qui lui attribue un accès à Internet. Ne connectez pas votre caméra sur votre ordinateur. Cela ne lui fournira pas accès à internet.



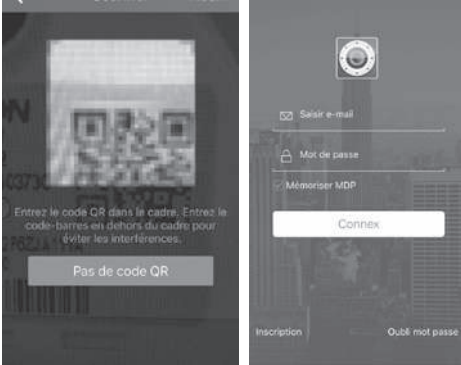
Remarque : une connexion filaire est obligatoire lors de la mise en service, même si on souhaite utiliser une connexion wifi par la suite.

Votre caméra n'est pas compatible avec les réseaux sans fil de fréquence 5GHz (réseau WiFi 802.11ac).

D - CONFIGURATION ET UTILISATION

1 - CONFIGURATION A L'AIDE D'UN SMARTPHONE OU D'UNE TABLETTE

- Téléchargez et lancez l'application Thomview.
- Veuillez créer un compte utilisateur en cliquant sur « **Inscription** », si vous possédez déjà un compte veuillez-vous y connecter.



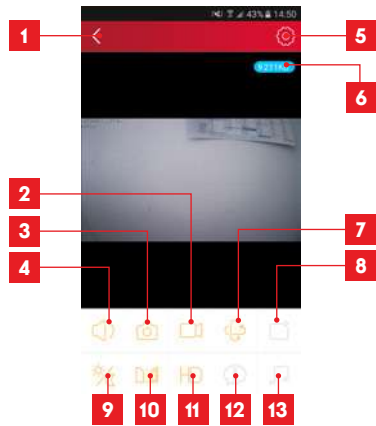
Une fois l'identifiant et le mot de passe modifiés à votre convenance, l'image de votre caméra s'affiche :

- Cliquez sur l'icone (+) puis scannez le QRCode présent sur la caméra. Si votre caméra est correctement connecté à internet celle-ci sera automatiquement ajoutée.

REMARQUE : Votre smartphone /Tablette doit être connecté au WiFi de votre box / routeur / mode où est connecté votre caméra en filaire.

ATTENTION: Si l'ajout ne se fait pas automatiquement, et que l'application vous demande de choisir entre LAN et WiFi, votre caméra ou smartphone rencontre un problème d'accès à internet. Contrôlez la connexion de votre caméra, smartphone ou tablette et effectuez un Reset de la caméra en appuyant plus de 15s sur la touche Reset.

Lors de votre première connexion à votre caméra avec l'appli ThomView (▶), vous êtes immédiatement invité à changer l'identifiant et le mot de passe de connexion à la caméra pour plus de sécurité :



1	Retour à la liste des caméras enregistrées
2	Lancement/arrêt d'un enregistrement (stocké sur le téléphone ou la tablette)
3	Prise d'une photo (stockée sur le téléphone ou la tablette)
4	Activation du micro et/ou du haut-parleur de la caméra (caméras compatibles uniquement)
5	Accès aux réglages de la caméra
6	Débit actuel
7	Accès aux commandes de moteur, zoom optique, zoom numérique (caméras compatibles uniquement)
8	Lancement d'une patrouille (caméras compatibles uniquement)

D - CONFIGURATION ET UTILISATION

9	Configuration et déclenchement de la vision de nuit)
10	Retournement/renversement de l'image
11	Réglage de la qualité de l'image
12	Non utilisé sur ce modèle
13	Non utilisé sur ce modèle

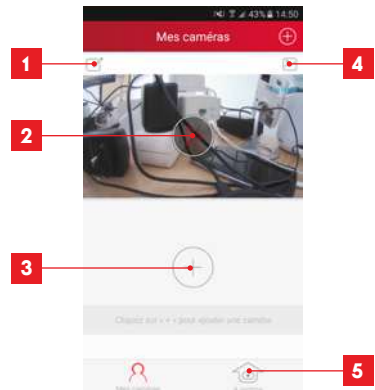
L'icône d'accès aux réglages de la caméra vous permet d'accéder à distance à la configuration de la caméra :



1	Information de votre Caméra : affichage et modification du nom inscrit dans l'application, affichage de l'UID de la caméra, ainsi que du compte utilisateur utilisé pour s'y connecter.
2	Modèle et adresse MAC de la caméra
3	Réglage de l'heure de la caméra
4	Réglages Wifi de la caméra (si vous avez mis la caméra en service à l'aide d'une connexion filaire et que vous souhaitez passer sur une connexion sans fil, c'est ici que vous pouvez choisir et configurer un réseau WIFI)
5	Réglages de détection de mouvement, de détection de son (caméras compatibles uniquement)
6	Permet la relecture des enregistrements vides effectués sur la carte microSD (non fournie)
7	Non utilisé
8	Affichage les informations de la carte microSD si installée : place utilisée, place libre, et formatage

9	Configuration email pour l'envoi de message en cas de détections
10	Réglage du volume de la camera (caméras compatibles uniquement)
11	Incrustation du nom et de l'heure dans l'image de la caméra
12	Activation ou désactivation des témoins de fonctionnement de la caméra (caméras compatibles uniquement)
13	Programmation de plages d'allumage de la vision de nuit, si on ne souhaite pas utiliser la fonction automatique
14	Permet de modifier le nom d'utilisateur ou le mot de passe de connexion à la caméra.
15	Permet la suppression de la camera de votre compte utilisateur.

La liste des caméras qui apparaît au lancement de l'appli vous donne accès à d'autres réglages :



1	Nom sous lequel la caméra est enregistrée dans l'appli
2	Photo de l'image de la caméra. L'icône au centre lance l'image en direct de la caméra
3	Ajout d'une autre caméra dans l'application
4	Accès aux photos et vidéos prises
5	- Information sur votre compte utilisateur Thomview. - Autorisation de connexion par 3G/4G ou wifi seulement - Gestion des notifications Push caméra par caméra (uniquement pour modèle compatible)

D - CONFIGURATION ET UTILISATION

2 - CONFIGURATION A L'AIDE DU LOGICIEL THOMVIEW

Le logiciel ThomView compatible PC et MacOS permet de configurer et gérer une ou plusieurs caméras connectées sur le même réseau local. Sur un autre réseau, il permet d'accéder à l'image de la caméra à distance.

Le logiciel ThomView est fourni sur le CD accompagnant le produit et est disponible en téléchargement sur notre site internet : <http://www.thomsonsecurity.eu/docs.php?lang=FR&type=5&ref=512393>

- Installez puis lancez le logiciel sur votre ordinateur :



Le logiciel ThomView vous demande un identifiant et un mot de passe de connexion : par défaut le nom d'utilisateur est « **admin** » et il n'y a aucun mot de passe.

Remarque importante : cet identifiant et ce mot de passe ne sont pas ceux de votre caméra. Ils sont spécifiques au logiciel ThomView et permettent par exemple d'empêcher l'arrêt du logiciel par une personne non autorisée.

La fenêtre principale du logiciel s'ouvre :



1	Ajout d'une nouvelle caméra
2	Réglages du logiciel
3	Accès aux vidéos enregistrées sur ordinateur
4	Accès au journal des opérations faites sur le logiciel
5	Sélection du nombre de caméras simultanément à l'écran
6	Page précédente/ suivante, Le logiciel pouvant gérer jusqu'à 64 caméras, ces flèches vous permettent de passer aux caméras 5 à 8 puis 9 à 12, etc.
7	Passage en plein écran
8	Lancement d'une patrouille (caméras compatibles uniquement)
9	Coupure de l'affichage de l'image de l'ensemble des caméras
10	Date, heure courante, charge processeur et utilisation du disque dur
11	Liste des caméras renseignées dans le logiciel
12	Cadres d'affichage des images des caméras
13	Commandes disponibles pour la caméra sélectionnée
14	Affichage des commandes d'orientation et de zoom (caméras compatibles uniquement)

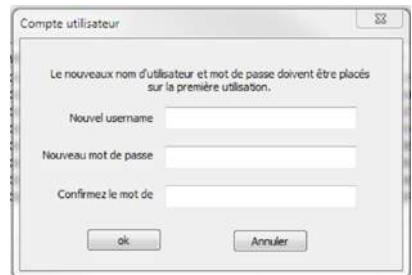
Pour ajouter votre caméra, cliquez sur l'icône «Ajouter un périphérique» en haut à gauche :

D - CONFIGURATION ET UTILISATION

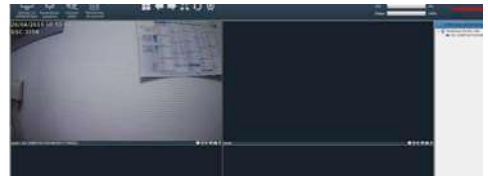


- Cochez la case «**Connexion P2P**».
- Cliquez sur le bouton «**Recherche**» pour détecter votre caméra sur le réseau auquel est connecté votre ordinateur.
- Dans la liste des caméras trouvées, cliquez sur celle que vous souhaitez ajouter dans le logiciel. Les données de la partie supérieure de la fenêtre se remplissent automatiquement lorsque vous sélectionnez une caméra dans la liste de celles trouvées.
- Changez si nécessaire le Nom d'utilisateur et le mot de passe de connexion de la caméra (par défaut le nom d'utilisateur est «**admin**») et le mot de passe doit être laissé vide).
- Cliquez sur «**Vérification de la connexion**» pour vérifier la connexion de la caméra et les données entrées.
- Cliquez enfin sur «**Ajouter**».

Lors de votre première connexion à votre caméra, vous êtes immédiatement invité à changer l'identifiant et le mot de passe de connexion à la caméra pour plus de sécurité :



Une fois l'identifiant et le mot de passe modifiés à votre convenance, la caméra apparaît dans la liste à droite de l'écran principal du logiciel. Glissez la ligne de votre caméra dans l'une des fenêtres de visualisation pour en afficher l'image:



Remarque : il est possible d'associer une caméra non présente sur le réseau auquel l'ordinateur est connecté. Il faudra à l'étape 3 ci-dessus entrer à la main l'UID de la caméra : n'étant pas sur le même réseau il ne pourra être détecté et rempli automatiquement.

1	UID de la caméra (code unique indiqué sur la caméra)
2	Nom d'utilisateur de la caméra (par défaut, « admin »)
3	Type d'appareil : sélectionnez « THOMSON IPC »
4	Nom sous lequel la caméra va apparaître dans le logiciel (à votre convenance)
5	Connexion P2P : à cocher pour ajouter une caméra à l'aide de son UID. L'UID de chacune des caméras est un code unique à 20 ou 24 chiffres et lettres, indiqué sur la caméra elle-même.
6	Adresse IP actuelle de la caméra
7	Mot de passe de la caméra (par défaut il n'y en a pas, laissez vide)
8	Bouton de test des informations saisies : vous permet de vérifier la connexion, l'identifiant et le mot de passe saisis
9	Adresse MAC actuelle de la caméra
10	Port de connexion de la caméra (88 par défaut)
11	Informations relatives à la caméra que vous êtes en train d'ajouter
12	Bouton permettant d'ajouter la caméra dont les informations sont indiquées en haut de la fenêtre
13	Résultats d'une recherche de caméras sur le réseau auquel est connecté l'ordinateur
14	Bouton recherche : recherche la présence de caméras sur le réseau auquel est connecté l'ordinateur

- Réalisez les étapes suivantes pour connecter votre caméra en toute simplicité :

D - CONFIGURATION ET UTILISATION

L'ensemble des réglages de votre caméra est accessible à distance, en faisant un clic droit sur le nom de la caméra dans la liste (ou sur l'image qu'elle affiche) puis en cliquant sur «**Paramètres caméra** » :





- **Menu Statut** : vous renvoie l'état actuel de la caméra : version de micrologiciel, identifiant, principales fonctions activées, dernières opérations effectuées.
- **Paramètres de base** : vous permet de définir le nom et l'heure de la caméra qui peuvent être incrustées dans la vidéo de la caméra.
- **Réseau** : vous avez ici accès à tous les réglages liés à l'utilisation du réseau : configuration IP, configuration WiFi avec possibilité de passer la caméra d'une connexion filaire à une connexion sans fil, ports utilisés, configuration des alertes par e-mails, de l'accès à un serveur FTP, configuration de l'accès plug and play.
- **Vidéo** : vous avez ici accès à l'ensemble des réglages liés à la gestion vidéo de la caméra : résolution, nombre d'images par seconde, fonctionnement de la vision de nuit, configuration des photos prises par la caméra, réglages de contraste, luminosité, etc.
- **Détecteur** : c'est ici que vous pouvez activer et configurer la fonction de détection de mouvement, et les actions à lancer si un intrus est détecté.
- **PTZ** (caméras compatibles uniquement) : vous retrouvez ici tous les réglages liés à la gestion des moteurs de la caméra si elle en est équipée.
- **Système** : vous permet de faire une remise à 0 de la caméra ou de la redémarrer.

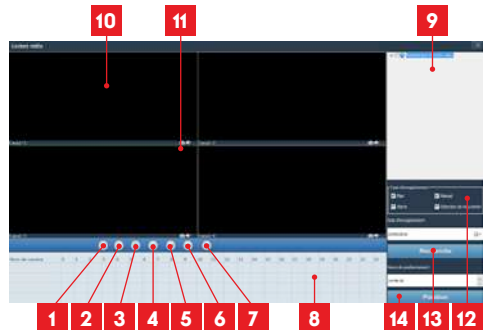
Lorsqu'une caméra diffuse son image à l'écran, des commandes supplémentaires sont affichées dans le coin inférieur droit :



- 1 Cet icône vous indique la présence d'enregistrements sur l'ordinateur utilisé (blanc au repos, vert lorsque des enregistrements programmés/sur détection/manuels ont été effectués)
- 2 Arrêt de la diffusion et fermeture de l'image
- 3 Lancement d'un enregistrement sur le disque de l'ordinateur utilisé*
- 4 Activation/désactivation du microphone de la caméra (caméras équipées d'un microphone uniquement, votre ordinateur doit disposer d'enceintes)
- 5 Prise d'une photo et stockage sur le disque de l'ordinateur utilisé*
- 6 Activation/désactivation du haut-parleur de la caméra (caméras équipées d'un haut-parleur uniquement, votre ordinateur doit disposer d'un micro)

* Pour que les fonctions d'enregistrement et de prise de photo soient accessibles il faut au préalable indiquer le disque à utiliser. Cliquez sur l'icône Paramètres système  pour indiquer au logiciel où enregistrer photos et vidéos sur le disque dur de l'ordinateur.

Pour consulter les enregistrements vidéo présents sur l'ordinateur, cliquez sur l'icône Lecture vidéo  :

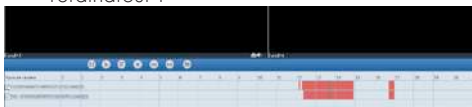


D - CONFIGURATION ET UTILISATION

1	Contrôles de lecture	Ouverture d'un fichier vidéo externe
2		Défilement rapide vers l'avant
3		Défilement rapide vers l'arrière
4		Arrêt de la lecture
5		Avance image par image
6		Lancement de la lecture
7		Pause
8	Journée en cours de visionnage : les intervalles de temps colorés vous indiquent la présence de vidéos et leurs heures de début et de fin approximatives	
9	Liste des caméras pour recherche : cochez les caméras dont vous souhaitez consulter les enregistrements	
10	Fenêtres de visualisation : double-cliquez pour afficher une seule ou plusieurs fenêtres et caméras simultanément	
11	Prise d'une photo à partir de la vidéo en cours de lecture et activation/désactivation du son	
12	Type de déclenchement : cochez le type des enregistrements que vous recherchez : plan (programmé), manuel, sur détection de mouvement, sur alerte d'une manière générale	
13	Journée que vous souhaitez consulter	
14	Position : vous permet de saisir une heure précise à partir de laquelle lancer la vidéo	

Pour rechercher une vidéo et la consulter :

- Cochez dans la liste des caméras en haut à droite la ou les caméras que vous souhaitez consulter.
- Dans la zone «**type d'enregistrements**», indiquez le type des enregistrements que vous recherchez
- Dans la zone «**date d'enregistrement**», indiquez le jour que vous souhaitez consulter
- Cliquez sur «**Recherche**» : chaque caméra est listée en bas de l'écran. Les zones colorées correspondent à des vidéos en mémoire de l'ordinateur :



- Cochez en bas de l'écran les caméras dont vous voulez afficher les vidéos
- Utilisez les contrôles de lecture pour lire, avancer, reculer, ou utilisez la zone «**Positionner**»

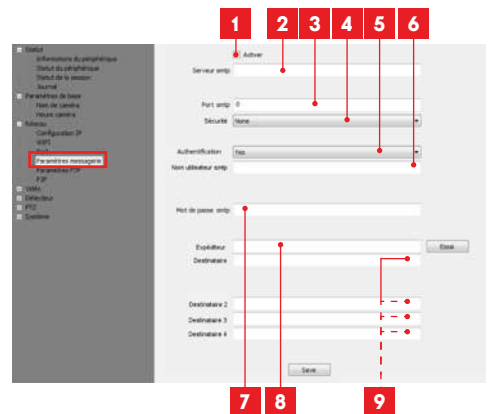
pour indiquer précisément à quelle heure placer le curseur de lecture.

Pour déclencher l'envoi d'un e-mail lors de la détection d'un mouvement, vous devez disposer de 2 adresses e-mail : l'adresse de l'expéditeur qui sera utilisée par la caméra, et l'adresse qui va recevoir les alertes. La caméra utilise l'identifiant et le mot de passe de l'adresse expéditeur, pour se connecter et envoyer le mail. Sa configuration dépend du fournisseur de mail choisi.

Remarque : les 2 adresses mail peuvent être identiques (vous vous enverrez un message à vous-même)

Pour notre exemple ici, on utilise **www.gmail.com** : **adresse-envoi@gmail.com** envoie les alertes, **destinataire@gmail.com** reçoit les alertes. Les deux adresses doivent avoir été créées au préalable.

Pour programmer des alertes par e-mail lors de la détection d'un mouvement, faites un clic droit sur une caméra dans la liste des caméras en haut à droite de l'écran principal ou sur son image à l'écran puis sélectionnez «**Paramètres caméra**». Placez-vous ensuite sur «**Réseau**», «**Paramètres messagerie**» :



- 1 Cochez la case « **Activer** » pour activer l'envoi d'e-mails
- 2 **Serveur SMTP** : dépend du fournisseur de mail de l'adresse qui envoie l'alerte. Dans notre exemple avec gmail, **smtp.gmail.com**
- 3 **Port SMTP** : dépend du fournisseur de mail de l'adresse qui envoie l'alerte. Dans notre exemple avec gmail, **465**

D - CONFIGURATION ET UTILISATION

4	Sécurité : sécurité lors de la connexion, liée au fournisseur de mail. Dans notre exemple avec gmail, TLS
5	Authentification : indique s'il faut obligatoirement se connecter (s'authentifier) pour émettre un mail. Dans notre exemple avec gmail : Yes (c'est-à-dire : on peut pas envoyer de mail avec gmail tant qu'on est pas connecté à son compte mail).
6	Nom utilisateur SMTP : Nom que vous devez entrer pour vous connecter à la boîte mail qui émettra les alertes. Dans notre exemple avec gmail c'est l'adresse de l'expéditeur : adresse-envoi@gmail.com
7	Mot de passe SMTP : Le mot de passe de connexion qui correspond à adresse-envoi@gmail.com dans notre exemple
8	Expéditeur : Entrez de nouveau l'adresse qui émettra les alertes : adresse-envoi@gmail.com . Cliquez sur « Test » pour vérifier que vos réglages sont corrects et que la caméra arrivera à se connecter au compte mail que vous avez entré pour envoyer ses alertes.
9	Destinataire, etc : Renseignez ici la ou les adresses qui vont recevoir les alertes. Dans notre exemple : destinataire@gmail.com

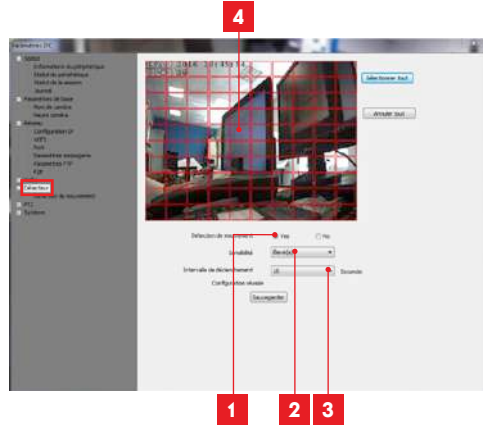
IMPORTANT : Une fois la configuration terminée, n'oubliez pas de cliquer sur « **Save** » pour valider ce que vous avez entré.

Remarque : peu importe le fournisseur de mails du destinataire, c'est celui de l'expéditeur qui détermine ce qui doit être entré. Attention en revanche à vérifier que les alertes ne sont pas considérées comme « **courrier indésirable** » dans la boîte du destinataire.

Attention : certains fournisseur mail ne vont pas accepter que la caméra envoie des notifications sans autorisation de votre part. Consultez les paramètres de sécurité de votre boîte mail pour plus de détails.

Information : Il est inutile de contacter notre assistance technique pour ces réglages, ils dépendent de votre boîte mail. Pour plus de renseignements veuillez contacter votre fournisseur d'E-mail.

Une fois cette configuration terminée, votre caméra sait envoyer des mails. Il faut maintenant lui expliquer quand le faire, en sélectionnant « **Détection de mouvement** » :



- 1 Cochez « **Yes** » pour activer la détection de mouvement puis cliquez sur « **Sauvegarder** » pour faire apparaître la grille de zone sur l'image.
- 2 **Sensibilité** : Sur « **élevée** », le moindre mouvement à l'écran déclenche une alerte. Sur « **minimum** », seuls les gros sujets déclencheront une alerte (exemple : un être humain, mais pas une feuille morte dans le champ de vision de la caméra). Réglez en fonction du champ de vision de la caméra et du but recherché.
- 3 **Intervalle de déclenchement** : pause entre chaque alerte si le mouvement déclencheur se prolonge
- 4 **Zone de détection** : L'image de la caméra apparaît derrière une grille. Si un mouvement est détecté dans une case rouge, l'alerte est donnée. Si un mouvement est détecté dans une case vierge, aucune alerte n'est donnée. Cliquez sur chacune des cases pour les faire passer d'active (rouge) à inactive (vierge), pour par exemple ne pas surveiller une vitre et éviter que quelque chose à l'extérieur ne déclenche inutilement l'alerte.

IMPORTANT : Une fois la configuration terminée, n'oubliez pas de cliquer sur « **Sauvegarder** » en haut de l'écran pour valider ce que vous avez entré.

La configuration est terminée. Par la suite, tout mouvement devant la caméra dans les zones et aux heures que vous avez spécifiées provoquera l'envoi d'un mail d'alerte.

D - CONFIGURATION ET UTILISATION

3 - CONFIGURATION A L'AIDE D'UN NAVIGATEUR INTERNET

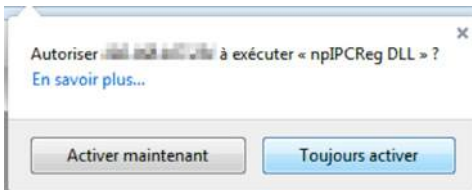
Attention : les fréquents changements de politique des principaux développeurs de navigateurs web, ainsi que les nombreuses configurations et versions possibles peuvent rendre délicate la configuration de votre caméra. Préférez si possible l'utilisation d'un smartphone, d'une tablette ou du logiciel dédié.

- Téléchargez depuis notre site internet Le logiciel IP Camera Tool <http://www.thomsonsecurity.eu/docs.php?lang=FR&type=5&ref=512393>



- Votre caméra est détectée sur votre réseau, et son adresse IP est indiquée.
- Double-cliquez sur son nom pour ouvrir la configuration de la caméra à l'aide de votre navigateur internet.

Votre navigateur a besoin d'un module complémentaire pour afficher correctement l'image de votre caméra et vous invitera à installer ce module. Acceptez pour permettre au navigateur d'afficher l'image :



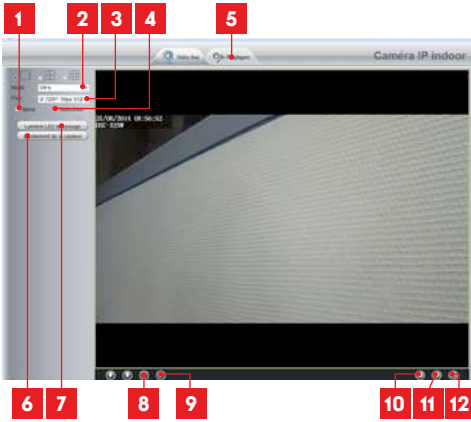
Remarque : Suivant votre navigateur la procédure peut différer, le principe reste identique : il faut autoriser de manière permanente l'exécution de ce module pour un fonctionnement optimal de votre caméra sur votre navigateur.

Sélectionnez la langue d'affichage puis entrez l'identifiant et le mot de passe de connexion à votre caméra. Par défaut l'identifiant est **admin** et le mot de passe est vierge, laissez la zone vide. Lors de votre première connexion, la caméra va aussitôt vous inviter à remplacer l'identifiant et le mot de passe par défaut pour plus de sécurité :

Une fois l'identifiant et le mot de passe modifiés, vous êtes invité à vous reconnecter.

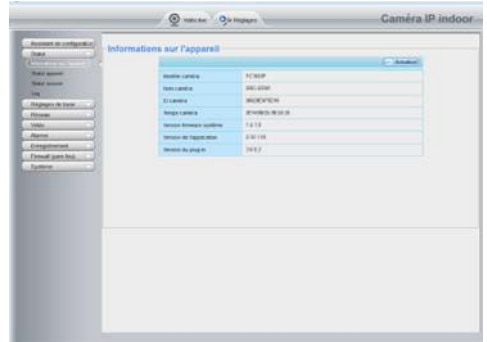
Une fois connecté à l'aide de vos nouveaux identifiant et mot de passe, l'image de la caméra s'affiche :

D - CONFIGURATION ET UTILISATION



1	Renversement vertical de l'image
2	Anti scintillement: si l'éclairage à l'image est artificiel, sélectionnez 50Hz. S'il est naturel, sélectionnez «extérieur» .
3	Sélection rapide qualité et fluidité
4	Renversement horizontal de l'image
5	Onglet d'accès à la configuration de la caméra
6	Réglage contraste, luminosité, couleur
7	Activation manuelle de la vision de nuit
8	Activation du microphone de l'ordinateur si présent : vous permet de parler dans le haut-parleur de la caméra
9	Activation du microphone de la caméra : vous permet d'écouter au voisinage de la caméra
10	Prise d'une photo de l'image de la caméra sur l'ordinateur
11	Prise d'une vidéo de l'image de la caméra sur l'ordinateur
12	Affichage de l'image en plein écran (double-clic pour revenir)

Accédez aux réglages de votre caméra en cliquant sur l'onglet **«Réglages»** au sommet de la fenêtre :



Vous retrouvez ici les mêmes fonctions que celles accessibles depuis le logiciel ThomView. Reportez-vous au paragraphe précédent pour connaître chacune d'entre elles.

ATTENTION : si vous utilisez votre navigateur pour passer votre caméra d'un réseau filaire à un réseau sans fil, la connexion sera perdue car l'adresse IP de la caméra sera changée. Il faudra relancer IP Camera Search Tool pour détecter de nouveau la caméra.

En cas de problème ou de perte des identifiants, la caméra peut être réinitialisée à ses valeurs par défaut en appuyant 15 secondes sur la touche Reset sur le câble à l'arrière de la caméra.

F - FAQ

Si votre problème n'est pas répertorié ci-dessous, vous devez contacter notre service technique.

Symptômes	Causes possibles	Solutions
Impossible d'installer l'application Thomview sur mon appareil Android	Votre appareil dispose d'une version trop ancienne d'Android ou incompatible.	Veillez contacter le support technique du fabricant de votre appareil Android afin d'obtenir une mise à jour récente.
	GooglePlay effectue une vérification des éléments essentiels au bon fonctionnement de l'application, si votre matériel ne répond pas à tous les critères nécessaires, il vous refusera l'installation	Veillez-vous munir d'un autre terminal Android
Impossible d'installer l'application Thomview sur mon appareil Apple	Votre appareil dispose d'une version iOS trop ancienne	Veillez effectuer la mise à jour système de votre appareil
	Votre appareil n'est pas supporté.	Thomview est compatible à partir de l'iphone4, de l'ipad2 et modèle plus récent
L'application plante / bug	Un problème de configuration de l'application ou d'accès à votre / vos caméra(s) pose(nt) problème.	Veillez désinstaller l'application, et effectuer une nouvelle installation.
Echec de la configuration de votre caméra en Wi-Fi depuis votre smartphone ou tablette	Connexion caméra trop lente ou trop éloigné de votre accès internet	Veillez rapprocher votre caméra et smartphone de votre box / modem / routeur.
	Smartphone / tablette connecté sur un réseau Wifi non compatible	Veillez-vous assurer que votre smartphone / tablette est connecté sur un réseau 2.4Ghz
La connexion à la caméra est impossible depuis le réseau local	Problème réseau / alimentation électrique	Vérifiez vos connexions réseau et électrique de votre caméra. Si votre modèle de caméra dispose un port Ethernet et que celle-ci est connecté en Wifi, Veillez brancher temporairement le câble réseau entre votre Box / Routeur et la caméra.
	Problème configuration réseau	Contrôlez la configuration réseau de votre caméra. Réinitialisez votre caméra si elle n'est plus du tout accessible.

F - FAQ

La connexion à la caméra est impossible depuis Internet 3G/4G mais fonctionne depuis le réseau local	Problème configuration réseau	Contrôlez les réglages de votre installation (box, routeur, pare-feu)
	Réglages vidéo inappropriés	Contrôlez les réglages vidéo et baissez le curseur de qualité si nécessaire depuis une connexion en réseau local
	Débit insuffisant sur la connexion Internet du smartphone / tablette ou de votre domicile	Assurez-vous de disposer d'une bande passante supérieure à 0.5Mbits/s (envoi et réception) pour l'affichage en qualité minimale et 2Mbits/s (envoi réception) pour qualité HD maximale
L'image est de mauvaise qualité ou saccadée	Réglages vidéo inappropriés	Contrôlez les réglages vidéo et baissez / augmentez la qualité si nécessaire
La détection de mouvement se déclenche de manière intempestive	Réglages détection de mouvement inappropriés	Diminuez la sensibilité de la détection. Déplacez la caméra.
Je ne reçois pas de Push lors d'une détection de mouvement.	Modèle de votre caméra est trop ancien	La fonction push est disponible sur les caméras avec un n° de série commençant par : S/N : 2017xxxx
	Réglages détection de mouvement inappropriés	Veillez vérifier la configuration de la caméra, activation push sur alerte et sensibilité de détection
	L'application n'est pas autorisée à envoyer des push	Veillez contrôler les droits de vos applications dans les paramètres de confidentialité sous iOS ou paramètres d'applications sous Android
Je ne reçois pas de mail lors d'une détection de mouvement.	Réglages détection de mouvement inappropriés	Veillez vérifier la configuration de la caméra, activation envoi mail sur alerte et sensibilité de détection
	Configuration E-mail Incorrect	Veillez vérifier auprès de votre prestataire Email que vos paramètres de configuration SMTP / Cryptage / Port sont corrects
	Votre boîte Email n'autorise pas votre caméra	Veillez vérifier auprès de votre prestataire Email les paramètres de sécurité et d'accès de votre compte afin d'autoriser la caméra à utiliser votre compte email
	Votre boîte Email classe automatiquement les alertes dans vos indésirables ou spam.	Veillez configurer vos paramètres de réception afin que les emails de votre caméra ne soient pas classés comme nuisibles.

G - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LÉGALES**1 - CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**

Caméra	
<i>Alimentation</i>	12VDC / 2A
<i>Interface réseau</i>	Ethernet 10/100, audio-MDIX, RJ45
<i>Interface réseau sans fil</i>	IEEE 802.11b/g/n
<i>Capteur optique</i>	1/3" CMOS
<i>Intensité lumineuse minimum</i>	0 lux
<i>Vision de nuit</i>	Manuelle ou automatique (capteur crépusculaire) Portée : 20m
<i>Optique</i>	f:3.7mm ~ 14.8m, F:1.6, angle de vision 70°
<i>Courses moteurs</i>	Horizontale : 355°, verticale : 90°
<i>Touches</i>	Une touche de réinitialisation : retour aux paramètres usine
<i>Compression vidéo</i>	H.264
<i>Résolution</i>	Flux principal : jusqu'à 1280x960 pixels Flux secondaire : jusqu'à 640x480 pixels
<i>Images par seconde</i>	Jusqu'à 30 dans toutes les résolutions
<i>Indice de protection</i>	IP66
<i>Dimensions</i>	240 x 140 x 160mm
<i>Poids</i>	1800g
<i>Consommation</i>	12W maximum, 1.3 nominal
<i>Température d'utilisation et humidité</i>	-20°C à 55°C, 20% à 85%RH sans condensation Usage intérieur et extérieur
<i>Température de stockage et humidité</i>	-20°C à 60°C, 0% à 90%RH sans condensation

G - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LÉGALES

2 - GARANTIE

- Ce produit est garanti 2 ans, pièces et main d'œuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute cette période de garantie.
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par négligence, par chocs et accidents.
- Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé par des personnes étrangères à la société AVIDSEN.
- Toute intervention sur l'appareil annulera la garantie.

3 - ASSISTANCE ET CONSEILS

- Malgré tout le soin que nous avons porté à la conception de nos produits et à la réalisation de cette notice, si vous rencontrez des difficultés lors de l'installation de votre produit ou des questions, il est fortement conseillé de contacter nos spécialistes qui sont à votre disposition pour vous conseiller.
- En cas de problème de fonctionnement pendant l'installation ou après quelques jours d'utilisation, il est impératif de nous contacter avant votre installation afin que l'un de nos techniciens diagnostique l'origine du problème car celui-ci provient certainement d'un réglage non adapté ou d'une installation non conforme. Si le problème vient du produit, le technicien vous donnera un numéro de dossier pour un retour en magasin. Sans ce numéro de dossier le magasin sera en droit de refuser l'échange de votre produit.

Contactez les techniciens de notre service après-vente au :

0 892 701 369

Service 0,35 € / min
+ prix appel

Du lundi au vendredi de 9H à 12H et de 14H à 18H.

4 - RETOUR PRODUIT - SAV

Malgré le soin apporté à la conception et fabrication de votre produit, si ce dernier nécessite un retour en service après-vente dans nos locaux, il est possible de consulter l'avancement des interventions sur notre site Internet à l'adresse suivante : <http://sav.avidsen.com>

Avidsen s'engage à disposer d'un stock de pièces détachées sur ce produit pendant la période de garantie contractuelle.

5 - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

A la directive R&TTE

AVIDSEN déclare que l'équipement désigné ci-dessous : Caméra IP dôme PTZ WiFi 960p 512393 (DSC-923W)

Est conforme à la directive 1999/5/CE et sa conformité a été évaluée selon les normes en vigueur :

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011+A2:2013
EN 62311:2008
EN 301 489-1 V1.9.2
EN 301 489-17 V2.2.1
EN 300 328 V1.8.1

A Chambray les Tours
21/03/17

Alexandre Chaverot,
président




Retrouvez l'intégralité de notre gamme Thomson sur

www.thomsonsecurity.eu

www.thomsonbox.eu

THOMSON est une marque de **TECHNICOLOR S.A.** utilisée sous licence par :

Avidsen France S.A.S - 32 Rue Augustin Fresnel
37170 CHAMBRAY LES TOURS - France

512393

EN

960P WiFi PTZ dome IP camera

DSC 923W



HD

960p



IP66



Pour/For :

Android 2.3 ou ultérieur, iOS 7.0 ou ultérieur
Android 2.3 or later, iOS 7.0 or later



TABLE OF CONTENTS

<i>A - SAFETY INSTRUCTIONS</i>	<i>05</i>
1 - OPERATING PRECAUTIONS	05
2 - MAINTENANCE AND CLEANING	05
3 - RECYCLING	05
<i>B- PRODUCT DESCRIPTION</i>	<i>06</i>
1 - CONTENTS OF THE KIT	06
2 - CAMERA	06
3 - MAINS ADAPTER	06
<i>C - INSTALLATION</i>	<i>07</i>
1 - MOUNTING AND INSTALLING THE CAMERA	07
2 - CONNECTING THE CAMERA	07
<i>D - CONFIGURATION</i>	<i>08</i>
1 - CONFIGURATION USING A SMARTPHONE OR TABLET	08
2 - CONFIGURATION USING THOMVIEW SOFTWARE	10
3 - CONFIGURATION USING A WEB BROWSER	15

E - RESETTING ***17***

F - FAQ ***17***

G - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION ***19***

1 - GENERAL CHARACTERISTICS	19
2 - WARRANTY	20
3 - HELP AND ADVICE	20
4 - PRODUCT RETURNS/AFTER SALES SERVICE	20
5 - EC DECLARATION OF CONFORMITY	20

A - SAFETY INSTRUCTIONS

1 - OPERATING PRECAUTIONS

- The cameras must not be installed where the lens filter may be vulnerable to scratching and dirt.
- The camera connection is not designed for outside installation and should not be installed in locations that are subject to extremes of humidity or temperature. You should therefore protect the power and data cables if they are used outdoors.
- Do not expose the lens to direct sunlight or any reflected light source.
- Do not connect a contact which supplies voltage to the snap-on terminal block on the camera as this could cause irreparable damage to the electronics.
- Do not daisy-chain extension cords and/or multi-socket adapters.
- Do not install near acidic chemicals, ammonia or sources of toxic gases.
- Do not unscrew the lens completely.
- The installation and use of the camera must comply with local laws.

2 - MAINTENANCE AND CLEANING

- Always unplug the product from the mains before carrying out any maintenance.
- Never use abrasive or corrosive substances to clean the products.
- Use a soft, slightly damp cloth.
- Never use an aerosol to spray the product as this may damage the internal workings.

3 - RECYCLING

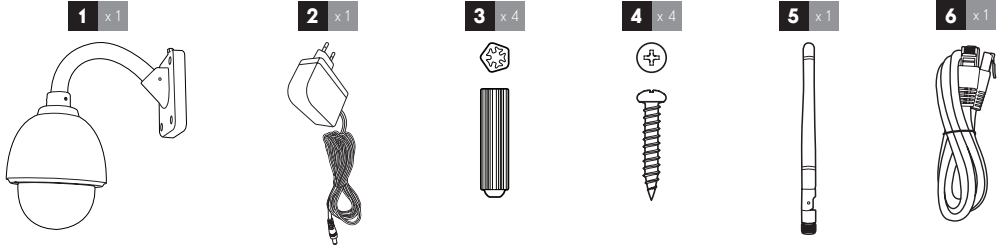


This logo indicates that electrical and electronic device waste must not be disposed of amongst household waste. They are likely to contain hazardous substances which are dangerous to both health and the environment. Return the equipment to your local distributor or use the recycling collection service provided by your local council.



B - PRODUCT DESCRIPTION

1 - CONTENTS OF THE KIT

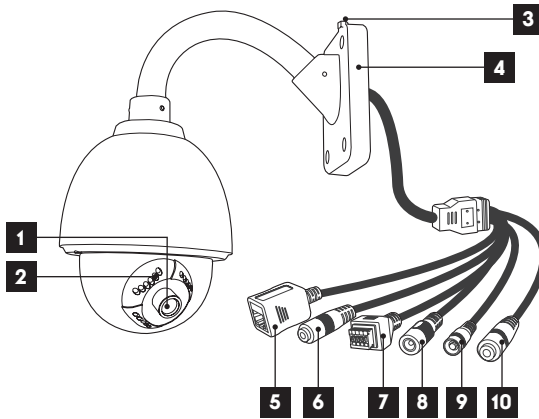


1	Camera
2	Mains adapter
3	Wall plugs for mounting the camera
4	Screw for attaching the camera

5	Antenna
6	RJ45 cable for wired connection to the network
7	CD-ROM containing the ThomView software

2 - CAMERA

Front view



1	Lens
2	Infra-red lights for night vision
3	Antenna socket
4	Mounting bracket
5	Network socket

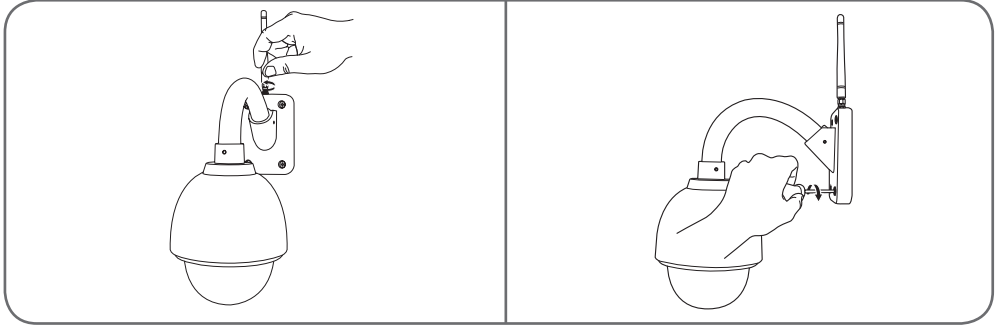
6	Audio output (red)
7	Wired input/output (1,2 inputs and 3,4 outputs)
8	Power socket (DC)
9	Reset button
10	Audio input (yellow)

3 - MAINS ADAPTER

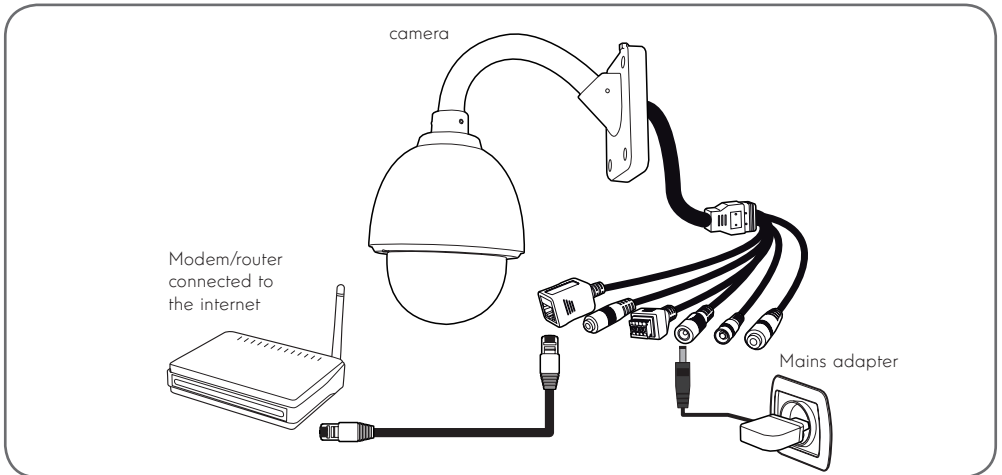
A 230Vac 50Hz / 12Vdc 2A mains adapter is supplied in the kit for the camera power supply. Do not use other power supplies as they could damage the camera and invalidate the warranty.

1 - MOUNTING AND INSTALLING THE CAMERA

- Mount the camera using suitable screws and wall plugs for the type of surface (the screws and plugs supplied are suitable for solid walls).
- Make sure the camera is properly secured to prevent it from falling.

**2 - CONNECTING THE CAMERA**

- Connect the network cable to a modem/router. In most cases, the camera is immediately detected by the modem/router which gives it Internet access. Do not connect your camera to your computer. This will not provide it with access to the internet.



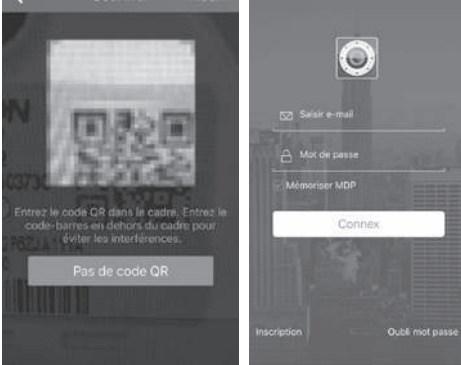
Note: a wired connection is compulsory when starting up, even if you wish to use a WiFi connection later.

Your camera is not compatible with 5 GHz wireless networks (802.11ac WiFi network).

D - CONFIGURATION AND USE

1 - CONFIGURATION USING A SMARTPHONE OR TABLET

- Download and launch the ThomView app.
- Create a user account by clicking on "Inscription" (Register). If you already have an account, please log in to it.



- Click the (+) icon then scan the QR code on the camera. If your camera is correctly connected to the internet, it will be automatically added.

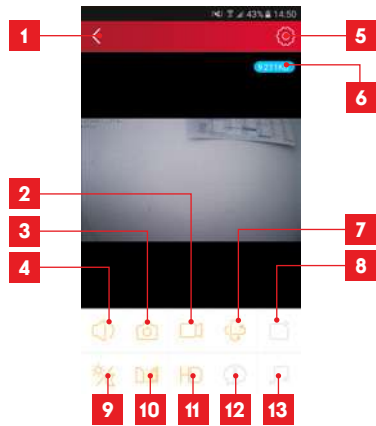
NOTE: Your smartphone/tablet must be connected to the box/router/mode WiFi to which your camera is connected via a wire.

NOTE: If it is not added automatically and the application asks you to choose between LAN and WiFi, your camera or smartphone is having problems accessing the internet. Check the connection of your camera, smartphone or tablet, and perform a camera reset by pressing the Reset button for more than 15 seconds.

When you connect your camera to the ThomView app (+) for the first time, you are immediately asked to change the user name and password for camera connection, for increased security:



Once you have modified the user name and password, the image on your camera displays:



1	Return to the list of saved cameras
2	Start/stop save (stored on the telephone or tablet)
3	Take a photo (stored on the telephone or tablet)
4	Activation of the camera microphone and/or speaker (compatible cameras only)
5	Access to camera settings
6	Current flow rate
7	Access to motor, optical zoom and digital zoom controls (compatible cameras only)
8	Launch a patrol (compatible cameras only)
9	Configuration and triggering of night vision)
10	Flipping/inverting the image

11	Image quality setting
12	Not used on this model
13	Not used on this model

The camera settings icon enables you to remotely access the configuration of the camera:

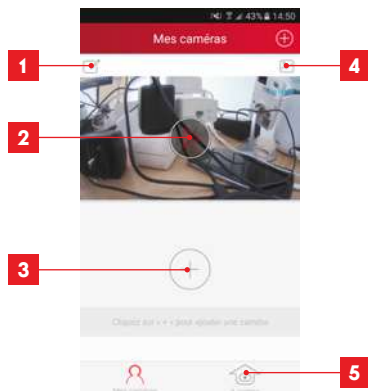


1	Camera information: display and change the name in the app, display the camera UID, and display the user account used for connection.
2	Model and MAC address of the camera
3	Camera time setting
4	Camera WiFi settings (if you set up the camera using a wired connection and want to switch to a wireless connection, you can select and configure a WiFi network here)
5	Movement detection settings, sound detection settings (compatible cameras only)
6	Allows playback of videos made on the micro SD card (not supplied)
7	Not used
8	Display micro SD card information, if installed: space used, free space and formatting
9	Email configuration for sending messages when there is detection
10	Set camera volume (compatible cameras only)
11	Embed the name and time in the camera image
12	Activation or deactivation of camera indicator lights (compatible cameras only)

D - CONFIGURATION AND USE

13	Programme the lighting ranges for the night vision, if you do not want to use the automatic function
14	Enables you to modify the username or the password for camera connection.
15	Delete camera from your user account.

The list of cameras that appear when the app is launched give you access to other settings:



1	Name under which the camera is registered in the app
2	Photo of the camera image. The icon in the centre shows the live image from the camera
3	Add another camera to the application
4	Access to photos and videos captured
5	<ul style="list-style-type: none"> - Information about your ThomView user account. - Authorisation to connect by 3G/4G or WiFi only - Management of Push notifications camera by camera (only for compatible models)

D - CONFIGURATION AND USE

2 - CONFIGURATION USING THOMVIEW SOFTWARE

The ThomView software is compatible with PC and Mac OS and configures and manages one or more cameras connected to the same local network. On another network, it enables remote access to the camera image.

The ThomView software is provided on the CD that comes with the product, and is also available for download on our website:

<http://www.thomsonsecurity.eu/docs.php?lang=FR&type=5&ref=512393>

- Install then run the software on your computer:



The ThomView software asks you for a user name and password to connect: the default user name is "admin" and there is no password.

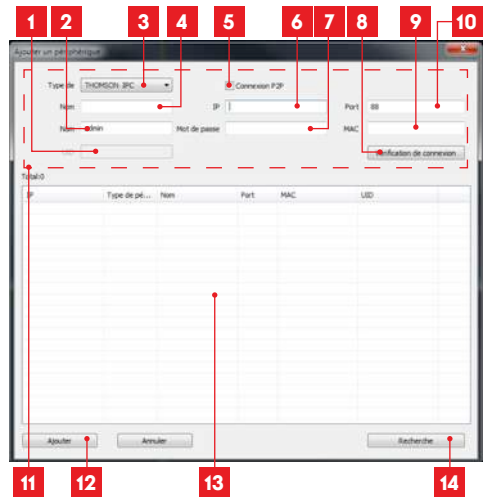
Important note: this user name and password is not the same for your camera. They are specific to the ThomView software and prevent shut-down of the software by unauthorised persons, for example.

The main software window opens:



1	Add a new camera
2	Software settings
3	Access to videos saved on the computer
4	Access to the operations log in the software
5	Selection of the number of cameras on the screen at one time
6	Previous/next page. The software can manage up to 64 cameras: these arrows let you switch from cameras 5 to 8 then 9 to 12, etc.
7	Go to full screen
8	Launch a patrol (compatible cameras only)
9	Cut the image display for all of the cameras
10	Date, current time, processor load and hard disk use
11	List of cameras saved to the software
12	Display frames for camera images
13	Controls available for the selected camera
14	Display of direction and zoom controls (compatible cameras only)

To add your camera, click the "Ajouter un périphérique [Add a device]" icon on the top left:

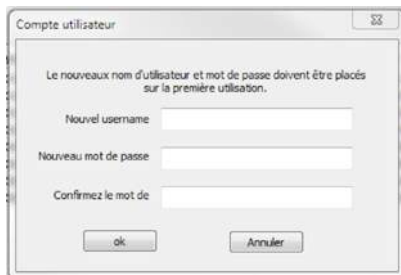


1	Camera UID (unique code shown on the camera)
2	Camera user name (default is "admin")
3	Type of device: select "THOMSON IPC"
4	Name under which the camera will appear in the software (according to your preference)
5	P2P connection: tick to add a camera using its UID. The UID of each camera is a unique code of 20 to 24 numbers and letters, shown directly on the camera.
6	Current camera IP address
7	Camera password (none by default; leave blank)
8	Test button for information entered: enables you to check the connection, user name and password entered
9	Current MAC address of the camera
10	Camera connection port (default 88)
11	Information related to the camera that you are in the process of adding
12	Button that adds the camera with the information shown at the top of the window
13	Results of a camera search on the network connected to the computer
14	Search button: searches for cameras on the network to which the computer is connected

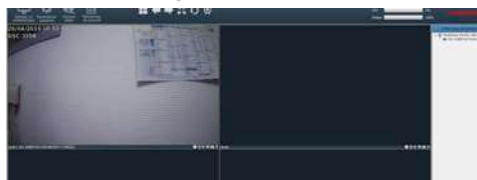
- Carry out the following steps to easily connect your camera:
- Check the **"Connexion P2P [P2P connection]"** box.
- Click the **"Recherche [Search]"** button to find your camera on the network to which your computer is connected.
- In the list of cameras found, click the one you wish to add to the software. The information in the top part of the window is filled in automatically when you select a camera from the list.
- If necessary, change the user name and password to connect to the camera (the default user name is "admin" and the password must be left blank).
- Click **"Vérification de la connexion [Check connection]"** to check the camera connection and data entered.
- Finally, click **"Ajouter [Add]"**.

When you connect your camera for the first time, you are immediately asked to change the user name and password for camera connection, for increased security:

D - CONFIGURATION AND USE



Once you have modified the user name and password, the camera appears on the list on the right side of the software's main screen. Drag the line of your camera into one of the viewing windows to display the image:



Note: it is possible to connect a camera that is not present on the network to which the computer is connected. In step 3 above, enter the camera UID manually: as it is not on the same network it will not be detected and filled in automatically.

All of your camera settings can be accessed remotely by right clicking on the name of the camera in the list (or on the image that it displays) then clicking on **"Paramètres caméra [Camera parameters]"**:



- **Status menu:** shows you the current status of the camera: firmware version, user name, main functions activated, last operations performed.
- **Basic parameters:** enables you to define the name and time of the camera that can be

D - CONFIGURATION AND USE

embedded into the video of the camera.


- **Network:** here you have access to all of the settings linked to network use: IP configuration, WiFi configuration with the option of switching the camera from a wired to a wireless connection, ports used, email alert settings, access to an FTP server, plug and play access settings.
- **Video:** here you have access to all of the settings linked to camera video management: resolution, number of images per second, night vision operation, configuration of photos taken by the camera, contrast settings, brightness, etc.
- **Detector:** here you can activate and configure the movement detection function and the actions to be launched if intrusion is detected.
- **PTZ** (compatible cameras only): here you will find all of the settings linked to camera motor management if it is fitted.
- **System:** enables you to reset the camera to 0 or restart it.


When a camera displays its image on the screen, additional commands are displayed in the bottom right corner:

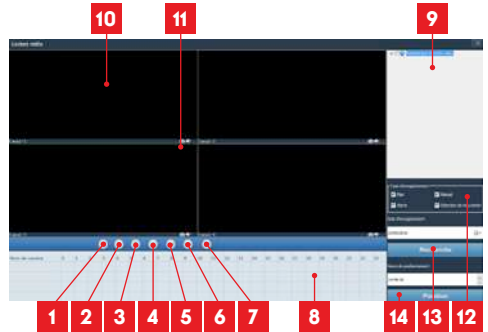


1	This icon shows the presence of records on the computer used (white when idle, green when programmed/on detection/manual records are created)
2	Broadcast stopped and image closed
3	Start a recording on the disk of the computer used*
4	Activation/deactivation of the camera microphone (cameras fitted with the microphone only, your computer must provide the speakers)
5	Take a photo and store on the disk of the computer used*
6	Activation/deactivation of the camera speaker (cameras fitted with the speaker only, your computer must provide a microphone)

* For the save and capture functions to be accessible, the disk to use must be set beforehand.

Click the System settings icon  to tell the software where to save the photos and videos on the computer hard disk.

To view videos saved on the computer, click the Video playback icon .

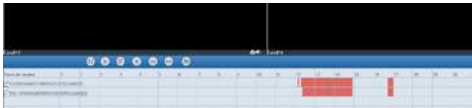


1	Playback controls	Open an external video file
2		Quick scroll forward
3		Quick scroll back
4		Stop playback
5		Progress image by image
6		Start playback
7		Pause
8	Current operating day: the coloured time intervals indicate the presence of videos and their approximate start and end times	
9	List of cameras to search: tick the cameras with recordings you wish to view	
10	Viewing windows: double-click to display one or more windows and cameras simultaneously	
11	Take a photo from the video in playback and activate/deactivate sound	
12	Type of trigger: tick the type of recordings you want to search: flat (programmed), manual, upon movement detection, by alert in general	
13	Day you want to view	
14	Position: enter the precise time from which you want to view the video	

D - CONFIGURATION AND USE

To search for a video and view it:

- Click the list of cameras on the top right of the screen or on the cameras that you wish to view.
- In the "**type d'enregistrements [type of recording]**" area, indicate the type of recordings that you are searching for.
- In the "**date d'enregistrement [date of recording]**" area, indicate the day you want to view.
- Click "**Recherche [Search]**": each camera is listed at the bottom of the screen. The coloured areas correspond to the videos in the computer memory:



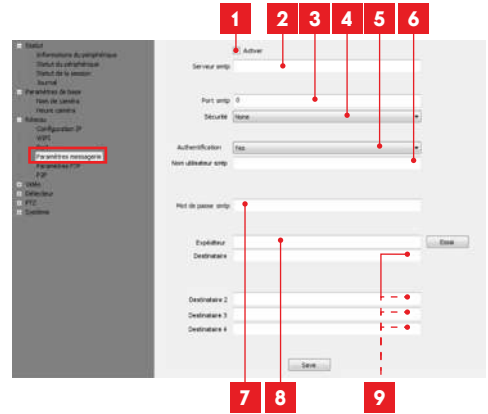
- At the bottom of the screen, click the cameras for which you would like to display the videos.
- Use the playback controls to play, fast forward, rewind or use the "**Positionner [Position]**" area to indicate the precise time with the cursor.

To program an alert to be sent when movement is detected, you need 2 email addresses: the address of the sender which will be used by the camera, and the address which will receive the alerts. The camera uses the username and password of the sender address to connect and send the email. Configuration depends on the chosen email provider's settings.

Note: the 2 email addresses can be the same (you will simply be sending an email to yourself)

In our example, we use www.gmail.com: **sender-address@gmail.com** sends the alerts, **recipient@gmail.com** receives the alerts. Both addresses need to have been created beforehand.

To program email alerts for movement detection, right click a camera in the list at the top right of the main screen or on the screen image, then select "**Paramètres caméra [Camera settings]**". Then go to "**Réseau [Network]**", "**Paramètres messagerie [Message settings]**":



1	Tick the " Activer [Activate] " box to activate email sending
2	SMTP server: depends on the email provider of address that sends the alert. In our example, using Gmail, smtp.gmail.com
3	SMTP port: varies with the email provider of the address sending the alert. In our example using gmail, 465
4	Security: security when connected to the email provider. In our example using Gmail, TLS
5	Authentication: indicates whether connection is compulsory (authentication) to send an email. In our example using Gmail: Yes (in other words: you cannot send an email via Gmail if you are not logged into your account).
6	SMTP user name: Name that you should enter to log in to the mailbox that will send the alerts. In our example using gmail, this is the sender address: sender-address@gmail.com
7	SMTP password: The password used to log in to sender-address@gmail.com , in our example
8	Sender: Enter the new address used to send the alerts: sender-address@gmail.com . Click " Test " to check that your settings are correct and that the camera is able to connect to the email account you entered for sending the alerts.
9	Recipient, etc.: Use this space to enter the address(es) which will receive the alerts. In our example: addressee@gmail.com

IMPORTANT: When you have finished configuration, do not forget to click "**Save**" to save everything you have entered.

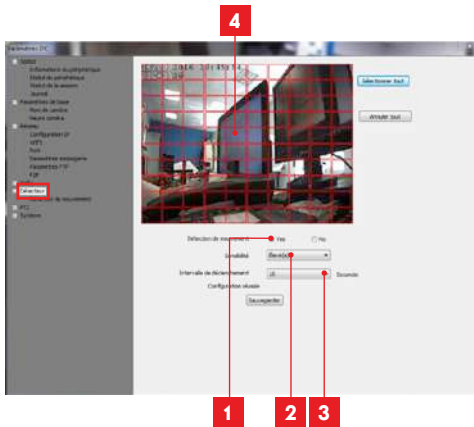
D - CONFIGURATION AND USE

Note: it does not matter who the email provider of the recipient is, as it is the email provider of the sender that dictates what needs to be entered. However, you must ensure that the alerts are not treated as **spam** by the recipient's inbox.

Note: some email providers will not accept that the camera sends notifications without authorisation from you. Refer to your mailbox safety settings for more details.

Information: Our technical support will not be able to help you with these settings if you contact them, as it depends solely on your mailbox. For more information, please contact your email account provider.

When you have finished configuring your camera, it will be able to send emails. You must now tell it when to send them, by clicking "**Détection de mouvement [Movement detection]**":



- 1** Tick "**Yes**" to activate movement detection then click "**Sauvegarder [Save]**" to display the area grid on the image.
- 2** **Sensitivity:** On "**élevée [high]**", the smallest movement on the screen triggers an alert. On "**minimum**", only the biggest objects will trigger an alert (for example: a human being, but not a dead leaf in the camera's field of vision). Adjust to suit the camera's field of vision and the desired objective.
- 3** **Trigger interval:** pause between alerts if movement is detected over an extended period
- 4** **Detection zone:** The camera feed appears behind a grid. If movement is detected in a red box, an alert is triggered. If movement is detected in a blank box, no alert is given. Click boxes to activate them (red) or deactivate them (blank), for example, so as not to focus on a window and to prevent anything on the outside from being unnecessarily triggered.

IMPORTANT: When you have finished configuration, do not forget to click "**Sauvegarder [Save]**" at the top of the screen to save everything you have entered.

This completes the configuration. From now on, any movement detected by the camera in the zones and at the times you have specified will trigger an email alert.

3 - CONFIGURATION USING A WEB BROWSER

Warning: frequent policy changes made by the main web browser developers as well as the number of possible configurations and versions can make it tricky to configure your camera. If possible, it is preferable to use a smartphone, tablet or dedicated software.

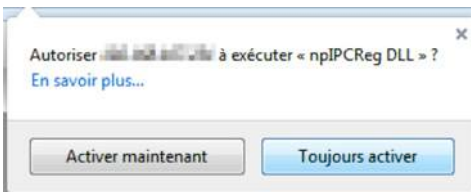
- Download the IP Camera Tool software from our website: <http://www.thomsonsecurity.eu/docs.php?lang=FR&type=5&ref=512393>

D - CONFIGURATION AND USE

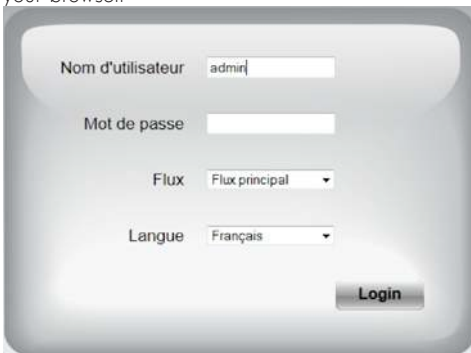


- This will detect your camera on the network and show its IP address.
- Double-click its name to open the camera configuration in your web browser.

Your browser will need an additional module to display the image from your camera correctly and will ask you if you want to install it. Accept the request to allow your browser to display the image:



Note: Depending on which browser you are using, the procedure may differ but the principle remains the same: you must permanently allow the module to run if you want your camera to work properly in your browser.

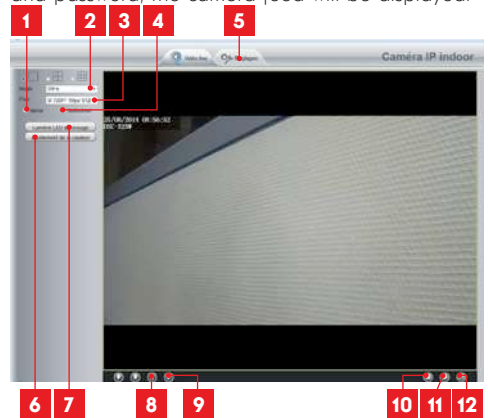


Select the display language, then enter the username and password for connecting to your camera. The default username is **admin** and the password is left blank, so you should leave the field empty. At the first connection, the camera will immediately ask you to replace the default username and password to improve security:



When you have finished changing the username and password, you will be asked to log back in.

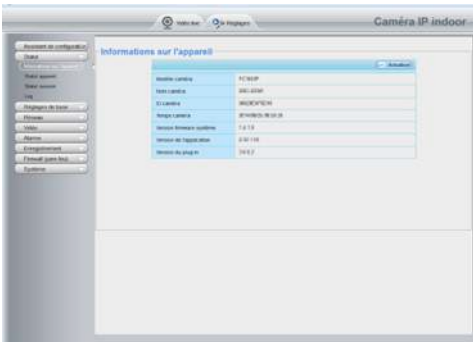
Once you have logged in with your new username and password, the camera feed will be displayed:



D - CONFIGURATION AND USE

1	Vertical image inversion
2	Anti-flicker: if the image lighting is artificial, select 50 Hz. If the light source is natural, select " extérieur [outdoor] ".
3	Quick quality and frame rate selection
4	Horizontal image inversion
5	Tab for access to the camera configuration
6	Brightness, contrast and colour settings
7	Manual activation of night vision
8	Activate computer microphone if present: lets you speak through the camera's speaker
9	Activate the camera microphone: lets you listen to the camera surroundings
10	Take a snapshot of the camera image on the computer
11	Take a video of the camera image on the computer
12	Display the image in full screen (double-click to revert)

You can access your camera settings by clicking on "**Réglages [settings]**" at the top of the window:



Here you will find the same functions as those accessible from the ThomView software. Refer to the previous paragraph to see these functions.

NOTE: if you use your browser to switch your camera from a wired to a wireless network, the connection will be lost because the camera IP address will change. You must restart the IP Camera Search Tool to detect the camera again.

If there is a problem or the login details have been lost, the camera can be reset to its default settings by pressing the Reset button on the cable on the back of the camera for 15 seconds.

If your problem is not covered below, please contact our technical support department.

Symptoms	Possible causes	Solutions
Unable to install the ThomView app on my Android device	The version of Android on your device is out of date or incompatible.	Please contact the technical support of your device's manufacturer in order to obtain a recent Android version.
	Google Play checks all the key components needed to run the application properly. If your equipment does not meet the necessary criteria, the installation will not complete	Try the installation on a different Android device
Unable to install the ThomView app on my Apple device	The version of iOS on your device is not up to date	Update the operating system on your device.
	Your device is not supported.	ThomView is compatible with iPhone 4 and iPad 2 and subsequent models
The app freezes or there are bugs	You experience problems configuring the app or accessing your camera(s).	Please uninstall the app then reinstall it.
Failure to configure your camera using a WiFi network from your smartphone or tablet	Connection to the camera is too slow or the device is too far from the internet hub	Move the camera and smartphone closer to the box/modem/router.
	The smartphone/tablet are linked to an incompatible WiFi network	Please ensure that your smartphone/tablet is linked to a 2.4GHz network
Cannot connect to camera over local network	Network/power supply issue	Check your network and camera's electrical connections. If your camera has an Ethernet port and is connected using WiFi, please use the network cable to connect your box/router and camera temporarily.
	Network configuration problem	Check your camera's network connection settings. Reset your camera if it is no longer accessible.

F - FAQ

Cannot connect to camera over a 3G or 4G Internet link but it works when connected to a local network	Network configuration problem	Check your device settings (box, router, firewall)
	Incorrect video settings	Check the video settings and reduce the quality slider, if needed, using a local network connection
	Your home Internet speed is insufficient to support the connection from your smartphone / tablet	Check that the available bandwidth exceeds 0.5M bits per second (upload and download) in the case of low quality display and 2.0M bits per second (upload and download) in the case of high-quality HD
Poor quality or shaky image	Incorrect video settings	Check the video settings and reduce/increase the quality if necessary
Movement detection is triggered unnecessarily	Unsuitable movement detection settings	Reduce the sensitivity of detection. Move the camera.
When movement is detected, no Push alert is received.	Your camera model is too old	The push function is available on cameras with a serial number beginning with: S/N: 2017xxxx
	Unsuitable movement detection settings	Please check the configuration of the camera, the push alerts and the detection sensitivity.
	The application is not authorised to send a Push alert	Please check your applications' rights within your iOS application Security and Privacy settings or Android application parameters
I do not receive an email when movement is detected.	Unsuitable movement detection settings	Please check the configuration of the camera, activate email sending upon alert as well as detection sensitivity
	Email configuration error	Please check with your email service provider that the SMTP / encryption / port settings are all correct
	Your camera is not authorised to access your email inbox	Please check with your email service provider that the Security and Access Control settings of your account allow the camera to use your email account
	Your email inbox is automatically classing Push alerts as junk or spam.	Please check the settings on your inbox to prevent messages from your camera being classed as junk mail.

G - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION**1 - GENERAL CHARACTERISTICS**

Camera	
<i>Power supply</i>	12V DC/2A
<i>Network interface</i>	Ethernet 10/100, audio-MDIX, RJ45
<i>Wireless network interface</i>	IEE 802.11b/g/n
<i>Optical sensor</i>	1/3" CMOS
<i>Minimum luminous intensity</i>	0 lux
<i>Night vision</i>	Manual or automatic (dusk-to-dawn sensor) Range: 20m
<i>Lens</i>	f:3.7mm ~ 14.8m, F:1.6, viewing angle 70°
<i>Motor sweep</i>	Horizontal: 355°, vertical: 90°
<i>Buttons</i>	Reset button: restores factory settings
<i>Video compression</i>	H.264
<i>Resolution</i>	Primary stream: up to 1280x960 pixels Secondary stream: up to 640x480 pixels
<i>Frames per second</i>	Up to 30 under all resolutions
<i>Protection rating</i>	IP66
<i>Dimensions</i>	240 x 140 x 160mm
<i>Weight</i>	1800g
<i>Yearly</i>	12W maximum, 1.3 nominal
<i>Operating temperature and humidity</i>	-20°C to 55°C, 20% to 85% RH non-condensing For indoor and outdoor use
<i>Storage temperature and humidity</i>	-20°C to 60°C, 0% to 90% RH, non-condensing

G - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION

2 - WARRANTY

- This product is guaranteed for parts and labour for 2 years from the date of purchase. Proof of purchase must be retained for the duration of the warranty period.
- The warranty does not cover damage caused by negligence, knocks or accidents.
- This product must not be opened or repaired by any persons not employed by AVIDSEN.
- The warranty will be void if the device is tampered with.

3 - HELP AND ADVICE

- If, in spite of the care we have taken in designing our products and drafting these instructions, you do encounter difficulties when installing your product or you have any questions, we recommend you contact one of our specialists who will be glad to help.
- If you encounter operating problems during the installation or a few days afterwards, it is essential that you are in front of your installation when contacting us, so that one of our technicians can diagnose the source of the problem, as it will probably be the result of a setting that is incorrect or an installation that is not to specification. If the problem is caused by the product itself, the technician will give you an RMA number so that you can return the unit to the shop. Without this RMA number, the shop may refuse to exchange your product.

Contact our After Sales Service team technicians on:

0 892 701 369 Service 0,35 €/ min
+ prix appel

Monday to Friday, 9AM to 12PM and 2PM to 6PM.

4 - PRODUCT RETURNS / AFTER SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it needs to be returned to our customer service centre, you can check the progress of the work on our website at the following address: <http://sav.avidsen.com>

Avidsen undertakes to keep a stock of spare parts for this product throughout the contractual warranty period.

5 - EC DECLARATION OF CONFORMITY

With the R&TTE directive

AVIDSEN hereby declares that the equipment designated below: 960p WiFi PTZ dome IP camera 512393 (DSC-923W)

Complies with the 1999/5/EC Directive and its compliance has been assessed in accordance with applicable standards:

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011+A2:2013
EN 62311:2008

EN 301 489-1 V1.9.2

EN 301 489-17 V2.2.1

EN 300 328 V1.8.1

In Chambray les Tours
21/03/2017

Alexandre Chaverot,
CEO




Visit our website to find out more about our Thomson range at

www.thomsonsecurity.eu

www.thomsonbox.eu

THOMSON is a **TECHNICOLOR S.A.** brand used under licence by:

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel
37170 CHAMBRAY LES TOURS - France

512393

NL IP koepel PTZ camera met wifi 960P DSC 923W



HD

960p



IP66



Pour/For :

Android 2.3 ou ultérieur, iOS 7.0 ou ultérieur
Android 2.3 or later, iOS 7.0 or later



INHOUDSOPGAVE

<i>A - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN</i>	<i>05</i>
1 - GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN	05
2 - ONDERHOUD EN REINIGING	05
3 - RECYCLAGE05	
<i>B- BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT</i>	<i>06</i>
1 - INHOUD VAN DE KIT	06
2 - CAMERA 06	
3 - LICHTNETADAPTER	06
<i>C - INSTALLATIE</i>	<i>07</i>
1 - IMONTAGE EN INSTALLATIE VAN DE CAMERA	07
2 - AANSLUITING VAN DE CAMERA	07
<i>D - CONFIGURATIE</i>	<i>08</i>
1 - CONFIGURATIE MET BEHULP VAN EEN SMARTPHONE OF TABLET	08
2 - CONFIGURATIE MET BEHULP VAN DE THOMVIEW SOFTWARE	10
3 - CONFIGURATIE MET BEHULP VAN EEN INTERNETBROWSER	15

E - RESETTEN 17

F - FAQ 17

G - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE 19

1 - ALGEMENE EIGENSCHAPPEN	19
2 - GARANTIE	20
3 - HULP EN TIPS	20
4 - RETOUR PRODUCT/SERVICE	20
5 - CE CONFORMITEITSVERKLARING	20

A - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1 - GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

- De camera mag niet worden geplaatst op een plek waar de filter van de lens bekrast of vervuild kan worden.
- De aansluiting van de camera is niet bestemd voor een installatie buitenshuis, niet in extreme vochtigheidsomstandigheden of extreme temperaturen installeren en goede bescherming voorzien van voedings- en gegevenskabels in het kader van gebruik buitenshuis.
- Het objectief niet blootstellen aan direct zonlicht of een andere weerspiegelende lichtbron.
- Geen contact aansluiten dat spanning afgeeft op de opklikbare zuil van de camera, dit kan onherstelbare elektronische schade veroorzaken.
- Vermijd het gebruik van meerdere stopcontactdozen en verlengkabels.
- Het apparaat niet installeren vlak bij chemisch zure producten, ammoniak of een bron van giftige gasuitstoot.
- De lens niet volledig losschroeven.
- De installatie en het gebruik van de camera moeten conform de lokale wetgeving zijn.

2 - ONDERHOUD EN REINIGING

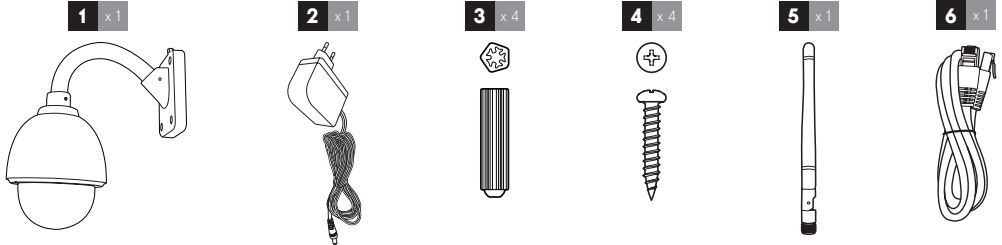
- Ontkoppel het product van het elektriciteitsnet vóór ieder onderhoud.
- Het product niet met schurende of corrosieve middelen reinigen.
- Een zachte, enigszins vochtige doek gebruiken.
- Niet besproeien met een spuitbus. Dit zou de binnenkant van het product kunnen beschadigen.

3 - RECYCLAGE



Dit logo betekent dat u geen apparaten die buiten gebruik zijn mag weggooien bij het huishoudelijk afval. De gevaarlijke stoffen die ze mogelijk kunnen bevatten, kunnen de gezondheid en het milieu schaden. Vraag uw distributeur om deze apparaten terug te nemen of maak gebruik van de middelen voor de selectieve inzameling die door uw gemeente ter beschikking worden gesteld.



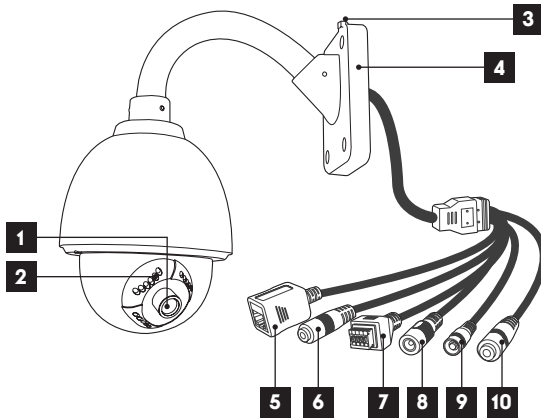
B - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT**1 - INHOUD VAN DE KIT**

1	Camera
2	Netwerkadapter
3	Pluggen voor het bevestigen van de camera
4	Schroeven voor het bevestigen van de camera

5	Antenne
6	RJ45-kabel voor draadverbinding met het netwerk
7	CD-Rom met ThomView software

2 - CAMERA

Vooraanzicht



1	Lens
2	Infraroodverlichting voor nachtzicht
3	Fiche antenne
4	Bevestigingsupport
5	Netwerkfiche

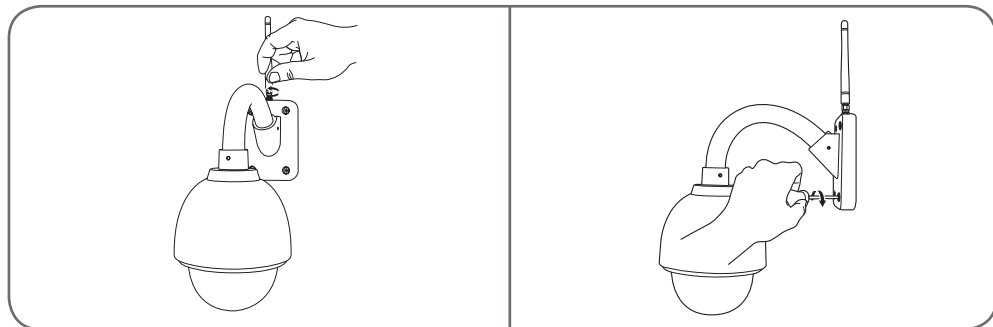
6	Audio uitgang (rood)
7	Ingang/uitgang bedrading (1,2 ingangen en 3,4 uitgangen)
8	Voedingsfiche (type DC)
9	Reset knop
10	Audio ingang (geel)

3 - VOEDINGSADAPTER

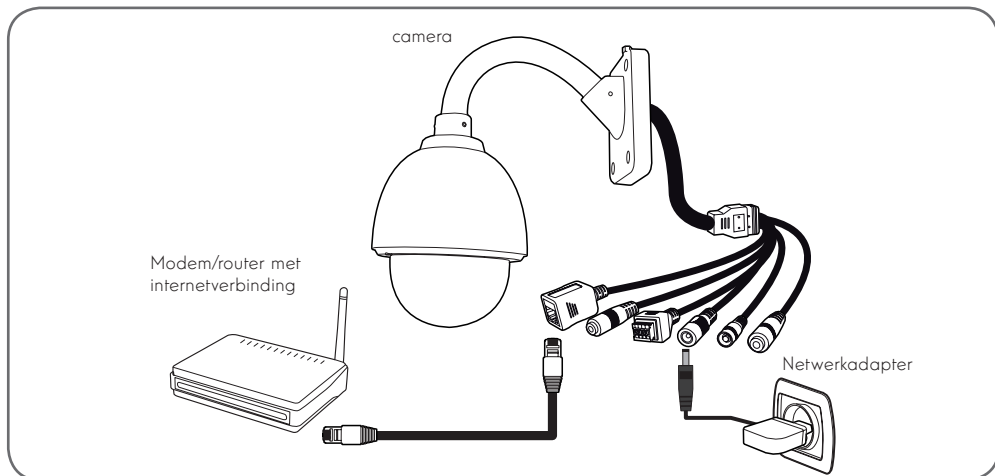
De kit wordt geleverd met een 230Vac 50Hz/12Vdc 2A netwerkadapter om het camera te voeden. Gebruik geen andere voedingsmodellen omdat deze de camera kunnen beschadigen en de garantie kunnen annuleren.

1 - MONTAGE EN INSTALLATIE VAN DE CAMERA

- Maak de camera vast met behulp van geschikte schroeven en bouten, aangepast aan het materiaal (schroeven en bouten geschikt voor muren, in vol materiaal).
- Zorg ervoor dat de camera stevig is bevestigd zodat deze niet kan vallen

**2 - AANSLUITING VAN DE CAMERA**

- Sluit de netwerkkabel aan op de modem/router. In de meeste gevallen wordt de camera direct gedetecteerd door het modem/de router waarmee internetverbinding wordt gemaakt. Sluit uw camera niet aan op uw computer. Hierdoor krijgt deze geen toegang tot internet



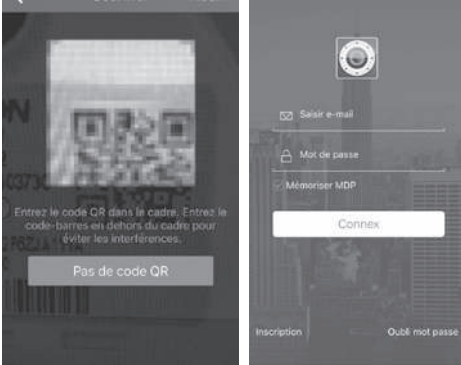
Opmerking: een bekabelde verbinding is verplicht tijdens het inschakelen, zelfs wanneer men nadien een WiFi-verbinding wilt gebruiken.

Uw camera is niet compatibel met het draadloze netwerk met frequentie 5GHz (wifi-netwerk 802.11ac).

D - CONFIGURATIE EN GEBRUIK

1 - CONFIGURATIE MET BEHULP VAN EEN SMARTPHONE OF TABLET

- Download en start de toepassing Thomview.
- Maak een gebruikersaccount door te klikken op **"Inscription"** (Inschrijving). Als u al een account hebt, moet u verbinding maken.

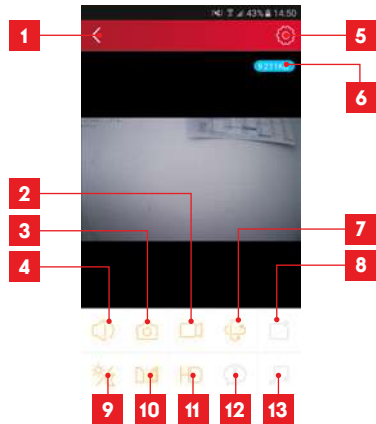


Als de ID en het wachtwoord naar keuze hebt veranderd, wordt de afbeelding van uw camera weergegeven:

- Klik op het pictogram en scan vervolgens de QRCode die op de camera staat. Als uw camera correct is verbonden met internet, wordt deze automatisch toegevoegd.

OPMERKING: Uw smartphone of tablet moet verbonden zijn met de wifi van uw box/router/modus waarop uw camera via een kabel is aangesloten.

LET OP: Als het toevoegen niet automatisch gebeurt en de toepassing u vraagt te kiezen tussen LAN en WiFi, ondervindt uw camera of smartphone een probleem bij de internettoegang. Controleer de verbinding van uw camera, smartphone of tablet en voer een reset van de camera uit door de toets Reset langer dan 15 seconden ingedrukt te houden. Tijdens uw eerste verbinding van de camera met de ThomView-toepassing , wordt u onmiddellijk gevraagd om de standaard-ID en het standaard wachtwoord te vervangen voor een betere beveiliging:



1	Terug naar de lijst met geregistreerde camera's
2	Starten/stoppen van een opname (opgeslagen op de telefoon of tablet)
3	Een foto nemen (opgeslagen op de telefoon of tablet)
4	Activering van de micro en/of luidspreker van de camera (alleen compatibele camera's)
5	Toegang tot de instellingen van de camera
6	Huidig debiet
7	Toegang tot de bediening van de motor, optische zoom, numerieke zoom (alleen compatibele camera's)

D - CONFIGURATIE EN GEBRUIK

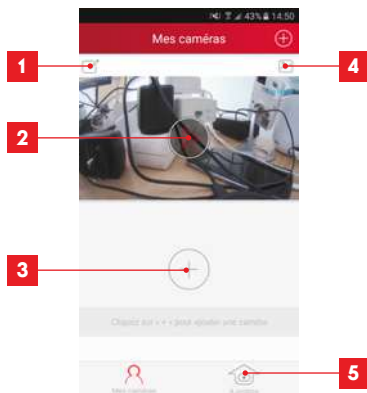
8	Starten van een patrouille (alleen compatibele camera's)
9	Configuratie en inschakeling nachtzicht
10	Omkeren/spiegelen van het beeld
11	Instellen van de beeldkwaliteit
12	Niet gebruikt voor dit model
13	Niet gebruikt voor dit model

Via het toegangspictogram tot de instellingen van uw camera hebt u op afstand toegang tot de configuratie van de camera:



10	Regeling van het cameravolume (alleen compatibele camera's)
11	Weergave van de naam en de tijd op het beeld van de camera
12	Activering of deactivering van de verklikkerlampjes voor de werking van de camera (alleen compatibele camera's)
13	Programmering van de inschakeling van nachtzicht, als u geen gebruik wilt maken van de automatische functie
14	Hiermee kan de gebruikersnaam of het wachtwoord voor de verbinding met de camera worden gewijzigd.
15	Hiermee kan de camera van uw gebruikersaccount worden verwijderd.

De lijst van camera's die verschijnt bij het starten van de toepassing geeft u toegang tot andere instellingen:



1	Informatie van uw camera: weergave en wijziging van de naam die in de toepassing is ingeschreven, weergave van de UID van de camera, evenals de gebruikersaccount die wordt gebruikt om om verbinding te maken.
2	Modellen en MAC-adres van de camera
3	Instelling tijd van de camera
4	Wifi-instellingen van de camera (als u de camera hebt ingeschakeld met behulp van een bedrade verbinding en over wilt gaan naar een draadloze verbinding, kunt u hier een wifinetwerk kiezen en configureren)
5	Instelling bewegingsdetectie, geluidsdetectie (alleen compatibele camera's)
6	Hiermee kunnen de video's op de microSD-kaart opnieuw worden gelezen (niet geleverd)
7	Niet gebruikt
8	Weergave van de microSD-kaartinformatie als deze is geïnstalleerd: gebruikte plaats, vrije plaats en formatteren
9	E-mailconfiguratie voor het verzenden van berichten in geval van detecties

1	Naam waaronder de camera is geregistreerd in de appli
2	Foto van het beeld van de camera Het pictogram in het midden start het beeld live van de camera
3	Toevoegen van een andere camera in de applicatie
4	Toegang tot genomen foto's en opgenomen video's
5	<ul style="list-style-type: none"> - Informatie over uw Thomview-gebruikersaccount. - Toestemming van verbinding via 3G/4G of wifi alleen - Beheer van push-camerameldingen (alleen voor compatibel model)

D - CONFIGURATIE EN GEBRUIK

2 - CONFIGURATIE MET BEHULP VAN DE THOMVIEW SOFTWARE

Met de ThomView software die compatibel is met PC en MacOS kunt u een of meer op hetzelfde netwerk aangesloten camera's configureren en beheren. Op een ander netwerk hebt u daarmee toegang tot het beeld van de camera op afstand.

De Thomson CMS software wordt verstrekt op een CD die bij uw product zit, en kan gedownload worden op onze website:

<http://www.thomsonsecurity.eu/docs.php?lang=FR&type=5&ref=512393>

- Installeer en start het programma op uw computer:



De ThomView software vereist een ID en wachtwoord om in te loggen: standaard is de ID "admin" en is er geen wachtwoord.

Belangrijke opmerking: deze ID en dit wachtwoord zijn niet de ID en het wachtwoord van uw camera. Deze zijn specifiek voor de ThomView software en hiermee kunt u bijvoorbeeld voorkomen dat een onbevoegde persoon de software uitschakelt.

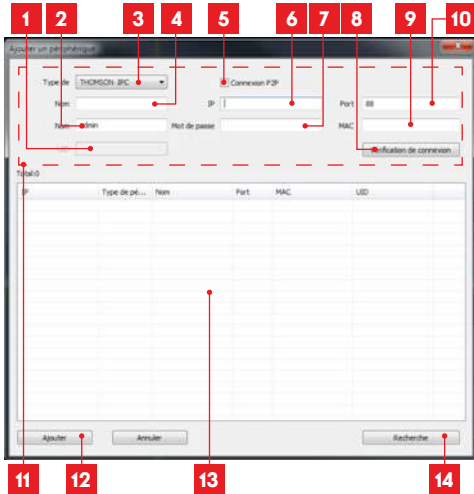
Het hoofdvenster van de software opent:



1	Een nieuwe camera toevoegen
2	Instellingen software
3	Toegang tot video's die op computer zijn opgeslagen
4	Toegang tot het operatielogboek opgesteld op de software
5	Keuze van het aantal camera's dat gelijktijdig op het scherm komt
6	Vorige/volgende pagina, De software kan tot 64 camera's beheren, met deze pijlen kunt u overgaan naar de camera's 5 tot 8 en vervolgens 9 tot 12, etc.
7	Overgang naar volledig scherm
8	Starten van een patrouille (alleen compatibele camera's)
9	Onderbreking weergave van het beeld van alle camera's
10	Datum, lopende tijdstip, lading processor en gebruik van de harde schijf
11	Lijst van geregistreerde camera's in de software
12	Weergavekaders van de beelden van de camera's
13	Opdrachten beschikbaar voor de gekozen camera
14	Weergave van de oriëntatie- en zoomopdrachten (alleen compatibele camera's)

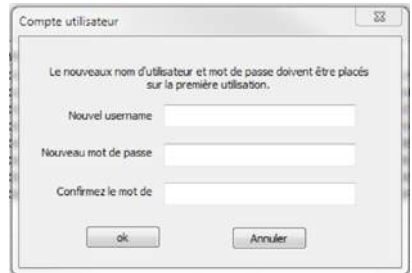
Om uw camera toe te voegen, klikt u op het pictogram "Randapparatuur toevoegen" linksboven:

D - CONFIGURATIE EN GEBRUIK

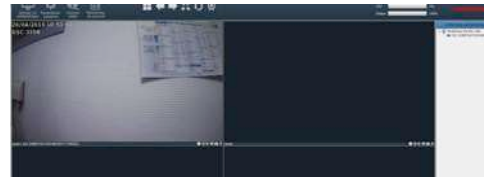


- Vink het vakje "**Connexion P2P**" aan.
- Klik op de knop "**Recherche (Zoeken)**" om uw camera te detecteren op het netwerk waarop uw computer is aangesloten.
- In de lijst van gevonden camera's, klikt u op de camera die u wilt toevoegen aan de software. De gegevens in het bovenste deel van het venster worden automatisch ingevuld als u een camera kiest in de cameralist.
- Verander indien nodig de gebruikersnaam en het wachtwoord voor de cameraverbinding (de standaard gebruikersnaam is "**admin**" en het wachtwoord blijft leeg).
- Klik op "**Verbinding controleren**" om te controleren om de verbinding met de camera en de ingevoerde gegevens te controleren.
- Klik ten slotte op "**Ajouter (Toevoegen)**".

Tijdens uw eerste verbinding van de camera, wordt u onmiddellijk gevraagd om de standaard-ID en het standaard wachtwoord te vervangen voor een betere beveiliging:



Als u de ID en het wachtwoord naar keuze hebt gewijzigd, verschijnt de camera in de lijst rechts op het hoofdscherm van de software. Sleep de lijn van uw camera in een van de weergavevensters om het beeld weer te geven.



Opmerking: het is mogelijk een camera te koppelen die niet in het netwerk aanwezig is waarmee de computer is verbonden. In stap 3 voert u handmatig de UID van de camera in: omdat deze geen deel uitmaakt van hetzelfde netwerk kan deze niet automatisch gedetecteerd en ingevoerd worden.

1	UID van de camera (unieke code aangegeven op de camera)
2	ID van de camera (standaard, " admin ")
3	Type apparaat: kies " THOMSON IPC "
4	Naam waaronder de camera verschijnt in de software (naar keuze)
5	Connexion P2P (P2P-verbinding): aanvinken om een camera toe te voegen met behulp van de UID. De UID van elke camera is een unieke code van 20 tot 24 cijfers en letters die op de camera zelf wordt weergegeven.
6	Huidig IP-adres van de camera
7	Wachtwoord van de camera (standaard is er geen wachtwoord, leeg laten)
8	Testknop van de ingevoerde informatie hiermee kunt u de verbinding controleren, de ingevoerde ID en het wachtwoord
9	Huidig MAC-adres van de camera
10	Verbindingspoort van de camera (standaard 88)
11	Informatie betreffende de camera die u nu toevoegt
12	Knop waarmee een camera kan worden gevoegd waarvan de informatie bovenaan het venster is vermeld
13	Resultaten van zoeken naar camera's op het netwerk waarop de computer is aangesloten
14	Knop zoeken: zoeken naar camera's op het netwerk waarop de computer is aangesloten

- Voer de volgende stappen uit om uw camera eenvoudig te koppelen:

D - CONFIGURATIE EN GEBRUIK

Het geheel aan instellingen van uw camera is op afstand toegankelijk, door rechts te klikken op de naam van de camera in de lijst (of op het beeld dat wordt weergegeven door de camera) en vervolgens te klikken op "**Paramètres caméra (Instellingen camera)**":





- **Menu Status:** stuurt u de huidige status van de camera: versie van de microsoftsoftware, ID, geactiveerde hoofdfuncties, laatst uitgevoerde operaties.
- **Basisinstellingen:** hiermee kunt u de naam en de tijd van de camera instellen die op de video van de camera kunnen worden ingevoerd.
- **Netwerk :** hier hebt u toegang tot de instellingen voor het gebruik van het netwerk: IP-configuratie, WiFi-configuratie met de mogelijkheid om van een bedrade verbinding over te gaan op een draadloze verbinding, gebruikte poorten, configuratie alerts via e-mails, toegang tot een FTP-server, configuratie van plug and play toegang.
- **Video:** hier hebt u toegang tot alle instellingen betreffende het videobeheer van de camera: resolutie, aantal beelden per seconde, functionering nachtzicht, configuratie van door de camera gemaakte foto's, instellingen van contrast, helderheid, etc.
- **Detector:** hier kunt u de functie bewegingsdetectie activeren en configureren evenals de acties die gestart moeten worden bij detectie van een indringer.
- **PTZ** (alleen compatibele camera's): hier vindt u alle instellingen betreffende het beheer van de motoren van de camera indien aanwezig.
- **Systeem:** hiermee kunt u de camera resetten of opnieuw opstarten.

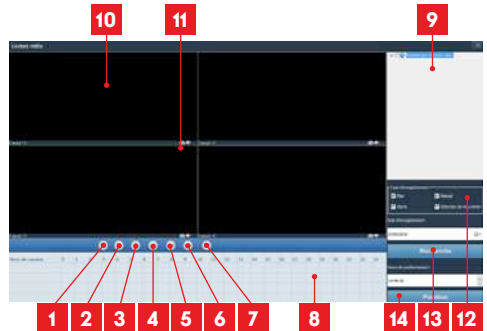
Als een camera het beeld weergeeft op het scherm, worden de extra bedieningen weergegeven in de rechterbenedenhoek:



- | | |
|---|--|
| 1 | Dit pictogram geeft aan dat er opnames aanwezig zijn op de gebruikte computer (wit in ruststand, groen als geprogrammeerde/ bij detectie/handmatige opnames zijn uitgevoerd) |
| 2 | Stoppen van de weergave en sluiten van het beeld |
| 3 | Starten van een opname op de schijf van de gebruikte computer* |
| 4 | Activering/deactivering van de microfoon van de camera (alleen camera's uitgerust met microfoon, uw computer moet luidsprekers hebben) |
| 5 | Foto maken en opslaan op de schijf van de gebruikte computer* |
| 6 | Activering/deactivering van de luidspreker van de camera (alleen camera's uitgerust met luidsprekers, uw computer moet een microfoon hebben) |

* Toegankelijkheid van de opname- en fotografiefuncties vereist het vooraf aangeven van de te gebruiken schijf. Klik op het pictogram Paramètres système (Systeeminstellingen)  om de software instructies te geven over waar foto's en video's op de harde schijf van de computer opgeslagen moeten worden.

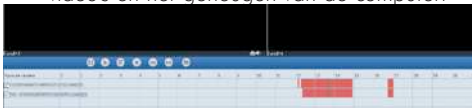
Om video-opnames op de camera te bekijken, klikt u op het pictogram Lecture vidéo (Video afspelen) :



D - CONFIGURATIE EN GEBRUIK

1		Openen van een extern videobestand
2		Snel afspelen vooruit
3	Controle van lezen	Snel afspelen achteruit
4		Lezen stoppen
5		Per beeld vooruit
6		Lezen starten
7		Pauze
8		Dag die bekeken wordt: de gekleurde tijdsintervallen geven de aanwezigheid van video's aan met de begin- en eindtijd
9		Lijst van camera's ten behoeve van zoeken: vink de camera's aan waarvan u de opnames wilt bekijken
10		Visualiseringsvensters: dubbelklik voor gelijktijdige weergave van een of meer vensters en camera's
11		Een foto maken op basis van een video die wordt afgespeeld en activering/deactivering van het geluid
12		Type inschakeling: vink het type informatie aan dat u zoekt: plan (geprogrammeerd), handmatig, op bewegingsdetectie, op alert in het algemeen
13		Dag die u wilt bekijken
14		Positie: hiermee kunt u de exacte tijd invoeren waarop de video gestart moet worden

- Om een video te zoeken en te bekijken:
- Vinkt u in de cameralist rechtsboven de camera of camera's aan die u wilt bekijken.
 - In de zone "**type d'enregistrements**" (type opnames), geeft u het type opname aan dat u zoekt
 - In de zone "**date d'enregistrement**" (opnamedatum), geeft u de dag aan die u wilt bekijken
 - Klik op "**Recherche**" (Zoeken): alle camera's worden onderaan het scherm vermeld. De gekleurde zones komen overeen met de video's en het geheugen van de computer:



- Vink onderaan het scherm de camera's aan waarvan u de beelden wilt weergeven
- Gebruik de leescommando's om af te spelen, vooruit of achteruit te spoelen of gebruik de zone "**Positionner**" (Positioneren) om precies aan te geven op welk tijdstip u de afspelercursor wilt plaatsen.

Voor het signaal voor het versturen van een e-mail bij bewegingsdetectie, moet u 2 e-mailadressen hebben: het verzendadres dat door de camera wordt gebruikt, en het adres dat de alertmails ontvangt. De camera gebruikt de gebruikersnaam en het wachtwoord van het verzendadres om in te loggen en de mail te versturen. De configuratie hangt af van de gekozen mailprovider.

Opmerking: de 2 e-mailadressen kunnen identiek zijn (u stuurt uzelf een bericht)

Voor ons voorbeeld gebruiken we **www.gmail.com** : **adresse-envoi@gmail.com** verstuurt de alertmails, **destinataire@gmail.com** ontvangt alertmails. De twee adressen moeten voorafgaand gecreëerd zijn.

Voor het programmeren van alerts per e-mail bij bewegingsdetectie, klikt u rechts op een camera in de cameralist rechtsboven in het hoofdscherm of op het beeld van de camera op het scherm en kiest u "**Paramètres caméra**" (Instellingen camera). Ga vervolgens naar "**Réseau**" (Netwerk), "**Paramètres messagerie**" (Instellingen berichten):



- 1 Vink het vakje "**Activer (Activeren)**" aan om het verzenden van e-mails te activeren
- 2 **Server SMTP**(SMTP-server): afhankelijk van de e-mailprovider van het e-mailadres dat de waarschuwing verstuurt. In ons voorbeeld met gmail, **smtp.gmail.com**
- 3 **Port SMTP**(SMTP-poort): afhankelijk van de e-mailprovider van het e-mailadres dat de waarschuwing verstuurt. In ons voorbeeld met gmail, **465**

D - CONFIGURATIE EN GEBRUIK

4	Veiligheid: beveiliging tijdens de verbinding, gekoppeld aan de e-mailprovider. In ons voorbeeld met gmail, TLS
5	Authenticatie: geeft aan of verplicht ingelogd moet worden (authenticeren) om een e-mail te versturen. In ons voorbeeld met gmail: Ja (dat wil zeggen: u kunt geen mail versturen met gmail zolang u niet bent ingelogd op uw eigen mailaccount).
6	I D SMTP: Naam die u moet invoeren om verbinding maken met het postvak dat de alerts zal verzenden. In ons voorbeeld met gmail is dat het afzenderadres: adresse-envoi@gmail.com
7	Wachtwoord SMTP: Het wachtwoord om in te loggen op adresse-envoi@gmail.com in ons voorbeeld
8	Afzender: Voer opnieuw het adres in dat de alerts verstuurt: adresse-envoi@gmail.com . Klik op 'Test' om te controleren of uw instellingen juist zijn en of de camera verbinding maakt met de mailaccount die u hebt ingevoerd voor het versturen van alerts.
9	Ontvanger, etc.: Voer hier het of de adressen in voor ontvangst van de alerts. In ons voorbeeld: destinataire@gmail.com

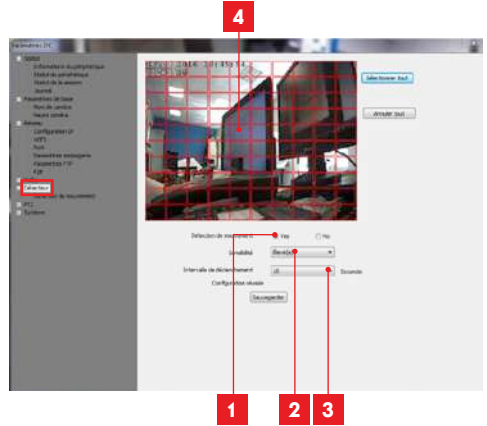
BELANGRIJK: Zodra de configuratie is voltooid, mag u niet vergeten op **"Save"** (Opslaan) te klikken om hetgeen u hebt ingevoerd, te valideren.

Opmerking: ongeacht de e-mailprovider van de geadresseerde, is het de provider van de afzender die bepaalt wat er moet worden ingevoerd. Let er echter op dat de alerts niet worden beschouwd als **"ongewenste e-mail"** in de mailbox van de geadresseerden.

Opgelet: sommige e-mailproviders zullen niet accepteren dat de camera meldingen verzendt zonder uw toestemming. Raadpleeg de beveiligingsparameters in uw mailbox voor meer details.

Informatie: U hoeft onze technische ondersteuning niet te bellen voor deze instellingen. Ze zijn afhankelijk van het postvak van uw e-mail. Neem contact op met uw e-mailprovider voor meer informatie.

Als deze configuratie is beëindigd, kan uw camera e-mails versturen. U moet vervolgens uitleggen wanneer dit moet gebeuren door **"Détection de mouvement"** (Detectie beweging) te kiezen:



1	Vink "Yes" aan om detectie te activeren van beweging, en klik vervolgens op "Sauvegarder" (Opslaan) voor weergave van het zonerooster op het beeld.
2	Gevoeligheid: Op "élevée" (hoog), de minste beweging op het beeld schakelt een alarm in. Op "minimum" (minimum), alleen grote bewegingen en voorwerpen schakelen een alarm in (bijvoorbeeld, een mens in het zichtbereik van de camera schakelt een alarm in, maar een dood blaadje niet). Insteld afhankelijk van het zichtbereik van de camera en het doel
3	Interval voor inschakeling: pauze tussen de alerts als de inschakelende beweging voortduurt
4	Detectiezone: Het beeld van de camera verschijnt achter een rooster. Als een beweging wordt gedetecteerd in een rood vak, wordt alert gegeven Als een beweging wordt gedetecteerd in een leeg vak, wordt geen alert gegeven Klik op de vakken om ze van actief (rood) naar inactief (leeg) over te zetten, om bijvoorbeeld geen toezicht te houden om een raam en om te voorkomen dat bepaalde dingen buiten onnodig een alert veroorzaken

BELANGRIJK: Zodra de configuratie is beëindigd, mag u niet vergeten bovenaan in het scherm op **"Saver (Opslaan)"** te klikken om hetgeen u hebt ingevoerd, te valideren.

De configuratie is voltooid. Vanaf nu zal elke beweging voor de camera in de zones en tijdens de uren die u hebt opgegeven, het verzenden van een e-mailalert activeren.

D - CONFIGURATIE EN GEBRUIK

3 - CONFIGURATIE MET BEHULP VAN EEN INTERNETBROWSER

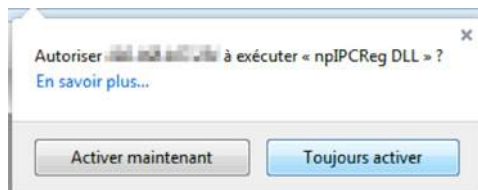
Let op: de veelvuldige beleidswijzigingen van de belangrijkste ontwikkelaars van webbrowsers en de talrijke mogelijke configuraties en versies kunnen het configureren van uw camera bemoeilijken. Geef indien mogelijk de voorkeur aan een smartphone, een tablet of speciale software.

- Download de software IP Camera Tool van onze website <http://www.thomsonsecurity.eu/docs.php?lang=FR&type=5&ref=512393>



- Uw camera wordt op uw netwerk gedetecteerd en het IP-adres wordt aangegeven.
- Dubbelklik op de naam om de configuratie van de camera te openen via uw internet browser.

Uw browser heeft een extra module nodig om het beeld van uw camera correct weer te geven en u wordt gevraagd deze module te installeren. Accepteer dit zodat uw browser het beeld kan weergeven:



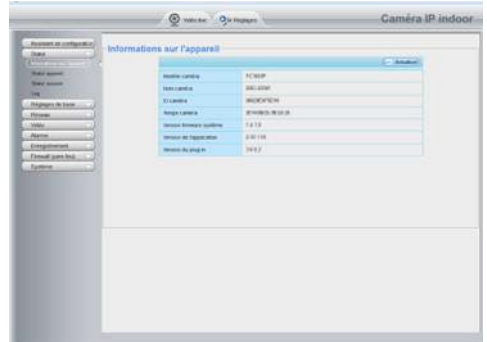
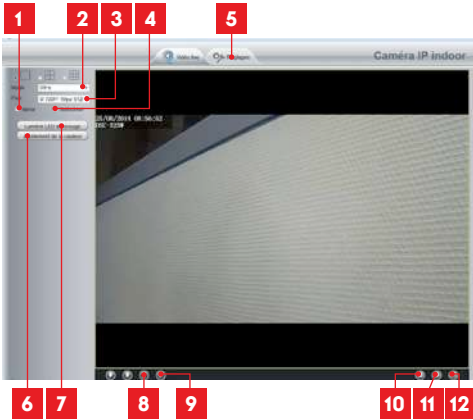
Opmerking: Afhankelijk van uw browser kan de procedure verschillen. Het principe blijft hetzelfde. Het uitvoeren van de module moet permanent worden toegestaan voor een optimale werking van uw camera op uw browser.

Kies de weergavetaal en voer de ID en het wachtwoord in voor de verbinding met uw camera. Standaard is de ID **admin** en is het wachtwoord leeg. Tijdens uw eerste verbinding vraagt de camera u onmiddellijk om de standaard-ID en het standaard wachtwoord te vervangen voor een betere beveiliging.

Zodra de ID en het wachtwoord zijn gewijzigd, wordt u gevraagd opnieuw te verbinden.

Zodra u bent verbonden met uw nieuwe ID en wachtwoord, verschijnt het beeld van de camera:

D - CONFIGURATIE EN GEBRUIK



Hier vindt u dezelfde functies als de functies die vanuit de ThomView software toegankelijk zijn. Raadpleeg de vorige paragraaf voor meer informatie over de functies.

1	Verticaal zetten van het beeld
2	Anti-weerspiegeling: indien verlichting van het beeld kunstmatig is, kies 50Hz. Indien de verlichting natuurlijk is, kies " extérieur " (buiten).
3	Snelkeuze kwaliteit en fluiditeit
4	Horizontaal zetten van het beeld
5	Tab toegang tot de configuratie van de camera
6	Instelling contrast, helderheid, kleur
7	Handmatige activering nachtzicht
8	Activering van de microfoon van de computer indien aanwezig: hiermee kunt u in de luidspreker van de camera spreken
9	Activering van de microfoon van de camera: hiermee kunt u de omgeving van de camera beluisteren
10	Een foto maken van het beeld van de camera op de computer
11	Een video maken van het beeld van de camera op de computer
12	Weergave van beeld op volledig scherm (dubbelklikken om terug te keren)

LET OP: als u uw browser gebruikt om uw camera van een bedraad netwerk over te zetten op een draadloos netwerk, gaat de verbinding verloren omdat het IP-adres van de camera wordt veranderd. De IP Camera Search Tool moet opnieuw worden opgestart om de nieuwe camera te detecteren.

Ga naar de instellingen van uw camera door te klikken op het tabblad "**Réglages système** (**Systeeminstellingen**)" bovenaan in het venster:

In geval van een probleem of verlies van logingegevens, kan de camera gereset worden op de standaardwaarden door 15 seconden op de Reset knop achterop de camera te drukken.

Als uw probleem hieronder niet vermeld staat, moet u contact opnemen met onze technische dienst.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het is niet mogelijk de toepassing Aviwatch te installeren op mijn Android-apparaat	Uw apparaat beschikt over een incompatibele of te oude Android-versie.	Neem contact op met de technische ondersteuning van de fabrikant van uw Android-apparaat om een recente update te verkrijgen.
	GooglePlay voert een verificatie uit van de essentiële elementen op een goede werking van de toepassing. Als uw hardware niet voldoet aan alle benodigde criteria, wordt de installatie geweigerd.	Neem een andere Android-terminal
Het is niet mogelijk de toepassing Thomview te installeren op mijn Apple-apparaat	De iOS-versie op uw apparaat is te verouderd.	Voer een systeemupdate van uw apparaat uit
	Uw apparaat wordt niet ondersteund.	Thomview is compatibel vanaf de iPhone 4, de iPad 2 en recentere modellen
De toepassing blijft hangen / bug	Een probleem met de configuratie van de toepassing of de toegang tot uw camera(s) vormen problemen.	Verwijder de toepassing en voer een nieuwe installatie uit.
Fout bij de configuratie van uw camera via wifi vanaf uw smartphone of tablet	De cameraverbinding is te traag of u bevindt zich te ver van uw internettoegang	Plaats uw camera en smartphone dicht bij uw box / modem / router.
	Smartphone / tablet verbonden met een niet-compatibel wifi-netwerk	Controleer of uw smartphone / tablet aangesloten is op een 2.4Ghz netwerk
De camera kan niet worden verbonden vanaf het lokaal netwerk	Probleem netwerk/elektrische voeding	Controleer de netwerk-/elektrische verbindingen van uw camera. Als uw cameramodel over een ethernetpoort beschikt en deze via wifi is verbonden, moet u de netwerkkabel tijdelijk aansluiten tussen uw box / router en de camera .
	Probleem met de netwerkconfiguratie	Controleer de netwerkconfiguratie van uw camera. Voer een reset van uw camera uit als deze helemaal niet meer toegankelijk is.

F - FAQ

De verbinding met de camera is niet mogelijk via 3G/4G-internet, maar werkt via het lokale netwerk	Probleem met de netwerkconfiguratie	Controleer de instellingen van uw installatie (box, router, firewall)
	Onjuiste video-instellingen	Controleer de video-instellingen en verlaag de kwaliteitscursor indien nodig via een lokale netwerkverbinding
	Onvoldoende debiet op de internetverbinding van de smartphone / tablet of uw woning	Zorg dat u over een bandbreedte van meer dan 0,5 Mbits/s (verzenden en ontvangen) voor weergave met minimale kwaliteit en van 2 Mbits/s (verzenden en ontvangen) voor maximale HD-kwaliteit
Het beeld is van slechte kwaliteit of schokkerig	Onjuiste video-instellingen	Controleer de video-instellingen en verlaag/verhoog de kwaliteit indien nodig
De bewegingsdetectie wordt verkeerdelijk geactiveerd	Ongepaste instellingen voor de bewegingsdetectie	de detectiegevoeligheid verminderen. De camera verplaatsen
Ik ontvang geen pushmelding tijdens een bewegingsdetectie.	Uw cameramodel is te oud	De pushfunctie is beschikbaar op camera's met een serie-nr. dat begint met: S/N: 2017xxxxx
	Ongepaste instellingen voor de bewegingsdetectie	Controleer de configuratie van de camera, de push-activering bij alarm en de detectiegevoeligheid
	De toepassing mag geen pushmeldingen verzenden	Controleer de rechten van uw toepassingen in de vertrouwelijkheidsinstellingen onder iOS of de toepassingsparameters onder Android
Ik ontvang geen e-mail tijdens een bewegingsdetectie.	Ongepaste instellingen voor de bewegingsdetectie	Controleer de configuratie van de camera, de activering van het verzenden van e-mails bij alarm en de detectiegevoeligheid.
	Onjuiste e-mailconfiguratie	Controleer bij uw e-mailprovider of de configuratieparameters voor SMTP / codering / poort correct zijn
	Uw e-mail staat uw camera niet toe	Controleer bij uw e-mailprovider de beveiligings- en toegangsinstellingen van uw account om de camera toe te staan uw e-mailaccount te gebruiken.
	Uw e-mail klasseert automatisch de waarschuwingen in de map voor ongewenste e-mail of spam.	Configureer de ontvangstinstellingen zo, dat de e-mails van uw camera niet als schadelijk worden geklasseerd.

G - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE**1 - ALGEMENE EIGENSCHAPPEN**

Camera	
<i>Voeding</i>	12VDC / 2A
<i>Netwerkitinterface</i>	Ethernet 10/100, audio-MDIX, RJ-45
<i>Draadloze netwerkitinterface</i>	IEE 802.11b/g/n
<i>Optische sensor</i>	1/3" CMOS
<i>Minimale lichtintensiteit</i>	0 lux
<i>Nachtzicht</i>	Handmatig en automatisch (schemersensor) Bereik: 20m
<i>Optisch</i>	f:3.7mm ~ 14.8m, F:1.6, zichthoek 70°
<i>Motortraces</i>	Horizontaal: 355°, verticaal: 90°
<i>Knoppen</i>	Een resetknop: terug naar fabrieksinstellingen
<i>Videocompressie</i>	H.264
<i>Resolutie</i>	Primaire flux: tot 1280x960 pixels Secundaire flux: tot 640x480 pixels
<i>Beelden per seconde</i>	Tot 30 in alle resoluties
<i>Beschermingsgraad</i>	IP66
<i>Afmetingen</i>	240 x 140 x 160mm
<i>Gewicht:</i>	1800g
<i>Verbruik</i>	12W maximum, 1.3 nominaal
<i>Bedrijfstemperatuur en -vochtigheid</i>	-20°C tot 55°C, 20% tot 85%RH zonder condensatie Voor binnen- en buitengebruik
<i>Opslagtemperatuur en vochtigheid</i>	-20°C tot 60°C, 0% tot 90%RH zonder condensatie

G - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE

2 - GARANTIE

- Dit product valt 2 jaar onder garantie, onderdelen en werkuren, vanaf de aankoopdatum. U moet het aankoopbewijs gedurende de hele garantieperiode bewaren.
- De garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door nalatigheid, schokken en ongevallen.
- De productonderdelen mogen niet geopend of gerepareerd worden door personen die geen deel uitmaken van het bedrijf AVIDSEN.
- Elke interventie aan het apparaat annuleert de garantie.

3 - HULP EN TIPS

- Ondanks de zorg die wij besteed hebben aan het ontwerp van onze producten en het schrijven van deze handleiding, en u ervaart toch nog problemen tijdens de installatie van uw product of u heeft vragen, dan raden wij u aan contact op te nemen met onze specialisten die altijd met raad en daad klaarstaan.
- Bij werkingsproblemen tijdens de installatie of na enkele dagen gebruik, moet u voor installatie contact met ons opnemen zodat een van onze technici de oorzaak van het probleem kan zoeken aangezien dit vast en zeker uit een foute instelling of een niet conforme installatie voortkomt. Als het probleem voortkomt van het product, krijgt u van de technicus een dossiernummer voor een retour naar de winkel. Zonder dit dossiernummer heeft de winkel het recht de omwisseling van uw product te weigeren.

Neem contact op met de technici van de dienst na verkoop op:

+352 26302353

Von Montag bis Freitag von 9:00 bis 12:00 und von 13:00 bis 17:00.

4 - RETOUR PRODUCT - DIENST NA VERKOOP

Ondanks de zorg die besteed werd aan het ontwerp en de productie van uw product, kan het gebeuren dat u het product moet terugsturen naar de dienst na verkoop. U kunt de vooruitgang van de interventies volgen op onze website: <http://sav.avidsen.com>

Avidsen verplicht zich tot het op voorraad houden van vervangingsonderdelen voor dit product gedurende de contractuele garantieperiode.

5 - CE CONFORMITEITSVERKLARING

Richtlijn R&TTE

AVIDSEN verklaart dat de uitrusting hieronder vermeldt: IP koepeel PTZ camera met wifi 960p HD512393 (DSC-923W) conform de 1999/5/CE richtlijn is en dat de conformiteit geëvalueerd is volgens de geldende normen:
 EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011+A2:2013
 EN 62311:2008
 EN 301 489-1 V1.9.2
 EN 301 489-17 V2.2.1
 EN 300 328 V1.8.1

Te Chambray les Tours, Alexandre Chaverot,
 21/03/17 voorzitter




Bekijk het volledige Thomson-gamma op

www.thomsonsecurity.eu

www.thomsonbox.eu

THOMSON is een merk van **TECHNICOLOR S.A.** onder licentie gebruikt door:

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel
37170 CHAMBRAY LES TOURS - France

512393

DE PTZ-WLAN-IP-Dome-Kamera 960P
DSC 923W



HD

960p



IP66



Pour/For :

Android 2.3 ou ultérieur, iOS 7.0 ou ultérieur
Android 2.3 or later, iOS 7.0 or later



INHALT

A - SICHERHEITSANWEISUNGEN	05
1 - VORSICHTSMASSNAHMEN	05
2 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG	05
3 - RECYCLING	05
B- PRODUKTBESCHREIBUNG	06
1 - INHALT DES SETS	06
2 - KAMERA 06	
3 - NETZADAPTER	06
C - MONTAGE	07
1 - MONTAGE UND INSTALLATION DER KAMERA	07
2 - ANSCHLUSS DER KAMERA	07
D - KONFIGURATION	08
1 - MIT DEM SMARTPHONE ODER TABLET	08
2 - KONFIGURATION MITHILFE DER SOFTWARE THOMVIEW	10
3 - KONFIGURATION MITHILFE EINES INTERNET-BROWSERS	15

E - NEUINITIALISIERUNG ***17***

F - FAQ ***17***

G - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN ***19***

1 - ALLGEMEINE MERKMALE	19
2 - GARANTIE	20
3 - HILFE UND SUPPORT	20
4 - GERÄTEUMTAUSCH / KUNDENDIENST	20
5 - EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	20

A - SICHERHEITSANWEISUNGEN

1 - VORSICHTSMASSNAHMEN

- Installieren Sie die Kamera nicht an einem Ort, wo der Objektivfilter verkratzt oder verschmutzt werden könnte.
- Die Anschlüsse der Kamera sind nicht für eine Installation im Außenbereich geeignet, nicht unter extremen Feuchtigkeits- oder Temperaturbedingungen installieren und die Strom- und Datenkabel bei einer Verwendung außen entsprechend schützen.
- Setzen Sie das Objektiv nicht dem direkten Sonnenlicht oder einer anderen reflektierenden Lichtquelle aus.
- Keinen Kontakt anschließen, der eine Spannung an die Klemmleiste mit Schnappverbindung der Kamera abgibt: dies kann die Elektronik definitiv beschädigen.
- Vermeiden Sie es, mehrere Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel hintereinander zu schalten.
- Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von chemischen Produkten wie Säuren und Ammoniak oder einer Emissionsquelle für giftige Gase.
- Schrauben Sie das Objektiv nicht vollständig ab.
- Halten Sie sich bei der Installation und Verwendung der Kamera an die lokalen Gesetze.

2 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

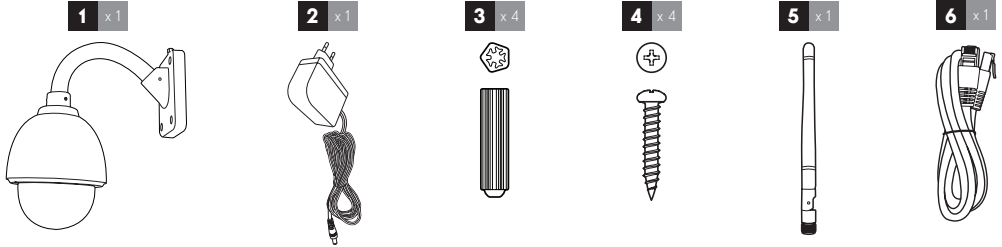
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Scheuermitteln oder ätzenden Substanzen.
- Verwenden Sie ein gewöhnliches, weiches und leicht befeuchtetes Tuch.
- Besprühen Sie das Gerät nicht mit einem Spray. Dies könnte zu Beschädigungen im Innern des Geräts führen.

3 - RECYCLING



Dieses Logo bedeutet, dass Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie enthalten möglicherweise gefährliche Materialien, die der Gesundheit und der Umwelt schaden können. Geben Sie Altgeräte bei der Verkaufsstelle oder über die getrennte Abfuhr Ihrer Gemeinde zurück.



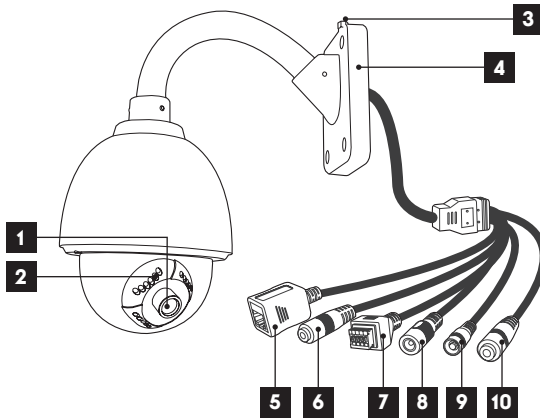
B - PRODUKTBESCHREIBUNG**1 - INHALT DES SETS**

1	Kamera
2	Netzadapter
3	Dübel zur Befestigung der Kamera
4	Schrauben zur Befestigung der Kamera

5	Antenne
6	RJ45-Kabel für den drahtgebundenen Netzwerk-Anschluss
7	CD-ROM mit der Software ThomView

2 - KAMERA

Vorderansicht



1	Objektiv
2	Infrarot-Beleuchtung für die Nachtsicht
3	Antennenstecker
4	Befestigungshalter
5	Netzstecker

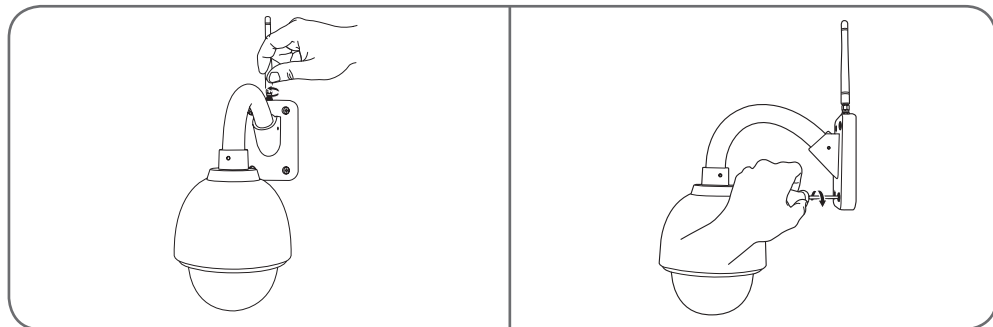
6	Audioausgang (rot)
7	Drahtgebundener Eingang/Ausgang (1,2 Eingänge und 3,4 Ausgänge)
8	Stromanschluss (Typ DC)
9	Reset-Knopf
10	Audio-Eingang (gelb)

3 - NETZADAPTER

Ein Netzadapter 230VAC 50Hz / 12VDC 2A für die Stromversorgung der Kamera ist im Lieferumfang des Sets enthalten. Die Verwendung anderer Stromversorgungsmodelle kann die Kamera beschädigen und ein Erlöschen der Garantie bewirken.

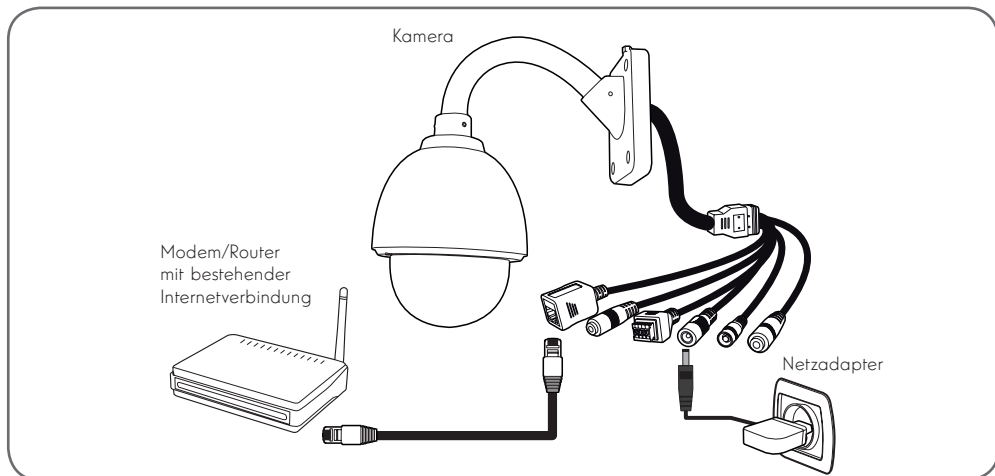
1 - MONTAGE UND INSTALLATION DER KAMERA

- Verwenden Sie für die Befestigung der Kamera nur Schrauben und Dübel, die zum Halterungstyp passen (die mitgelieferten Schrauben und Dübel eignen sich für massive Wände).
- Achten Sie darauf, dass Sie die Kamera gut befestigen, um ein Herunterfallen zu vermeiden.



2 - ANSCHLUSS DER KAMERA

- Schließen Sie das Netzkabel an ein Modem/einen Router an. In den meisten Fällen wird die Kamera vom Modem/Router, der ihr einen Internetzugang zuteilt, sofort erkannt.



Schließen Sie Ihre Kamera nicht an Ihren Computer an. Die Kamera erhält dadurch keine Internetverbindung.

Hinweis: Bei der Inbetriebnahme ist eine drahtgebundene Verbindung zwingend, auch wenn Sie anschließend das WLAN verwenden möchten.

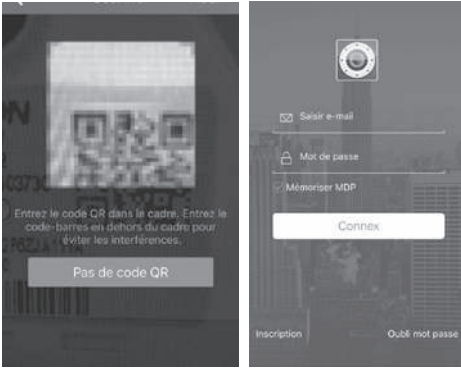
Ihre Kamera ist nicht mit drahtlosen Netzen mit einer Frequenz von 5GHz kompatibel (WLAN-Netz 802.11ac)

D - KONFIGURATION UND BEDIENUNG

1 - KONFIGURATION MIT DEM SMARTPHONE ODER TABLET

Die Thomview-App herunterladen und installieren.

- Erstellen Sie ein Benutzerkonto, indem Sie auf **"Inscription"** (Registrierung) klicken; falls Sie bereits über ein Benutzerkonto verfügen, melden Sie sich dort an.



- Klicken Sie auf das Symbol und scannen Sie anschließend den QR-Code der Kamera. Falls Ihre Kamera korrekt mit dem Internet verbunden ist, wird sie automatisch hinzugefügt.

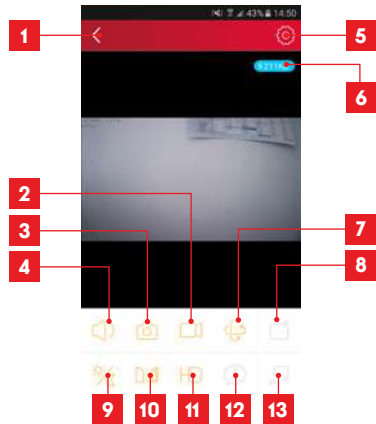
HINWEIS: Ihr Smartphone oder Tablet muss per WLAN mit Ihrer Box / Ihrem Router / Modem verbunden sein, mit der/dem Ihre Kamera per Kabel verbunden ist.

ACHTUNG: Falls die Hinzufügung nicht automatisch erfolgt und Sie von der App aufgefordert werden, zwischen Lan und WLAN zu wählen, bedeutet das, dass Ihre Kamera oder Ihr Smartphone ein Problem mit der Internetverbindung hat. Kontrollieren Sie die Verbindung Ihrer Kamera, Ihres Smartphones oder Tablets und führen Sie ein Reset der Kamera durch, indem Sie die Reset-Taste mindestens 15 Sekunden lang gedrückt halten.

Bei der ersten Verbindung Ihrer Kamera mit der Thomview-App werden Sie aus Sicherheitsgründen sofort aufgefordert, den Benutzernamen und das Passwort der Kamera zu ändern:



Nachdem Sie den Benutzernamen und das Passwort geändert haben, erscheint die Abbildung Ihrer Kamera:



1	Rückkehr zur Liste der gespeicherten Kameras
2	Start/Unterbrechung einer Aufzeichnung (auf dem Smartphone oder Tablet gespeichert)
3	Aufnahme eines Fotos (auf dem Smartphone oder Tablet gespeichert)
4	Aktivierung des Mikrophons und/oder des Lautsprechers der Kamera (nur kompatible Kameras)
5	Zugriff auf die Kameraeinstellungen
6	Aktuelle Bildrate
7	Zugang zur Steuerung des Motors, des optischen Zooms, des digitalen Zooms (nur kompatible Kameras)

D - KONFIGURATION UND BEDIENUNG

8	Starten einer Patrouille (nur kompatible Kameras)
9	Konfiguration und Auslösen der Nachtsicht
10	Drehen/Umkehren des Bildes
11	Einstellen der Bildqualität
12	Bei diesem Modell nicht verwendet
13	Bei diesem Modell nicht verwendet

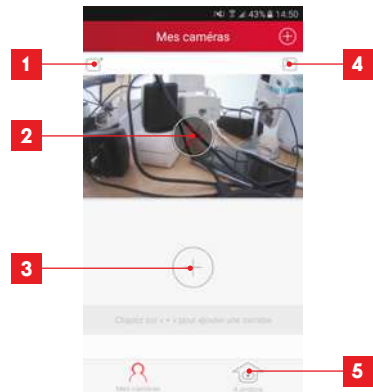
Über das Symbol für den Zugriff auf die Kameraeinstellungen können Sie per Fernzugriff auf die Konfiguration der Kamera zugreifen:



1	Information zu Ihrer Kamera: Anzeige und Änderung des in der App eingetragenen Namens, Anzeige der UID Ihrer Kamera sowie des für die Anmeldung verwendeten Benutzerkontos.
2	MAC-Modell und -Adresse der Kamera
3	Uhrzeiteinstellung der Kamera
4	WLAN-Einstellungen der Kamera (wenn Sie die Kamera mithilfe einer drahtgebundenen Verbindung in Betrieb genommen haben und nun zu einer drahtlosen Verbindung wechseln wollen, können Sie hier ein WLAN-Netz auswählen und konfigurieren)
5	Einstellungen zur Bewegungserkennung, zur Tonerkennung (nur kompatible Kameras)
6	Ermöglicht die Wiedergabe der Video-Aufzeichnungen auf der MikroSD-Karte (nicht im Lieferumfang enthalten)
7	Nicht verwendet
8	Anzeige der Informationen zur MikroSD-Karte, falls installiert: genutzter Speicherplatz, freier Speicherplatz, Formatierung

9	E-Mail-Konfiguration für den Nachrichtenversand bei Erkennungen
10	Einstellung der Lautstärke der Kamera (nur kompatible Kameras)
11	Einblenden des Namens und der Uhrzeit im Kamerabild
12	Aktivierung oder Deaktivierung der Funktionskontrollleuchten der Kamera (nur kompatible Kameras)
13	Programmierung der Zeitfenster, in denen die Nachtsicht aktiviert wird (wenn die automatische Funktion nicht verwendet werden soll)
14	Ermöglicht die Änderung des Benutzernamens oder des Passwortes für die Verbindung mit der Kamera
15	Ermöglicht die Löschung der Kamera aus Ihrem Benutzerkonto

Die Liste der Kameras, die beim Start der App erscheint, gibt Ihnen Zugang zu weiteren Einstellungen:



1	Name unter dem die Kamera in der App gespeichert ist
2	Foto des Kamerabildes Das Symbol in der Mitte startet das Bild direkt von der Kamera aus
3	Hinzufügen einer anderen Kamera in der App
4	Zugriff auf die aufgenommenen Fotos und Videos
5	- Information zu Ihrem Thomview-Benutzerkonto - Genehmigung für Verbindung per 3G/4G oder nur per WLAN - Verwaltung der „Push“-Benachrichtigung von Kamera zu Kamera (nur kompatible Modelle)

D - KONFIGURATION UND BEDIENUNG

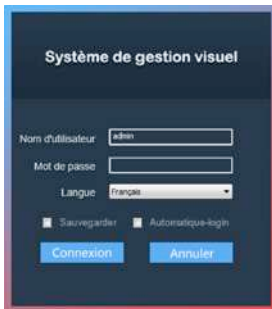
2 - KONFIGURATION MITHILFE DER SOFTWARE THOMVIEW

Die mit PC und MacOS kompatible Software ThomView ermöglicht es, eine oder mehrere Kameras zu konfigurieren oder zu verwalten, die in einem lokalen Netzwerk erkannt werden. In einem anderen Netzwerk ermöglicht er den Zugriff auf die Abbildung der Kamera per Fernzugriff.

Die ThomView-Software ist in der CD enthalten, die Ihr Produkt begleitet; sie kann ebenfalls auf unserer Website heruntergeladen werden:

<http://www.thomsonsecurity.eu/docs.php?lang=FR&type=5&ref=512393>

- Installieren und starten Sie die Software auf Ihrem Computer:



Die Software ThomView fordert Sie auf, einen Benutzernamen und ein Passwort einzugeben: standardmäßig ist der Benutzername **"admin"** und es gibt kein Passwort.

Wichtiger Hinweis: Dieser Benutzername und dieses Passwort sind nicht die Ihrer Kamera. Sie sind spezifisch für die Software ThomView und ermöglichen zum Beispiel, das Ausschalten der Software durch eine unbefugte Person zu verhindern.

Es öffnet sich das Hauptfenster der Software:

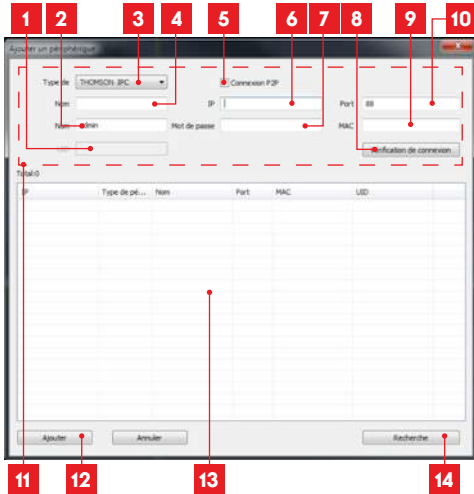


1	Hinzufügen einer neuen Kamera
2	Software-Einstellungen
3	Zugriff auf die auf einem Computer gespeicherten Videos
4	Zugriff auf das Aktionsprotokoll der Software
5	Auswahl der Anzahl Kameras, die gleichzeitig am Bildschirm erscheinen
6	Vorherige/nächste Seite, Die Software kann bis zu 64 Kameras managen, mit diesen Pfeilen können Sie zu den Kameras 5 bis 12 usw. wechseln.
7	Wechsel in den Vollbildmodus
8	Starten einer Patrouille (nur kompatible Kameras)
9	Unterbrechung der Anzeige der Kamerabilder aller Kameras
10	Datum, laufende Uhrzeit, Prozessorauslastung und Auslastung der Festplatte
11	Liste der in der Software eingetragenen Kameras
12	Anzeigerahmen der Kamerabilder
13	Für die gewählte Kamera verfügbare Befehle
14	Anzeige der Steuerung der Drehbewegung und des Zooms (nur verfügbare Kameras)

Um Ihre Kamera hinzuzufügen, klicken Sie auf das Symbol

"Ajouter un périphérique" (Gerät hinzufügen) oben links:

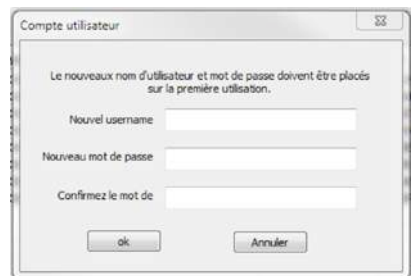
D - KONFIGURATION UND BEDIENUNG



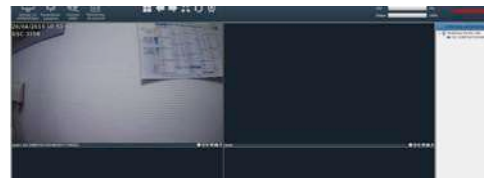
1	UID der Kamera (einmaliger Code, der auf der Kamera angegeben ist)
2	Benutzername der Kamera (standardmäßig "admin")
3	Gerätetyp: wählen Sie "THOMSON IPC"
4	Name unter dem die Kamera in der Software erscheinen wird (von Ihnen gewählt)
5	„Connexion P2P“ (P2P-Verbindung): Ankreuzen, um eine Kamera mithilfe ihrer UID hinzuzufügen. Die UID der Kameras ist ein einmaliger Code mit 20 bzw. 24 Ziffern und Buchstaben, welcher auf der Kamera angegeben ist.
6	Aktuelle IP-Adresse der Kamera
7	Passwort der Kamera (standardmäßig ist kein Passwort festgelegt, das Feld frei lassen)
8	Test-Button der eingegebene Informationen: damit können Sie die Verbindung sowie den Benutzernamen und das Passwort, die Sie eingegeben haben, überprüfen
9	Aktuelle MAC-Adresse der Kamera
10	Verbindungsport der Kamera (standardmäßig 88)
11	Daten der Kamera, welche Sie gerade hinzufügen
12	Button, mit der die Kamera, deren Daten oben im Fenster angezeigt sind, hinzugefügt werden kann
13	Ergebnisse einer Suche nach Kameras im Netzwerk, mit dem der Computer verbunden ist
14	Suche-Button: zur Suche von Kameras im Netzwerk, mit dem der Computer verbunden ist

- Führen Sie die folgenden Etappen durch, um Ihre Kamera zu verbinden:
- Kreuzen Sie das Feld **"Connexion P2P"** (Verbindung P2P) an.
- Klicken Sie auf die Taste **"Recherche"** (Suche), um Ihre Kamera im Netzwerk, mit dem Ihr Computer verbunden ist, zu erkennen.
- Klicken Sie in der Liste der gefundenen Kameras auf diejenige, die Sie in der Software hinzufügen möchten. Die Daten im oberen Bereich des Fensters werden automatisch ausgefüllt, wenn Sie eine Kamera in der Liste der gefundenen Kameras auswählen.
- Ändern Sie wenn nötig die Verbindungsdaten der Kamera - Benutzernamen und Passwort (standardmäßig ist der Benutzername **"admin"** und das Passwort muss freigelassen werden).
- Klicken Sie auf **"Vérification de la connexion"** (Überprüfen der Verbindung), um die Verbindung der Kamera sowie die eingegebenen Daten zu prüfen.
- Klicken Sie schließlich auf **"Ajouter"** (Hinzufügen).

Bei der ersten Verbindung mit Ihrer Kamera, werden Sie aus Sicherheitsgründen sofort aufgefordert, den Benutzernamen und das Passwort der Kamera zu ändern:



Nachdem Sie den Benutzernamen und das Passwort geändert haben, erscheint die Kamera in der Liste rechts im Hauptfenster der Software. Verschieben Sie die Zeile Ihrer Kamera in eines der Anzeigefenster, um das Bild anzuzeigen:



Hinweis: Es ist möglich, eine Kamera zuzuweisen, die nicht im Netzwerk, mit dem der Computer verbunden ist, registriert ist. Dazu muss in der

D - KONFIGURATION UND BEDIENUNG

oben aufgeführten Etappe 3 per Hand die UID der Kamera eingegeben werden: Da sie nicht zum selben Netzwerk gehört, kann sie nicht erkannt und automatisch eingetragen werden.

Alle Einstellungen Ihrer Kamera sind per Fernzugriff verfügbar, per rechten Mausklick auf den Namen der Kamera in der Liste (oder auf das angezeigte Bild) und anschließendes Klicken auf **"Paramètres caméra"** (Kamera-Einstellungen):



- **Menu Statut** (Menü Status) zeigt Ihnen den aktuellen Status der Kamera: Firmware-Version, Benutzername, wichtigste aktive Funktionen, zuletzt durchgeführte Aktionen.
- **Paramètres de base (Basiseinstellungen):** ermöglicht es Ihnen, den Namen und die Uhrzeit der Kamera festzulegen, welche im Video der Kamera integriert werden kann.
- **"Réseau" (Netzwerk):** Hier haben Sie Zugriff auf alle Einstellungen für die Netzwerknutzung: IP-Konfiguration, WLAN-Konfiguration mit der Möglichkeit, die Verbindung der Kamera von drahtgebunden zu drahtlos zu wechseln, Konfiguration der E-Mail-Benachrichtigungen, des Zugriffs auf einen FTP-Server, Konfiguration des Plug-and-play-Zugangs.
- **"Vidéo" (Video):** Hier haben Sie Zugriff auf alle Einstellungen für das Video-Management der Kamera: Auflösung, Bildfrequenz, Nachtsichtfunktion, Konfiguration der von der Kamera aufgenommenen Fotos, Einstellen von Kontrast, Helligkeit usw.
- **"Détecteur" (Bewegungsmelder):** Hier können Sie die Bewegungserkennung aktivieren und einstellen sowie die auszulösenden Aktionen, sobald ein Eindringen erkannt wird.
- **PTZ** (nur kompatible Kameras): Hier finden Sie alle Einstellungen zur Steuerung der Kameramotoren, wenn diese damit ausgestattet ist.

- **"Système" (System):** Hier können Sie die Kamera zurücksetzen oder neustarten.


Wenn eine Kamera ihr Bild am Bildschirm anzeigt, werden weitere Funktionen in der rechten unteren Ecke angezeigt:



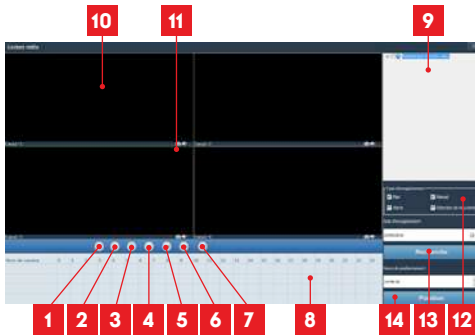
- | | |
|---|---|
| 1 | Dieses Symbol zeigt Ihnen an, dass Aufzeichnungen auf dem verwendeten Computer vorhanden sind (Weiß in Ruhelage, Grün wenn programmierte/bei Bewegungsmeldung ausgelöste/per Hand vorgenommene Aufzeichnungen erfolgt sind) |
| 2 | Unterbrechung der Wiedergabe und Schließen des Bildes |
| 3 | Start einer Aufzeichnung auf der Festplatte des verwendeten Computers* |
| 4 | Aktivierung/Deaktivierung des Mikrophons der Kamera (nur bei mit einem Mikrophon ausgestatteten Kameras, Ihr Computer muss mit Lautsprechern ausgestattet sein) |
| 5 | Aufnahme eines Fotos und Speicherung auf der Festplatte des verwendeten Computers* |
| 6 | Aktivierung/Deaktivierung des Lautsprechers der Kamera (nur bei mit einem Lautsprecher ausgestatteten Kameras, Ihr Computer muss mit einem Mikrophon ausgestattet sein) |

* Damit die Funktionen zum Aufzeichnen und zur Fotoaufnahme verfügbar sind, muss zuvor der gewünschte Speicherort angegeben werden. Klicken Sie auf das Symbol "Paramètres système"

(Systemparameter) , um für die Software festzulegen, an welchem Speicherort auf der Festplatte des Computers Fotos und Videos gespeichert werden sollen.

Um die auf dem Computer gespeicherten Videoaufzeichnungen anzuzeigen, klicken Sie auf das Symbol "Lecture vidéo" (Wiedergabe eines Videos) .

D - KONFIGURATION UND BEDIENUNG

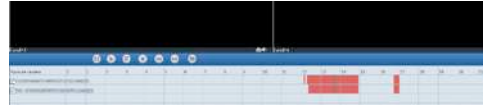


1		Öffnen einer externen Videodatei
2	"Contrôles de lecture" (Steuerung der Wiedergabe)	Schneller Vorlauf
3		Schneller Rücklauf
4		Unterbrechen der Wiedergabe
5		Wiedergabe Bild für Bild
6		Start der Wiedergabe
7		Pause
8		Tagesplan Videos: die farbig gekennzeichneten Zeitabschnitte zeigen vorhandene Videos sowie ihre Anfangs- und Endzeit an
9		Liste der Kameras zur Suche: kreuzen Sie die Kameras an, deren Aufzeichnungen Sie anzeigen möchten
10		Anzeigefenster: führen Sie einen Doppelklick aus, um ein oder mehrere Fenster und Kameras gleichzeitig anzuzeigen
11		Aufnahme eines Fotos in einem aktuell abgespielten Video und Aktivierung/Deaktivierung des Kameratons
12		Art der Auslösung: Kreuzen Sie die Art der Aufzeichnungen an, die Sie wünschen: Plan (programmiert), manuell, nach Bewegungserkennung, nach Benachrichtigung
13		Tagesplan, den Sie anzeigen möchten
14		Position: Ermöglicht es Ihnen, eine genaue Uhrzeit anzugeben, zu der das Video gestartet werden soll

Um ein Video zu suchen und anzuzeigen:

- Kreuzen Sie in der Liste der Kameras oben rechts die Kamera(s) an, welche Sie anzeigen möchten.
- Geben Sie im Bereich **"type d'enregistrements"** (Aufnahmetyp) die Art der gesuchten Aufzeichnungen an

- Geben Sie im Bereich **"date d'enregistrement"** (Datum der Aufzeichnung) das Datum der Aufzeichnung an, die Sie anzeigen möchten
- Klicken Sie auf **"Recherche"** (Suche): die einzelnen Kameras werden unten am Bildschirm angezeigt. Die farbigen Bereiche entsprechen Videos, die auf dem Computer gespeichert sind:



- Kreuzen Sie unten am Bildschirm die Kameras an, deren Videos Sie anzeigen möchten
- Verwenden Sie die Wiedergabe-Steuer-Elemente zur Wiedergabe, zum Vor- und Rücklauf oder verwenden Sie den Bereich **"Positionner"** (Positionieren), um genau anzugeben, auf welche Uhrzeit der Wiedergabekursor platziert werden soll.

Um bei Erkennen einer Bewegung das Senden einer E-Mail auszulösen, benötigen Sie 2 E-Mail-Adressen: Die Sender-Adresse, die von der Kamera verwendet wird, und die Adresse, auf der die Benachrichtigungen eingehen. Die Kamera verwendet zur Verbindung und das Senden der E-Mail den Benutzernamen und das Passwort der Senderadresse. Die Konfiguration ist je nach E-Mail-Provider unterschiedlich.

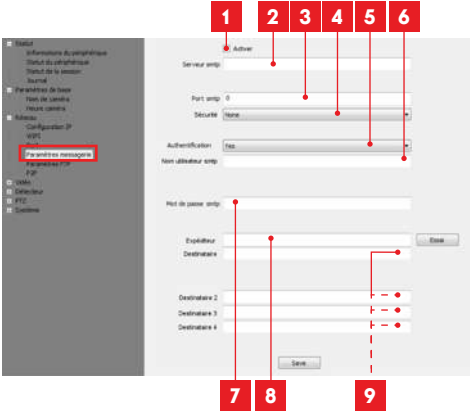
Hinweis: Die 2 E-Mail-Adressen können identisch sein (Sie senden in diesem Fall eine Nachricht an sich selbst).

In unserem Beispiel verwenden wir **www.gmail.com** : **sender@gmail.com** sendet die Benachrichtigungen, **empfänger@gmail.com** empfängt die Benachrichtigungen. Beide Adressen müssen zuvor erstellt worden sein.

Um die E-Mail-Benachrichtigungen zu programmieren, die bei Erkennen einer Bewegung ausgelöst werden, machen Sie einen rechten Mausklick auf eine Kamera in der Liste der Kameras oben rechts im Hauptfenster oder auf das Kamerabild am Bildschirm und wählen Sie

"Paramètres caméra" (Kamera-Einstellungen). Wählen Sie dann **"Réseau"** (Netzwerk), **"Paramètres messagerie"** (Einstellungen E-Mail-Programm):

D - KONFIGURATION UND BEDIENUNG

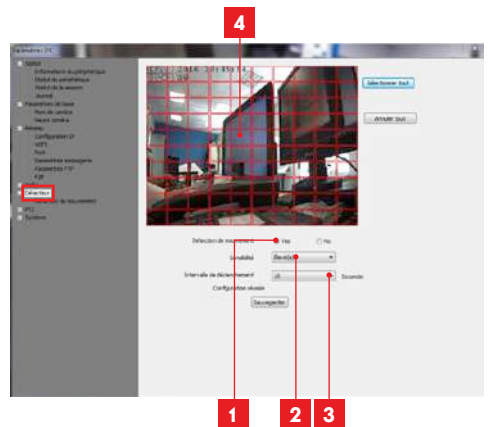


9 Empfänger, usw.: Geben Sie hier die Adresse(n) ein, die die Benachrichtigungen erhalten werden. In unserem Beispiel: **empfänger@gmail.com**

WICHTIG: Vergessen Sie nach Abschluss der Konfiguration nicht, zur Bestätigung der Eingaben auf **"Save"** (Sichern) zu klicken.

Hinweis: Ungeachtet des E-Mail-Providers des Empfängers, ist der E-Mail-Provider des Senders ausschlaggebend für die jeweiligen Eingaben. Stellen Sie jedoch sicher, dass die Benachrichtigungen im Posteingang des Empfängers nicht als **„courrier indésirable“** (unerwünschte Mail) eingestuft werden. Achtung: Bestimmte E-Mail-Anbieter werden es nicht zulassen, dass die Kamera Benachrichtigungen ohne Ihre Genehmigung versendet. Informieren Sie sich in den Sicherheitseinstellungen Ihrer Mailbox über weitere Einzelheiten. Information: Es ist nicht notwendig, unseren technischen Kundendienst für diese Einstellungen zu kontaktieren. Sie sind von Ihrem Postausgang abhängig. Wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihren E-Mail-Provider.

Nach Abschluss dieser Konfiguration ist Ihre Kamera bereit zum Versenden von E-Mails. Damit die Kamera weiß, wann Benachrichtigungen zu versenden sind, klicken Sie auf **"Détection de mouvement"** (Bewegungserkennung):



1 Kreuzen Sie das Kästchen **"Activer"** (Aktivieren) an, um das Senden von E-Mails zu aktivieren

2 **Serveur SMTP** (SMTP-Server): abhängig vom Provider der E-Mail-Adresse, die zum Senden der Benachrichtigung verwendet wird. In unserem Beispiel mit gmail, **smtp.gmail.com**

3 **Port SMTP** (SMTP-Port): abhängig vom Provider der E-Mail-Adresse, die zum Senden der Benachrichtigung verwendet wird. In unserem Beispiel mit gmail, **465**

4 **Sicherheit:** Sicherheit der Verbindung durch den Provider vorgegeben. In unserem Beispiel mit gmail, **TLS**

5 **Authentifizierung:** gibt an, ob zum Versenden einer E-Mail unbedingt eine Anmeldung (Authentifizierung) erforderlich ist. In unserem Beispiel mit gmail: Yes (Ja) (d. h., es ist nicht möglich, eine E-Mail via gmail zu versenden, solange man nicht in seinem Konto angemeldet ist).

6 **Benutzername SMTP:** Namen, den Sie eingeben müssen, um sich bei Ihrer Mailbox, die die Benachrichtigungen versendet, anzumelden. In unserem Beispiel mit gmail lautet die Adresse des Senders: **sender@gmail.com**

7 **"Mot de passe SMTP"** (SMTP-Passwort): Das Verbindungspasswort, das in unserem Beispiel der Adresse **sender@gmail.com** entspricht

8 **Sender:** Geben Sie erneut die Adresse ein, die die Benachrichtigungen sendet: **sender@gmail.com**. Klicken Sie auf **"Test"**, um sicherzustellen, dass die Einstellungen stimmen und die Kamera in der Lage ist, die Verbindung zum E-Mail-Konto herzustellen, das Sie zum Senden der Benachrichtigungen eingegeben haben.

D - KONFIGURATION UND BEDIENUNG

- 1** Kreuzen Sie **"Yes"** (Ja) an, um die Bewegungserkennung zu aktivieren und klicken Sie dann auf **"Sauvegarder"** (Speichern), damit das Kamerabild in einem Raster erscheint.
- 2** **Empfindlichkeit:** Bei der Einstellung **"élevée"** (**hochempfindlich**) bewirkt die geringste Bewegung auf dem Bildschirm das Senden einer Benachrichtigung. Bei der Einstellung **"minimum"** lösen lediglich große Gegenstände oder Lebewesen eine Benachrichtigung aus (zum Beispiel ein Mensch, der sich im Erfassungsbereich der Kamera befindet, nicht aber ein fallendes Blatt). Nehmen Sie die Einstellung entsprechend des Sichtfeldes der Kamera und des verfolgten Ziels vor.
- 3** **"Intervalle de déclenchement" (Auslöse-Intervall):** Pause zwischen den einzelnen Benachrichtigungen, wenn die auslösende Bewegung länger andauert.
- 4** **Erfassungsbereich:** Das Kamerabild erscheint in einem Raster. Wird in einem roten Kästchen eine Bewegung erkannt, wird eine Benachrichtigung ausgelöst. Wird in einem leeren Kästchen eine Bewegung erkannt, wird keine Benachrichtigung ausgelöst. Klicken Sie auf die einzelnen Kästchen, um diese von aktiv (Rot) auf inaktiv (leer) zu setzen, wenn Sie zum Beispiel ein Fenster von der Überwachung ausschließen wollen, damit nicht umsonst eine Benachrichtigung durch eine Bewegung draußen ausgelöst wird.

WICHTIG: Vergessen Sie nach Abschluss der Konfiguration nicht, zur Bestätigung der Eingaben oben am Bildschirm auf **"Sauvegarder"** (Sichern) zu klicken.

Die Konfiguration ist beendet. Im Anschluss daran löst jegliche Bewegung vor der Kamera in den festgelegten Zonen und zu den festgelegten Uhrzeiten das Senden einer Benachrichtigung aus.

3 - KONFIGURATION MIT HILFE EINES INTERNET-BROWSERS

Achtung: Häufige Änderungen in der Politik der wichtigsten Browseranbieter sowie zahlreiche mögliche Konfigurationen und Versionen können die Konfiguration Ihrer Kamera als schwierig gestalten. Verwenden Sie wenn möglich ein Smartphone, ein Tablet oder eine spezielle Software.

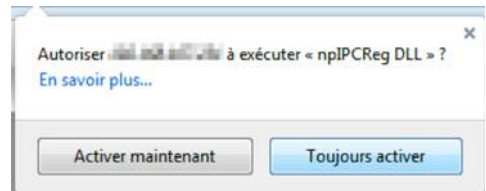
- Laden Sie auf unserer Website die Software IP Camera Tool herunter

<http://www.thomsonsecurity.eu/docs.php?lang=FR&type=5&ref=512393>

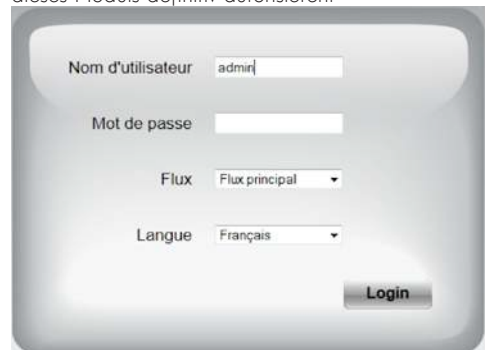


- Ihre Kamera wird in Ihrem Netzwerk erkannt, die IP-Adresse der Kamera wird angezeigt.
- Doppelklicken Sie auf den Namen der Kamera, um die Konfiguration mittels Ihres Internet-Browsers zu öffnen.

Zur korrekten Anzeige des Kamerabildes benötigt Ihr Browser ein Zusatzmodul. Der Browser fordert Sie auf, dieses Modul zu installieren. Bestätigen Sie die Installation, damit Ihr Browser das Bild anzeigen kann:



Hinweis: Das Installationsverfahren kann je nach Browser unterschiedlich sein, das Prinzip ist jedoch immer identisch: Zum optimalen Funktionieren Ihrer Kamera in Ihrem Browser müssen Sie die Ausführung dieses Moduls definitiv autorisieren.

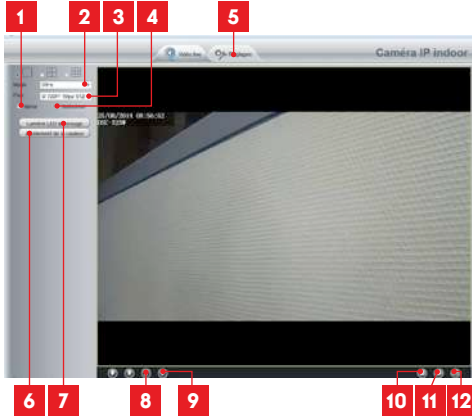


D - KONFIGURATION UND BETIENUNG

Wählen Sie die Anzeigesprache und geben Sie den Benutzernamen und das Passwort für die Verbindung mit Ihrer Kamera ein. Standardmäßig lautet der Benutzernamen **admin** und ein Passwort ist nicht eingegeben, lassen Sie es leer. Bei Ihrer ersten Verbindung werden Sie von der Kamera aufgefordert, den standardmäßigen Benutzernamen und das Passwort aus Sicherheitsgründen zu ändern:

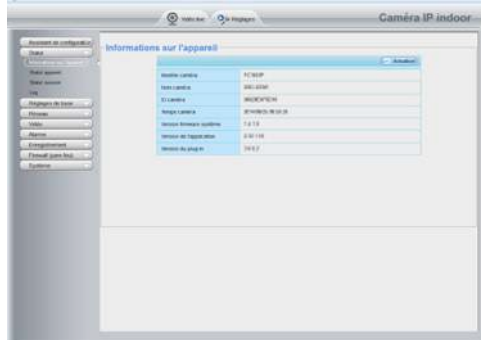
Nach der Änderung von Benutzernamen und Passwort werden Sie aufgefordert, sich erneut zu verbinden.

Nach der Herstellung der Verbindung mit Ihrem neuen Benutzernamen und Passwort erscheint das Bild der Kamera:



1	Vertikale Drehung des Bildes
2	"Anti scintillement" (Anti-Flimmern): Wählen Sie bei Kunstlicht die Einstellung 50Hz. Wählen Sie bei natürlichem Licht "extérieur" (Außen).
3	Schnellauswahl von Qualität und Frequenz
4	Horizontale Drehung/Umkehren des Bildes
5	Registerkarte zum Aufrufen der Kamerakonfiguration
6	Einstellung von Kontrast, Helligkeit, Farbe
7	Manuelle Aktivierung der Nachtsicht
8	Aktivierung des PC-Mikrofans, sofern vorhanden: Sie können in den Lautsprecher der Kamera sprechen
9	Aktivierung des Kameramikrofans: Sie hören die Geräusche in der Kameraumgebung
10	Aufnahme eines Fotos des Kamerabildes auf dem Computer
11	Aufnahme eines Videos des Kamerabildes auf dem Computer
12	Anzeige des Bildes in voller Bildschirmgröße (per Doppelklick zurückkehren)

•Klicken Sie zur Öffnung der Kameraeinstellungen auf die Registerkarte **"Réglages" (Einstellungen)** am oberen Rand des Fensters:



Hier sehen Sie die gleichen Funktionen, die auch über die Software ThomView verfügbar sind. Informationen zu den einzelnen Funktionen finden Sie im vorhergehenden Abschnitt.

ACHTUNG: Wenn Sie Ihren Browser verwenden, um die Verbindung Ihrer Kamera von drahtgebunden auf drahtlos zu wechseln, wird die Verbindung unterbrochen, weil sich die IP-Adresse der Kamera ändert. Sie müssen dann das IP Camera Search Tool starten, damit die Kamera wieder erkannt wird.

Im Fall von Problemen oder bei Verlust der Benutzeridentifizierung kann die Kamera auf Ihre Standardeinstellung zurückgesetzt werden, indem der Reset-Knopf am Kabel an der Hinterseite der Kamera 15 Sekunden gedrückt wird.

Wenn Ihr Problem nicht unten aufgeführt ist, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen
Die Installation der Thomview-App ist auf meinem Android-Gerät nicht möglich	Die Android-Version Ihres Geräts ist zu alt oder nicht kompatibel.	Wenden Sie sich für ein neues Update an den technischen Support des Herstellers Ihres Android-Geräts.
	GooglePlay prüft die für die ordnungsgemäße Funktion der App wesentlichen Elemente. Falls Ihre Hardware nicht alle erforderlichen Kriterien erfüllt, verweigert es die Installation.	Verwenden Sie ein anderes Android-Gerät.
Die Installation der Thomview-App ist auf meinem Apple-Gerät nicht möglich	Die iOS-Version Ihres Geräts ist zu alt.	Führen Sie eine Systemaktualisierung Ihres Gerätes durch.
	Ihr Gerät wird nicht unterstützt.	Thomview ist kompatibel ab iPhone4, iPad2 und neuere Modelle.
Die App stürzt ab (Bug).	Die App-Konfiguration oder der Zugriff auf Ihre Kamera(s) verursacht ein Problem.	Bitte deinstallieren Sie die App und führen Sie eine erneute Installation durch
Gescheiterte Konfiguration Ihrer Kamera im WLAN über Ihr Smartphone oder Tablet	Kameraverbindung zu langsam oder zu weit von Ihrem Internetzugang entfernt	Positionieren Sie Ihre Kamera und Ihr Smartphone näher an Ihrer Box, Ihrem Modem bzw. Ihrem Router.
	Smartphone/Tablet mit nicht kompatibelem WLAN-Netz verbunden	Stellen Sie sicher, dass Ihr Smartphone/Tablet mit einem 2,4-Ghz-Netzwerk verbunden ist.
Die Verbindung mit der Kamera ist über das lokale Netzwerk unmöglich	Netzwerk-/Stromversorgungsproblem	Überprüfen Sie den Netzwerk- und Stromanschluss Ihrer Kamera. Falls Ihre Kamera über einen Ethernet-Port verfügt und mit dem WLAN verbunden ist, schließen Sie die Kamera mit dem Netzkabel vorübergehend an Ihr Modem/Ihren Router an.
	Problem mit der Netzwerkkonfiguration	Überprüfen Sie die Netzwerkkonfiguration Ihrer Kamera. Reinitialisieren Sie Ihre Kamera, wenn diese überhaupt nicht mehr zugänglich ist.

F - FAQ

Die Verbindung mit der Kamera ist über eine 3G/4G-Internetverbindung unmöglich, funktioniert jedoch über das lokale Netzwerk	Problem mit der Netzwerkkonfiguration	Überprüfen Sie die Einstellungen Ihrer Anlage (Modem, Router, Firewall)
	Ungeeignete Videoeinstellungen	Überprüfen Sie die Video-Einstellungen und senken Sie bei Bedarf den Qualitäts-Cursor über eine lokale Netzwerkverbindung
	Zu langsame Internetverbindung des Smartphones/Tablets bzw. Ihres Wohnortes	Stellen Sie sicher, dass Sie über eine Bandbreite von mindestens 0,5 MBits/s (Senden und Empfang) für eine Anzeige in Mindestqualität sowie 2 MBits/s (Senden und Empfang) für maximale HD-Qualität verfügen.
Die Bildqualität ist schlecht oder das Bild stockt	Ungeeignete Videoeinstellungen	Überprüfen Sie die Videoeinstellungen und reduzieren/erhöhen Sie gegebenenfalls die Qualität.
Die Bewegungserfassung löst unkontrolliert Aufzeichnungen aus.	Ungeeignete Einstellungen der Bewegungserfassung	Reduzieren Sie dann die Erkennungsempfindlichkeit. Wechseln Sie den Standort der Kamera.
Ich erhalte keine „Push“-Benachrichtigung bei einer Bewegungserfassung.	Zu altes Kameramodell	Die Push-Funktion ist für Kameras verfügbar, deren Seriennummer wie folgt beginnt: S/N: 2017xxxx
	Ungeeignete Einstellungen der Bewegungserfassung	Prüfen Sie die Konfiguration der Kamera, die Aktivierung der „Push“-Benachrichtigung bei Alarm und die Erkennungsempfindlichkeit.
	Die App ist nicht befugt, „Push“-Benachrichtigungen zu versenden.	Prüfen Sie die Berechtigungen Ihrer Apps in den Privatsphäre-Einstellungen unter iOS bzw. den Anwendungseinstellungen unter Android.
Ich erhalte keine E-Mail bei einer Bewegungserfassung.	Ungeeignete Einstellungen der Bewegungserfassung	Prüfen Sie die Konfiguration der Kamera, die Aktivierung der E-Mail-Benachrichtigung bei Alarm und die Erkennungsempfindlichkeit.
	Falsche E-Mail-Konfiguration	Prüfen Sie bei Ihrem E-Mail-Anbieter, ob Ihre Einstellungen für die Konfiguration von SMTP/Verschlüsselung/Port korrekt sind.
	Ihr E-Mail-Provider lässt Ihre Kamera nicht zu.	Prüfen Sie bei Ihrem E-Mail-Anbieter die Sicherheits- und Zugriffseinstellungen für Ihr Konto, um die zu verwendende Kamera in Ihrem E-Mail-Konto zu genehmigen.
	Ihr E-Mail-Provider stuft die Alarme automatisch als Spam ein.	Konfigurieren Sie Ihre Empfangseinstellungen, damit die E-Mails Ihrer Kamera nicht als SPAM eingestuft werden.

G - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN**1 - ALLGEMEINE MERKMALE**

Kamera	
<i>Stromversorgung</i>	12VDC / 2A
<i>Netzwerkschnittstelle</i>	Ethernet 10/100, Audio-MDIX, RJ-45
<i>Drahtlose Netzwerkschnittstelle</i>	IEEE 802.11b/g/n
<i>Optischer Sensor</i>	1/3" CMOS
<i>Mindesthelligkeit</i>	0 Lux
<i>Nachtsicht</i>	Manuell oder automatisch (Dämmerungssensor) Reichweite: 20m
<i>Optik</i>	f:3,7 mm ~ 14,8m, F:1.6, Blickwinkel 70°
<i>Lauf der Motoren</i>	Horizontal: 355°, Vertikal: 90°
<i>Tasten</i>	Eine Taste für das Reset: Wiederherstellung der Werkseinstellungen
<i>Videokomprimierung</i>	H.264
<i>Auflösung</i>	Primärer Videostream: bis 1280x960 Pixel Sekundärer Videostream: bis 640x480 Pixel
<i>Bilder pro Sekunde</i>	Bis zu 30 in allen Auflösungen
<i>Schutzart</i>	IP66
<i>Abmessungen</i>	240 x 140 x 160mm
<i>Gewicht</i>	1800g
<i>Stromverbrauch</i>	12W maximal, 1,3 Nennwert
<i>Betriebstemperatur und -feuchtigkeit</i>	-20°C bis 55°C, 20 % bis 85 % relative Feuchte ohne Kondensation Für den Innen- und Außenbereich
<i>Lagertemperatur und -feuchtigkeit</i>	-20°C bis 60°C, 0 % bis 90 % relative Feuchte ohne Kondensation

G - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN

2 - GARANTIE

- Für dieses Gerät gilt ab Kaufdatum eine 2-jährige Garantie auf Teile und Reparatur. Es zwingend notwendig, dass Sie während der gesamten Garantiedauer einen Kaufnachweis aufbewahren.
- Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Nachlässigkeit, Stöße oder Unfälle verursacht wurden.
- Die Elemente dieses Geräts dürfen nicht von Personen geöffnet oder repariert werden, die nicht der Firma AVIDSEN angehören.
- Jeglicher Eingriff am Gerät führt zum Erlöschen der Garantie.

3 - HILFE UND SUPPORT

- Trotz der Sorgfalt, die wir bei der Konzeption unserer Produkte und der Verfassung dieser Bedienungsanleitung aufgewendet haben, kann es sein, dass Sie während der Installation Ihres Geräts auf Schwierigkeiten oder Fragen stoßen. In diesem Fall raten wir Ihnen dringend, unsere Spezialisten zu kontaktieren, die Sie gerne beraten.
- Sollten bei der Installation oder der Verwendung in den Tagen danach Funktionsstörungen auftreten, ist es zwingend erforderlich, dass Sie uns kontaktieren, während Sie das Gerät vor sich haben. So können unsere Techniker die Ursache des Problems diagnostizieren, denn dieses ist wahrscheinlich auf eine falsche Einstellung oder eine nicht ordnungsgemäße Installation zurückzuführen. Sollte das Problem vom Gerät verursacht werden, erhalten Sie vom Techniker eine Bearbeitungsnummer für eine Rückgabe im Geschäft. Ohne diese Nummer ist das Geschäft dazu berechtigt, den Umtausch Ihres Geräts abzulehnen.

Sie erreichen unsere Kundendienst-Techniker unter:

+352 26302353

Von Montag bis Freitag von 9:00 bis 12:00 und von 13:00 bis 17:00.

4 - GERÄTEUMTAUSCH - KUNDENDIENST

Trotz aller Sorgfalt, die wir bei der Konzeption und Herstellung Ihres Geräts aufgewendet haben, kann es erforderlich sein, dass Sie Ihr Gerät für eine Reparatur in unserer Werkstatt an den Kundendienst zurückschicken. Sie können den Bearbeitungsstand auf unserer Website unter der folgenden Adresse abfragen: <http://sav.avidsen.com>

Avidsen verpflichtet sich, für die Dauer der Gewährleistungsfrist Ersatzteile für dieses Produkt auf Lager zu halten.

5 - EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Konformität mit der R&TTE-Richtlinie

AVIDSEN erklärt, dass das nachfolgende Gerät: PTZ-WLAN-IP-Dome-Kamera 960p 512393 (DSC-923W)

der Richtlinie 1999/5/EG entspricht und die Konformität in Anwendung der geltenden Normen bewertet wurde:

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 +A2:2013

EN 62311:2008

EN 301 489-1 V1.9.2

EN 301 489-17 V2.2.1

EN 300 328 V1.8.1

Chambray les Tours
21.03.2017
Präsident

Alexandre Chaverot,




Die komplette Produktpalette von Thomson finden Sie auf:

www.thomsonsecurity.eu

www.thomsonbox.eu

THOMSON ist eine Marke von **TECHNICOLOR S.A.**, verwendet in Lizenz von:

Avidsen France S.A.S - 32, Rue Augustin Fresnel
37170 CHAMBRAY LES TOURS - Frankreich

512393

ES

Cámara IP domo PTZ WiFi 960P

DSC 923W



HD

960p



IP66



Pour/For :

Android 2.3 ou ultérieur, iOS 7.0 ou ultérieur
Android 2.3 or later, iOS 7.0 or later



ÍNDICE

<i>A - NORMAS DE SEGURIDAD</i>	<i>05</i>
1 - PRECAUCIONES DE USO	05
2 - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	05
3 - RECICLAJE	05
<i>B - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO</i>	<i>06</i>
1 - CONTENIDO DEL KIT	06
2 - CÁMARA	06
3 - ADAPTADOR DE RED	06
<i>C - INSTALACIÓN</i>	<i>07</i>
1 - MONTAJE E INSTALACIÓN DE LA CÁMARA	07
2 - CONEXIÓN DE LA CÁMARA	07
<i>D - CONFIGURACIÓN</i>	<i>08</i>
1 - CONFIGURACIÓN CON UN TELÉFONO INTELIGENTE O UNA TABLETA	08
2 - CONFIGURACIÓN CON EL PROGRAMA THOMVIEW	10
3 - CONFIGURACIÓN CON UN NAVEGADOR DE INTERNET	15

<i>E - REINICIO</i>	<i>17</i>
----------------------------	------------------

<i>F - PREGUNTAS FRECUENTES</i>	<i>17</i>
--	------------------

<i>G - INFORMACIÓN TÉCNICA Y LEGAL</i>	<i>19</i>
---	------------------

1 - CARACTERÍSTICAS GENERALES	19
2 - GARANTÍA	20
3 - ASISTENCIA Y ASESORAMIENTO	20
4 - DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO / SPV	20
5 - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE	20

A - NORMAS DE SEGURIDAD**1 - PRECAUCIONES DE USO**

- La cámara no debe instalarse en un sitio donde el filtro del objetivo se pueda rayar o ensuciar.
- La conexión de la cámara no está prevista para una instalación en exterior, no se debe instalar en condiciones extremas de humedad o de temperatura y se deben proteger adecuadamente los cables de alimentación y de datos en caso de uso en el exterior.
- No se debe exponer el objetivo a la luz directa del sol o a cualquier fuente luminosa.
- No se debe conectar un contacto que suministre tensión en la regleta de bornes que se puede fijar en la cámara porque se corre el riesgo de deteriorar irremediablemente la electrónica.
- No deben acumularse varios ladrones o cables alargadores.
- No instalar cerca de productos químicos ácidos, amoníaco o una fuente que emita gases tóxicos.
- No se debe desenroscar totalmente el objetivo.
- La instalación y el uso de la cámara deben cumplir con la legislación local.

2 - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Antes de cualquier mantenimiento, el producto debe desconectarse de la red eléctrica.
- El producto no debe limpiarse con sustancias abrasivas o corrosivas.
- Use un simple trapo suave ligeramente humedecido.
- No debe vaporizarse un aerosol ya que podría dañar el interior del producto.

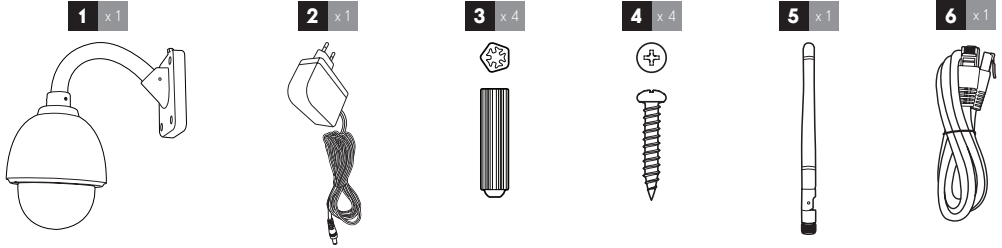
3 - RECICLAJE

Este logotipo significa que no se deben tirar aparatos inservibles con los residuos domésticos. Las posibles sustancias peligrosas contenidas pueden perjudicar la salud o el medio ambiente. Entregue estos aparatos a su distribuidor o utilice los servicios municipales de recogida selectiva.



B - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1 - CONTENIDO DEL KIT

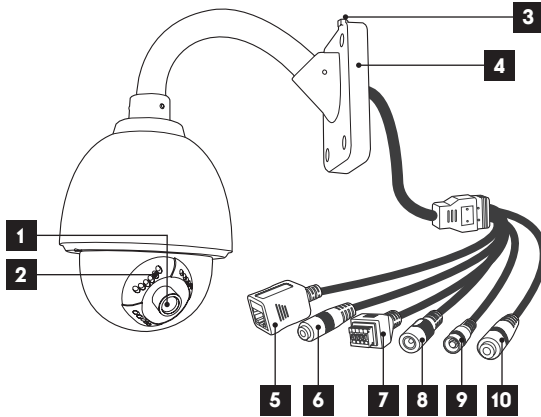


1	Cámara
2	Adaptador de red
3	Tacos para la fijación de la cámara
4	Tornillos para la fijación de la cámara

5	Antena
6	Cable RJ45 para la conexión a la red
7	CD-Rom con el programa ThomView

2 - CÁMARA

Vista delantera



1	Objetivo
2	Iluminación por infrarrojos para una visión nocturna
3	Enchufe de antena
4	SopORTE de fijación
5	Enchufe de red

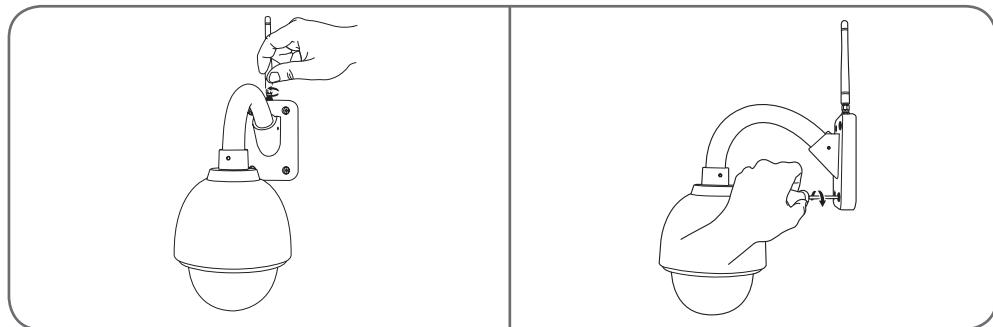
6	Audio salida (rojo)
7	Entrada/salida por cable (1,2 entradas y 3,4 salidas)
8	Enchufe de alimentación (tipo CC)
9	Botón reset
10	Audio entrada (amarillo)

3 - ADAPTADOR DE RED

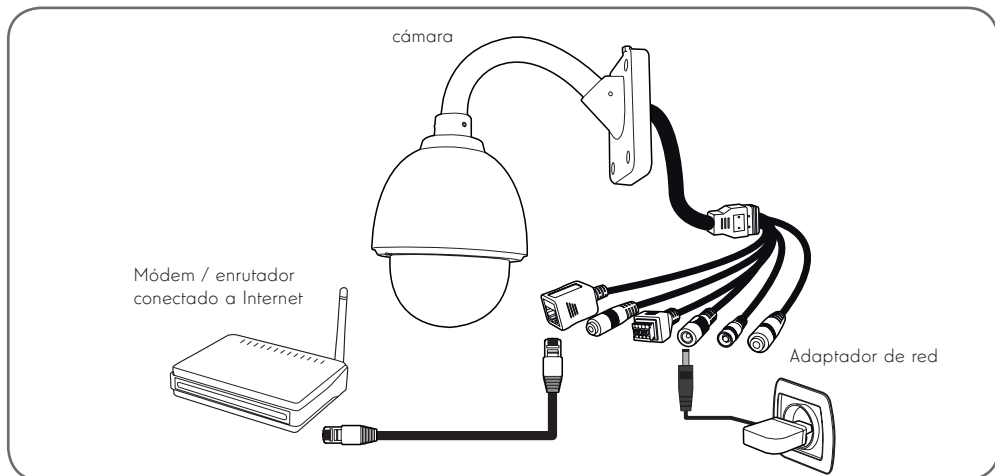
Se suministra en el kit un adaptador de red 230 VCA 50 Hz / 12 VCC 2A para la alimentación de la cámara. No se deben usar otros modelos de alimentación, ya que podrían dañar la cámara y anular la garantía.

1 - MONTAJE E INSTALACIÓN DE LA CÁMARA

- Fije la cámara con tornillos y tacos adecuados para la naturaleza del soporte (los tornillos y tacos suministrados son adecuados para muros macizos).
- La cámara se debe fijar firmemente para evitar cualquier caída.

**2 - CONEXIÓN DE LA CÁMARA**

- Conecte el cable de red a un módem/enrutador. En la mayoría de los casos, el módem/enrutador detecta inmediatamente la cámara y le asigna un acceso a internet. No conecte la cámara al ordenador. No le dará acceso a internet.



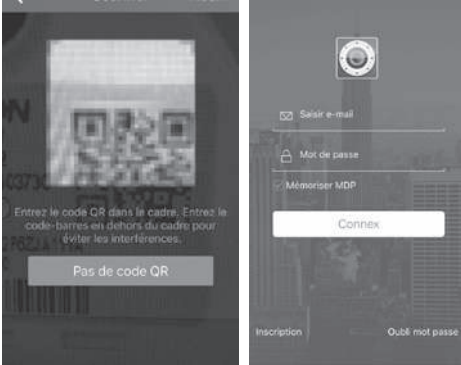
Observación: durante la puesta en marcha es obligatorio conectar la cámara mediante cable, incluso si se desea usar una conexión WiFi posteriormente.

La cámara no es compatible con las redes inalámbricas con frecuencia de 5 GHz (red WiFi 802.11ac).

D - CONFIGURACIÓN Y USO

1 - CONFIGURACIÓN CON UN TELÉFONO INTELIGENTE O UNA TABLETA

- Descargue e inicie la aplicación Thomview.
- Cree una cuenta de usuario haciendo clic en «**Inscription**» (Inscripción), si ya dispone de un cuenta, conéctese a la misma.



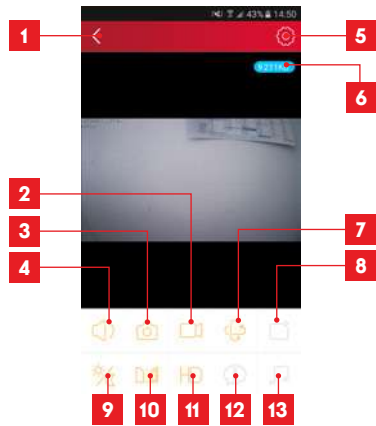
Una vez modificados el identificador y la contraseña, la imagen de la cámara aparece:

- Pulse el icono ⊕ y después escanee el código QR de la cámara. Si la cámara está correctamente conectada a internet, esta se añadirá automáticamente.

OBSERVACIÓN: El teléfono inteligente / tableta debe estar conectado al WiFi de la box / enrutador / módem donde esté conectada la cámara por cable.

ATENCIÓN: Si la cámara no se añade automáticamente y la aplicación le pide elegir entre LAN y WiFi, su cámara o teléfono inteligente tiene un problema de acceso a internet. Controle la conexión de la cámara, teléfono inteligente o tableta y realice un Reset de la cámara pulsando durante más de 15 s la tecla Reset.

En la primera conexión a la cámara con la aplicación ThomView (▶), se le invita inmediatamente a cambiar el identificador y la contraseña de conexión a la cámara para mayor seguridad:



1	Volver a la lista de las cámaras guardadas
2	Inicio/parada de una grabación (almacenada en el teléfono o la tableta)
3	Toma de una foto (almacenada en el teléfono o tableta)
4	Activación del micrófono y/o altavoz de la cámara (solo para las cámaras compatibles)
5	Acceso a los ajustes de la cámara
6	Flujo actual
7	Acceso a los controles de motor, zoom óptico, zoom digital (solo para las cámaras compatibles)
8	Inicio de un patrullaje (solo para las cámaras compatibles)

D - CONFIGURACIÓN Y USO

9	Configuración y activación de la visión nocturna
10	Giro / inversión de la imagen
11	Ajuste de la calidad de la imagen
12	No se usa en este modelo
13	No se usa en este modelo

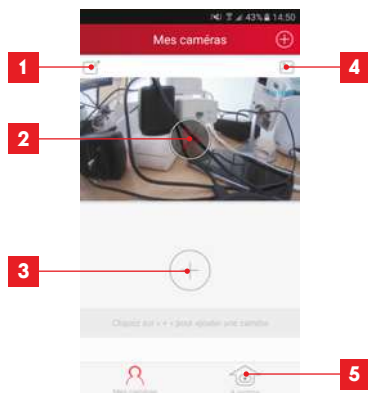
El icono de acceso a los ajustes de la cámara le permite acceder a distancia a la configuración de la cámara:



1	Información de la cámara: visualización y modificación del nombre inscrito en la aplicación, visualización del UID de la cámara, así como de la cuenta de usuario para conectarse a esta.
2	Modelo y dirección MAC de la cámara
3	Ajuste de la hora de la cámara
4	Ajustes WiFi de la cámara (si ha puesto la cámara en servicio mediante una conexión por cable y desea pasar a una conexión inalámbrica, aquí puede elegir y configurar una red WiFi)
5	Ajustes de detección de movimiento, detección de sonido (solo para las cámaras compatibles)
6	Permite la revisión de las grabaciones vacías realizadas en la tarjeta microSD (no suministrada)
7	No usado
8	Visualización de la información de la tarjeta microSD si está instalada: espacio utilizado, espacio libre y formateo

9	Configuración del correo electrónico para el envío de mensaje en caso de detecciones
10	Ajuste del volumen de la melodía (solo para las cámaras compatibles)
11	Indicación del nombre y de la hora en la imagen de la cámara
12	Activación o desactivación de los festigos de funcionamiento de la cámara (solo para las cámaras compatibles)
13	Programación de los intervalos de encendido de la visión nocturna, si no se desea usar la función automática
14	Permite modificar el nombre de usuario o la contraseña de conexión de la cámara.
15	Permite eliminar la cámara de su cuenta de usuario.

La lista de las cámaras que aparece al iniciar la aplicación le da acceso a otros ajustes:



1	Nombre con el cual se ha registrado la cámara en la aplicación
2	Foto de la imagen de la cámara. El icono en el centro inicia la imagen de la cámara en directo
3	Añade otra cámara a la aplicación
4	Acceso a las fotos y vídeos tomados
5	- Información sobre su cuenta de usuario Thomview. - Autorización de conexión por 3G/4G o solamente WiFi - Gestión de las notificaciones Push cámara por cámara (solo para modelo compatible)

D - CONFIGURACIÓN Y USO

2 - CONFIGURACIÓN CON EL PROGRAMA THOMVIEW

El programa ThomView compatible PC y MacOS permite configurar y gestionar una o varias cámaras conectadas a la misma red local. En otra red, permite acceder a la imagen de la cámara a distancia.

El programa ThomView se suministra en el CD que acompaña al producto y también se puede descargar desde nuestro sitio de internet:

<http://www.thomsonsecurity.eu/docs.php?lang=FR&type=5&ref=512393>

- Instale e inicie el programa en el ordenador:



El programa ThomView le pide un identificador y una contraseña de conexión: de forma predeterminada el identificador es «admin» y no hay contraseña.

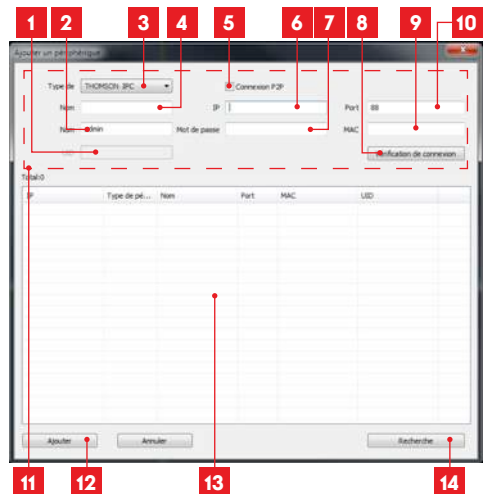
Observación importante: este identificador y contraseña no son los de la cámara. Son específicos del programa ThomView y permiten, por ejemplo, impedir la parada del programa por una persona no autorizada.

La ventana principal del programa se abre:



1	Adición de una nueva cámara
2	Ajustes del programa
3	Acceso a los vídeos guardados en el ordenador
4	Acceso al diario de las operaciones realizadas en el programa
5	Selección de la cantidad de cámaras que se ven simultáneamente en la pantalla
6	Página anterior/siguiente; como el programa puede gestionar hasta 64 cámaras, las flechas le permiten pasar a las cámaras 5 a 8 y después 9 a 12, etc.
7	Visualización en pantalla completa
8	Inicio de un patrullaje (solo para las cámaras compatibles)
9	Interrupción de la visualización de la imagen de todas las cámaras
10	Fecha, hora actual, carga del procesador y uso del disco duro
11	Lista de las cámaras registradas en el programa
12	Marcos de visualización de las imágenes de las cámaras
13	Controles disponibles para la cámara seleccionada
14	Visualización de los controles de orientación y de zoom (solo para las cámaras compatibles)

Para añadir la cámara pulse el icono «Ajouter un périphérique» (Añadir un periférico) en la parte superior izquierda:



1	UID de la cámara (código único indicado en la cámara.
2	Nombre de usuario de la cámara (de forma predeterminada, « admin »)
3	Tipo de aparato: seleccione « THOMSON IPC »
4	Nombre con el cual va a aparecer la cámara en el programa (elegido por usted)
5	Conexión P2P: debe marcarse para añadir una cámara usando su UID. El UID de cada cámara es un código único de 20 o 24 cifras y letras, que está indicado en la misma cámara.
6	Dirección IP actual de la cámara
7	Contraseña de la cámara (de forma predeterminada no tiene, debe dejarse vacío)
8	Botón de prueba de la información introducida: le permite comprobar la conexión, el identificador y la contraseña introducidos
9	Dirección MAC actual de la cámara
10	Puerto de conexión de la cámara (88 de forma predeterminada)
11	Información relativa a la cámara que está añadiendo
12	Botón que permite añadir la cámara cuya información se indica en la parte superior de la ventana
13	Resultados de una búsqueda de las cámaras en la red a la que está conectado el ordenador
14	Botón de búsqueda: busca la presencia de cámaras en la red a la que está conectado el ordenador

- Realice las etapas siguientes para conectar la cámara de forma sencilla:
- Marque la casilla «**Connexion P2P**» (Conexión P2P).
- Pulse el botón «**Recherche**» (Buscar) para detectar la cámara en la red a la que está conectado el ordenador.
- En la lista de las cámaras encontradas, pulse la que quiera añadir al programa. Los datos de la parte superior de la ventana se cumplimentan automáticamente cuando selecciona una cámara en la lista de las encontradas.
- En caso necesario, cambie el nombre de usuario y la contraseña de conexión de la cámara (de forma predeterminada el nombre de usuario es «**admin**» y la contraseña se deja vacía).
- Pulse «**Vérification de la connexion**» (Comprobación de la conexión) para

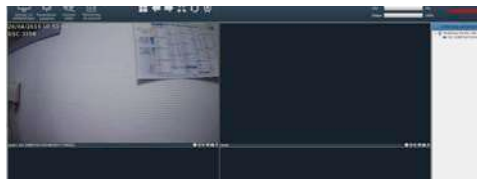
D - CONFIGURACIÓN Y USO

comprobar la conexión de la cámara y los datos introducidos.

- Finalmente pulse «**Ajouter**» (Añadir).

En la primera conexión a la cámara, se le invita inmediatamente a cambiar el identificador y la contraseña de conexión a la cámara para mayor seguridad:

Una vez modificados el identificador y la contraseña, la cámara aparece en la lista a la derecha de la pantalla principal del programa. Deslice la línea de la cámara en una de las ventanas de visualización para mostrar la imagen:



Observación: se puede asociar una cámara no presente en la red a la que está conectado el ordenador. Deberá introducir a mano el UID de la cámara en la etapa 3 anterior: al no estar en la misma red, no se detectará y no se cumplimentará automáticamente.

Todos los ajustes de la cámara se pueden acceder a distancia, haciendo un clic derecho en el nombre de la cámara en la lista (o en la imagen que muestra) y pulsando «**Paramètres caméra** » (Parámetros de la cámara):

D - CONFIGURACIÓN Y USO




- **Menú Statut (Estado):** le indica el estado actual de la cámara (versión del microprograma, identificador, principales funciones activas, últimas operaciones realizadas).
- **Paramètres de base (Parámetros básicos):** le permite definir el nombre y la hora de la cámara que se pueden incrustar en el video de la misma.
- **Réseau (Red):** aquí tiene acceso a todos los ajustes relacionados con el uso de la red (configuración IP, configuración WiFi con posibilidad de pasar la cámara de una conexión por cable a una conexión inalámbrica, puertos usados, configuración de las alertas por correo electrónico, acceso a un servidor FTP, configuración del acceso plug and play).
- **Vidéo (Video):** aquí tiene acceso a todos los ajustes relacionados con la gestión del video de la cámara (resolución, cantidad de imágenes por segundo, funcionamiento de la visión nocturna, configuración de las fotos tomadas por la cámara, ajustes de contraste, luminosidad, etc.).
- **Détecteur (Detector):** aquí puede activar y configurar la función de detección de movimiento y las acciones que se iniciarán si se detecta un intruso.
- **PTZ (cámaras compatibles solamente):** aquí tiene todos los ajustes relacionados con la gestión de los motores de la cámara si está equipada.
- **Système (Sistema):** le permite hacer una puesta a 0 de la cámara o reiniciarla.


Cuando una cámara emite su imagen en la

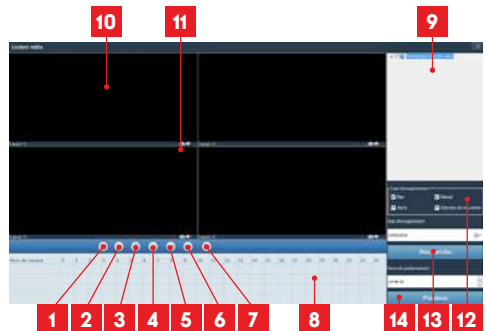
pantalla, aparecen controles adicionales en el ángulo inferior derecho:



- | | |
|---|---|
| 1 | Este icono le indica la presencia de grabaciones en el ordenador usado (blanco en reposo, verde cuando se han realizado grabaciones programadas/con detección/manuales) |
| 2 | Parada de la difusión y cierre de la imagen |
| 3 | Inicio de una grabación en el disco del ordenador usado* |
| 4 | Activación/desactivación del micrófono de la cámara (solo las cámaras equipadas con un micrófono, el ordenador debe tener altavoces) |
| 5 | Toma de una foto y almacenamiento en el disco del ordenador usado* |
| 6 | Activación/desactivación del altavoz de la cámara (solo las cámaras equipadas con un altavoz, el ordenador debe tener un micrófono) |

* Para que las funciones de grabación y de toma de foto sean accesibles debe indicar previamente el disco que quiere usar. Pulse el icono Parámetros del sistema  para indicar al programa dónde guardará las fotos y los videos en el disco duro del ordenador,

Para consultar las grabaciones de video presentes en el ordenador, pulse el icono Reproducción de video .

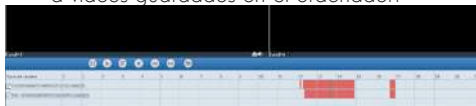


D - CONFIGURACIÓN Y USO

1		Se abre un archivo de vídeo externo
2		Avance rápido
3	Controles de reproducción	Retroceso rápido
4		Parada de la reproducción
5		Avance imagen por imagen
6		Inicio de la reproducción
7		Pausa
8	Día en curso de visionado: los intervalos de tiempo coloreados le indican la presencia de vídeos y las horas de inicio y de fin aproximadas	
9	Lista de las cámaras para búsqueda: marque las cámaras de las cuales desea consultar las grabaciones	
10	Ventanas de visualización: haga doble clic para mostrar una o varias ventanas y cámaras simultáneamente	
11	Toma de una foto a partir del vídeo en curso de reproducción y activación/desactivación del sonido	
12	Tipo de activación: marque el tipo de grabación que busca (planificada o programada, manual, con detección de movimiento, con alerta de forma general)	
13	Día que desea consultar	
14	Posición: le permite introducir una hora precisa a partir de la cual se iniciará el vídeo	

Para buscar un vídeo y consultarlo:

- Marque en la lista de las cámaras en la parte superior derecha la o las cámaras que desea consultar.
- En la zona «**type d'enregistrements**» (tipo de grabaciones), indique el tipo de grabaciones que busca
- En la zona «**date d'enregistrement**» (fecha de grabación), indique el día que desea consultar
- Pulse «**Recherche**» (Buscar): cada cámara aparece en una lista en la parte inferior de la pantalla. Las zonas coloreadas corresponden a vídeos guardados en el ordenador:



- Marque en la parte inferior de la pantalla las cámaras de las cuales desea ver los vídeos.
- Use los controles de reproducción para reproducir, adelantar, ir hacia atrás o use la zona «**Positionner**» (Posicionar) para indicar

precisamente a qué hora se debe colocar el cursor de reproducción.

Para activar el envío de un correo electrónico al detectar un movimiento, debe disponer de 2 direcciones de correo electrónico: la dirección del remitente que será usada por la cámara y la dirección que recibirá las alertas. La cámara usa el identificador y la contraseña de la dirección del remitente para conectarse y enviar el correo. La configuración depende del proveedor de correo seleccionado.

Observación: las 2 direcciones de correo pueden ser idénticas (se enviará un mensaje a sí mismo)

En nuestro ejemplo, usamos **www.gmail.com** : **dirección-envío@gmail.com** envía las alertas, **destinatario@gmail.com** recibe las alertas. Las dos direcciones deben haberse creado previamente.

Para programar las alertas por correo electrónico al detectar un movimiento, haga clic con el botón derecho en una cámara de la lista de las cámaras en la parte superior derecha de la pantalla principal o en su imagen que aparece en

pantalla y después seleccione «**Paramètres caméra**» (Parámetros de la cámara). Después colóquese en «**Réseau**» (Red), «**Paramètres messagerie**» (Parámetros de mensajería):



- 1 Marque la casilla «**Activer**» (Activar) para activar el envío de correos electrónicos
- 2 **Servidor SMTP:** depende del proveedor de correo de la dirección que envía la alerta. En nuestro ejemplo con gmail, **smtp.gmail.com**

D - CONFIGURACIÓN Y USO

3	Puerto SMTP: depende del proveedor de correo de la dirección que envía la alerta. En nuestro ejemplo con gmail, 465
4	Seguridad: seguridad al conectarse, relacionada con el proveedor de correo. En nuestro ejemplo con gmail, TLS
5	Autenticación: indica si es obligatorio conectarse (autenticarse) para emitir un correo. En nuestro ejemplo con gmail: Yes (Si) (es decir, no se puede enviar un correo con gmail mientras no se está conectado a la cuenta de correo).
6	Nombre de usuario SMTP: nombre que debe introducir para conectarse al buzón de correo que emitirá las alertas. En nuestro ejemplo con gmail, se trata de la dirección del remitente: dirección-envío@gmail.com
7	Contraseña SMTP: la contraseña de conexión que corresponde a dirección-envío@gmail.com en nuestro ejemplo
8	Remite: introduzca de nuevo la dirección que emitirá las alertas: dirección-envío@gmail.com . Pulse « Test » (Prueba) para comprobar que los ajustes son correctos y que la cámara puede conectarse a la cuenta de correo que ha indicado para enviar las alertas.
9	Destinatario, etc.: Introduzca aquí la o las direcciones que van a recibir las alertas. En nuestro ejemplo: destinatario@gmail.com

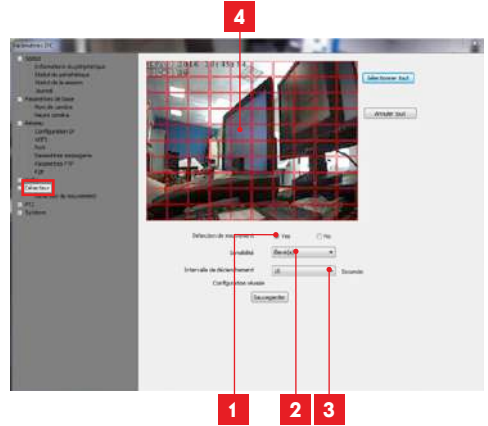
IMPORTANTE: Una vez terminada la configuración, recuerde pulsar «**Save**» (Guardar) para confirmar los datos introducidos.

Observación: no importa el proveedor de correo del destinatario, el del remitente es el que importa. Sin embargo, compruebe que las alertas no acaben en el «**correo no deseado**» en el buzón del destinatario.

Atención: algunos proveedores de correo no aceptarán que la cámara envíe notificaciones sin autorización por su parte. Consulte los parámetros de seguridad de su buzón de correo para más detalles.

Información: No se ponga en contacto con nuestra asistencia técnica para estos ajustes, dependen de su buzón de correo. Para más información, póngase en contacto con su proveedor de correo electrónico.

Una vez terminada esta configuración, la cámara ya puede enviar correos. Ahora es necesario explicarle cuándo debe hacerlo, para ello seleccione «**Détection de mouvement**» (Detección de movimiento):



1	Marque « Yes » (Si) para activar la detección de movimiento y después pulse « Sauvegarder » (Guardar) para que aparezca la rejilla de zona en la imagen.
2	Sensibilidad: En « élevée » (elevada), el mínimo movimiento activa una alerta. En « minimum » (mínima), solo los sujetos grandes activarán una alerta (ejemplo: un ser humano, pero no una hoja muerta en el campo de visión de la cámara). Ajuste en función del campo de visión de la cámara y del objetivo buscado.
3	Intervalo de activación: pausa entre cada alerta si el movimiento activador se prolonga
4	Zona de detección: la imagen de la cámara aparece detrás de una rejilla. Si se detecta un movimiento en una casilla roja, se envía la alerta. Si se detecta un movimiento en una casilla virgen, no se envía ninguna alerta. Pulse en cada casilla para pasarla de activa (rojo) a no activa (virgen) para, por ejemplo, solo vigilar una ventana y evitar que algo en el interior active inútilmente la alerta.

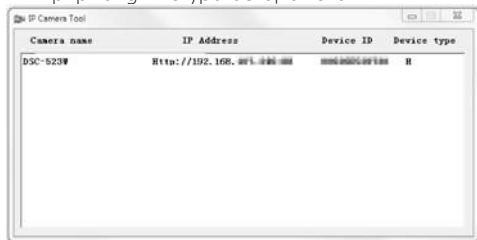
IMPORTANTE: Una vez terminada la configuración, recuerde pulsar «**Sauvegarder**» (Guardar) en la parte superior de la ventana para confirmar los datos introducidos.

La configuración ha finalizado. A continuación, cualquier movimiento delante de la cámara en las zonas y durante las horas especificadas provocará el envío de un correo de alerta.

3 - CONFIGURACIÓN CON UN NAVEGADOR DE INTERNET

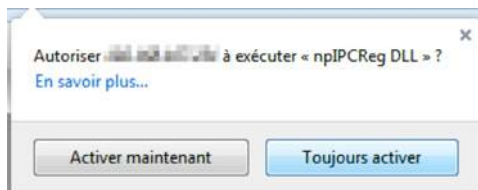
Atención: los frecuentes cambios de política de los principales desarrolladores de navegadores web, así como las numerosas configuraciones y versiones posibles pueden complicar la configuración de la cámara. Seleccione, en la medida de lo posible, el uso de un teléfono inteligente, una tableta o un programa específico.

- Descargue desde nuestro sitio de internet el programa IP Camera Tool <http://www.thomsonsecurity.eu/docs.php?lang=FR&type=5&ref=512393>



- La red detecta la cámara e indica su dirección IP.
- Haga doble clic en el nombre para abrir la configuración de la cámara con el navegador de internet.

El navegador necesita un módulo adicional para visualizar correctamente la imagen de la cámara y le pedirá que lo instale. Acepte para que el navegador muestre la imagen:



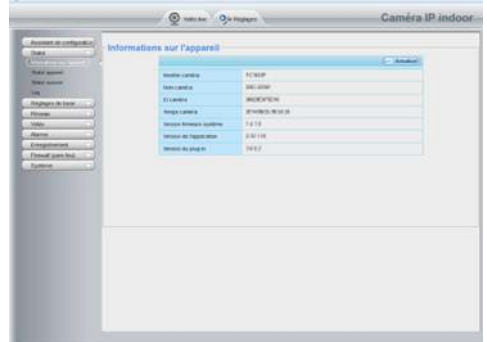
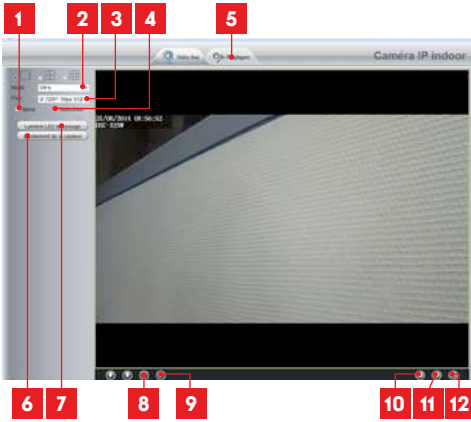
Observación: El procedimiento puede variar en función del navegador, aunque el principio es el mismo: debe autorizar de forma permanente la ejecución del módulo para un funcionamiento óptimo de la cámara en el navegador.

Seleccione el idioma de visualización y después introduzca el identificador y la contraseña de conexión a la cámara. De forma predeterminada, el identificador es **admin** y la contraseña está vacía; deje el campo en blanco. En la primera conexión, la cámara le pedirá que cambie el identificador y la contraseña predeterminados para una mayor seguridad.

Una vez cambiados el identificador y la contraseña, deberá conectarse de nuevo.

Una vez conectado con los nuevos identificador y contraseña, la imagen de la cámara aparece:

D - CONFIGURACIÓN Y USO



Encontrará aquí las mismas funciones que las accesibles desde el programa ThomView. Consulte el párrafo anterior para conocer cada una de ellas.

ATENCIÓN: si usa el navegador para pasar la cámara de una red por cable a una red inalámbrica, la conexión se perderá porque la dirección IP de la cámara cambiará. Deberá reiniciar IP Camera Search Tool para volver a detectar la cámara.

1	Giro vertical de la imagen
2	Antidestello: si la iluminación de la imagen es artificial, seleccione 50 Hz. Si es natural, seleccione « extérieur » (exterior).
3	Selección rápida calidad y fluidez
4	Giro horizontal de la imagen
5	Pestaña de acceso a la configuración de la cámara
6	Ajuste del contraste, luminosidad, color
7	Activación manual de la visión nocturna
8	Activación del micrófono del ordenador si se encuentra presente: le permite hablar por el altavoz de la cámara
9	Activación del micrófono de la cámara: le permite escuchar el entorno de la cámara
10	Hacer una foto de la imagen de la cámara en el ordenador
11	Hacer un vídeo de la imagen de la cámara en el ordenador
12	Visualización de la imagen en pantalla completa (doble clic para volver)

Acceda a los ajustes de la cámara pulsando la pestaña «**Réglages**» (Ajustes) en la parte superior de la ventana:

En caso de problema o de pérdida de los identificadores, la cámara puede reiniciarse con los valores predeterminados pulsando durante 15 segundos la tecla Reset en el cable de la parte trasera de la cámara.

F - PREGUNTAS FRECUENTES

Si su problema no figura a continuación, debe ponerse en contacto con nuestro servicio técnico.

Síntomas	Causas posibles	Soluciones
Imposible instalar la aplicación Thomview en mi dispositivo Android	Su dispositivo dispone de una versión demasiado antigua de Android o no es compatible.	Póngase en contacto con el soporte técnico del fabricante de su dispositivo Android para obtener una actualización más reciente.
	GooglePlay realiza una comprobación de los elementos esenciales para el buen funcionamiento de la aplicación, si su material no cumple con todos los criterios necesarios, rechazará la instalación	Utilice otro terminal Android
Imposible instalar la aplicación Thomview en mi dispositivo Apple	Su dispositivo dispone de una versión iOS demasiado antigua	Realice la actualización del sistema de su dispositivo
	Su dispositivo no es compatible.	Thomview es compatible a partir del iPhone 4, del iPad 2 y modelos más recientes
La aplicación se cuelga / tiene un bug	Un problema de configuración de la aplicación o de acceso a su(s) cámara(s) causa(n) un problema.	Desinstale la aplicación y vuelva a instalarla.
Fallo de la configuración de su cámara en Wi-Fi desde su teléfono inteligente o tableta	Conexión de la cámara demasiado lenta o se encuentra demasiado lejos de su acceso a internet	Acerque la cámara y el teléfono inteligente de la box / módem / enrutador.
	Teléfono inteligente / tableta conectado a una red WiFi no compatible	Asegúrese de que el teléfono inteligente / tableta esté conectado a una red 2,4 Ghz
La conexión a la cámara es imposible desde la red local	Problema de red / alimentación eléctrica	Compruebe sus conexiones de red y eléctrica de la cámara. Si su modelo de cámara dispone de un puerto ethernet y esta está conectada en WiFi, conecte temporalmente el cable de red entre la box / enrutador y la cámara.
	Problema de configuración de red	Controle la configuración de red de la cámara. Reinicie la cámara si ya no puede acceder a ella.

F - PREGUNTAS FRECUENTES

La conexión a la cámara es imposible desde internet 3G/4G, pero funciona desde la red local	Problema de configuración de red	Controle los ajustes de la instalación (box, enrutador, cortafuegos)
	Ajustes de vídeo inadecuados	Controle los ajustes de vídeo y descienda el cursor de calidad en caso necesario desde una conexión de red local.
	Flujo insuficiente en la conexión internet del teléfono inteligente / tableta o del domicilio	Asegúrese de disponer de una velocidad superior a 0,5 Mbits/s (subida y bajada) para la visualización con calidad mínima y 2 Mbits/s (envío y recepción) para una calidad HD máxima
La imagen es de mala calidad o está entrecortada	Ajustes de vídeo inadecuados	Controle los ajustes de vídeo y reduzca /aumente la calidad en caso necesario
La detección de movimiento se activa de forma intempestiva	Ajustes de detección de movimiento inadecuados	Reduzca la sensibilidad de la detección. Desplace la cámara.
No recibo notificación Push al detectarse un movimiento.	El modelo de la cámara es demasiado antiguo	La función push está disponible en las cámaras con un n.º de serie que empieza por: S/N: 2017xxxxx
	Ajustes de detección de movimiento inadecuados	Compruebe la configuración de la cámara, active el push en caso de alerta y ajuste la sensibilidad de detección
	La aplicación no está autorizada a mandar notificaciones push	Controle los derechos de sus aplicaciones en la configuración de confidencialidad en iOS o configuración de aplicaciones en Android
No recibo correo al detectarse un movimiento.	Ajustes de detección de movimiento inadecuados	Compruebe la configuración de la cámara, active el envío de correo en caso de alerta y ajuste la sensibilidad de detección
	Configuración de correo electrónico incorrecta	Compruebe con el proveedor de correo electrónico que los parámetros de configuración SMTP / Encriptado / Puerto son correctos
	Su buzón de correo electrónico no autoriza la cámara	Compruebe con su proveedor de correo electrónico los parámetros de seguridad y de acceso a su cuenta para autorizar a la cámara a usar la cuenta de correo electrónico
	Su buzón de correo electrónico clasifica automáticamente las alertas como correo no deseado o spam.	Configure los parámetros de recepción para que los correos electrónicos de la cámara no sean clasificados como dañinos.

1 - CARACTERÍSTICAS GENERALES

Cámara	
<i>Alimentación</i>	12 VCC / 2A
<i>Interfaz de la red</i>	Ethernet 10/100, audio-MDIX, RJ-45
<i>Interfaz de red inalámbrica</i>	IEEE 802.11 b/g/n
<i>Sensor óptico</i>	1/3" CMOS
<i>Intensidad luminosa mínima</i>	0 lux
<i>Visión nocturna</i>	Manual o automática (sensor crepuscular) Alcance: 20m
<i>Óptica</i>	f: 3.7 mm ~ 14,8 m, F: 1.6, ángulo de visión 70°
<i>Recorridos de los motores</i>	Horizontal: 355°, vertical: 90°
<i>Teclas</i>	Una tecla de reinicio: para volver a los ajustes de fábrica
<i>Compresión de vídeo</i>	H.264
<i>Resolución</i>	Flujo principal: hasta 1280x960 píxeles Flujo secundario: hasta 640x480 píxeles
<i>Imágenes por segundo</i>	Hasta 30 con todas las resoluciones
<i>Índice de protección</i>	IP66
<i>Dimensiones</i>	240 x 140 x 160mm
<i>Peso</i>	1800g
<i>Consumo</i>	12 W como máximo, 1,3 nominal
<i>Temperatura de uso y humedad</i>	de -20°C a 55°C, del 20 % al 85 % de HR sin condensación Uso interior y exterior
<i>Temperatura de almacenamiento y humedad</i>	de -20 °C a 60 °C, del 0 % al 90 % de HR sin condensación

G - INFORMACIÓN TÉCNICA Y LEGAL

2 - GARANTÍA

- Este producto tiene una garantía de 2 años para las piezas y la mano de obra desde la fecha de la compra. Es obligatorio conservar el justificante de compra durante todo el periodo de la garantía.
- La garantía no cubre los daños causados por negligencia, golpes y accidentes.
- Ningún elemento de este producto debe abrirse o repararse si no es por el personal de la empresa AVIDSEN.
- Cualquier intervención en el aparato anulará la garantía.

3 - ASISTENCIA Y ASESORAMIENTO

- A pesar de todo el cuidado que hemos aportado al diseño de nuestros productos y a la realización de estas instrucciones, si encuentra dificultades durante la instalación del producto o tiene cualquier pregunta, le recomendamos encarecidamente que se ponga en contacto con nuestros especialistas que se encuentran a su disposición para asesorarle.
- En caso de problemas de funcionamiento durante la instalación o tras unos días de uso, debe ponerse en contacto con nosotros con la instalación delante para que nuestros técnicos diagnostiquen el origen del problema, ya que este seguramente se deba a un ajuste no adaptado o a una instalación no conforme. Si el problema procede del producto, el técnico le dará un número de expediente para la devolución a la tienda. Sin este número de expediente, la tienda tendrá derecho a rechazar el cambio del producto.

Póngase en contacto con los técnicos de nuestro servicio posventa en el:

+ 34 902 101 633

De lunes a jueves de 8:00 a 17:00 h y los viernes de 08:00 a 13:00 h.

4 - DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO - SPV

A pesar del cuidado aportado al diseño y a la fabricación de su producto, si éste debe ser devuelto al servicio posventa en nuestros locales, puede consultar la evolución de las intervenciones en nuestro sitio de Internet en la dirección siguiente: <http://sav.avidсен.com>

Avidsen se compromete a disponer de existencias de piezas de repuesto para este producto durante el periodo de la garantía contractual.

5 - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Con la directiva R&TTE

AVIDSEN declara que el equipo designado a continuación: Cámara IP domo PTZ WiFi 960p HD 512393 (DSC-923W)

Cumple con la directiva 1999/5/CE y que su conformidad se ha evaluado según las normas vigentes:

EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011 + A2: 2013
 EN 62311: 2008
 EN 301 489-1 V1.9.2
 EN 301 489-17 V2.2.1
 EN 300 328 V1.8.1

En Chambray les Tours
 21/03/2017

Alexandre Chaverot,
 Presidente




Consulte toda nuestra gama Thomson en

www.thomsonsecurity.eu

www.thomsonbox.eu

THOMSON es una marca de **TECHNICOLOR S.A.** usada bajo licencia por:

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel
37170 CHAMBRAY LES TOURS - Francia

512393

PT

Câmara IP domo PTZ Wi-Fi 960p

DSC 923W



HD

960p



IP66



Pour/For :

Android 2.3 ou ultérieur, iOS 7.0 ou ultérieur
Android 2.3 or later, iOS 7.0 or later



ÍNDICE

<i>A - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA</i>	<i>05</i>
1 - PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	05
2 - CONSERVAÇÃO E LIMPEZA	05
3 - RECICLAGEM	05
<i>B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO</i>	<i>06</i>
1 - CONTEÚDO DO KIT	06
2 - CÂMARA	06
3 - ADAPTADOR DE CORRENTE	06
<i>C - INSTALAÇÃO</i>	<i>07</i>
1 - MONTAGEM E INSTALAÇÃO DA CÂMARA	07
2 - LIGAÇÃO DA CÂMARA	07
<i>D - CONFIGURAÇÃO</i>	<i>08</i>
1 - CONFIGURAÇÃO ATRAVÉS DE SMARTPHONE OU TABLET	08
2 - CONFIGURAÇÃO ATRAVÉS DO SOFTWARE THOMVIEW	10
3 - CONFIGURAÇÃO ATRAVÉS DO NAVEGADOR DE INTERNET	15

E - REPOSIÇÃO ***17***

F - PERGUNTAS FREQUENTES ***17***

G - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS ***19***

1 - CARACTERÍSTICAS GERAIS	19
2 - GARANTIA	20
3 - ASSISTÊNCIA E CONSELHOS	20
4 - DEVOLUÇÃO DO PRODUTO/ SPV	20
5 - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE	20

A - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1 - PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- A câmara não deve ser instalada em locais onde o filtro da objetiva seja exposto a riscos ou sujidade.
- O modo de conexão da câmara não foi previsto para uma instalação externa, não instalar em condições extremas de humidade ou temperatura e proteger convenientemente os cabos de alimentação e de dados ano no âmbito de uma utilização externa.
- Não exponha a objetiva a luz directa do sol ou qualquer fonte de luz reflectida.
- Não conecte um contacto que fornece uma voltagem no terminal encaixável da câmara sob risco de danos electrónicos irremediáveis.
- Não multiplique os blocos de tomadas nem os cabos de extensão.
- Não instale o aparelho na proximidade de produtos químicos ácidos, de amoníaco ou de fontes de emissão de gases tóxicos.
- Não desaparafusar totalmente a objetiva.
- A instalação e a utilização da câmara deverá ser feita em conformidade com a legislação local.

2 - CONSERVAÇÃO E LIMPEZA

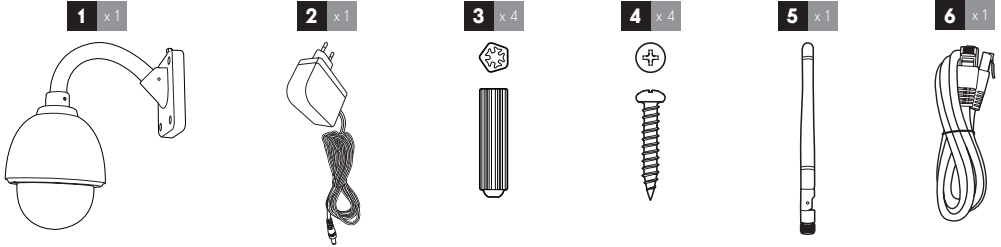
- Antes de qualquer trabalho de conservação, desligue o produto da corrente.
- Não limpe o produto com substâncias abrasivas ou corrosivas.
- Utilize um pano macio ligeiramente humedecido.
- Não pulverize com aerossóis, pois pode danificar o interior do produto.

3 - RECICLAGEM



Este logótipo significa que os aparelhos inutilizados não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico. As substâncias perigosas que poderão conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Peça ao seu fornecedor que recolha estes aparelhos ou utilize os meios de recolha seletiva colocados à disposição pela sua autarquia.



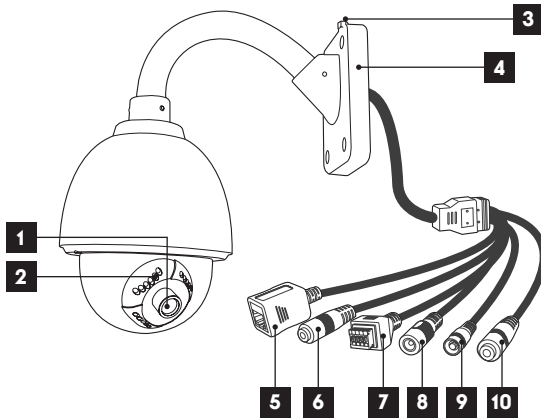
B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO**1 - CONTEÚDO DO KIT**

1	Câmara
2	Adaptador de corrente
3	Buchas para a fixação da câmara
4	Parafusos para a fixação da câmara

5	Antena
6	Cabo RJ45 para conexão com fio à rede
7	CD-Rom contendo o software ThomView

2 - CÂMARA

Vista frontal



1	Objetiva
2	Iluminação infravermelha para visão de noite
3	Ficha de antena
4	Suporte de fixação
5	Ficha de rede

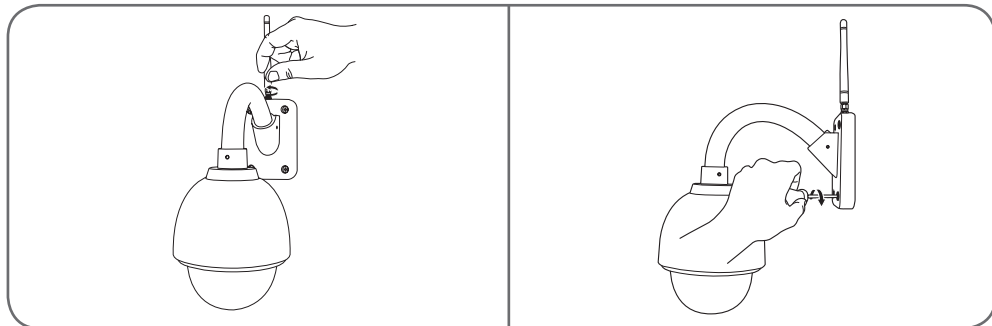
6	Saída de áudio (vermelho)
7	Entrada/saída de fio (1,2 entradas e 3,4 saídas)
8	Ficha de alimentação (tipo DC)
9	Botão reset
10	Entrada de áudio (amarelo)

3 - ADAPTADOR DE CORRENTE

Um adaptador de corrente 230Vac 50Hz / 12Vdc 2A é fornecido no kit para a alimentação da câmara. Não utilizar outros modelos de alimentação sob risco de deteriorar a câmara e anular a garantia.

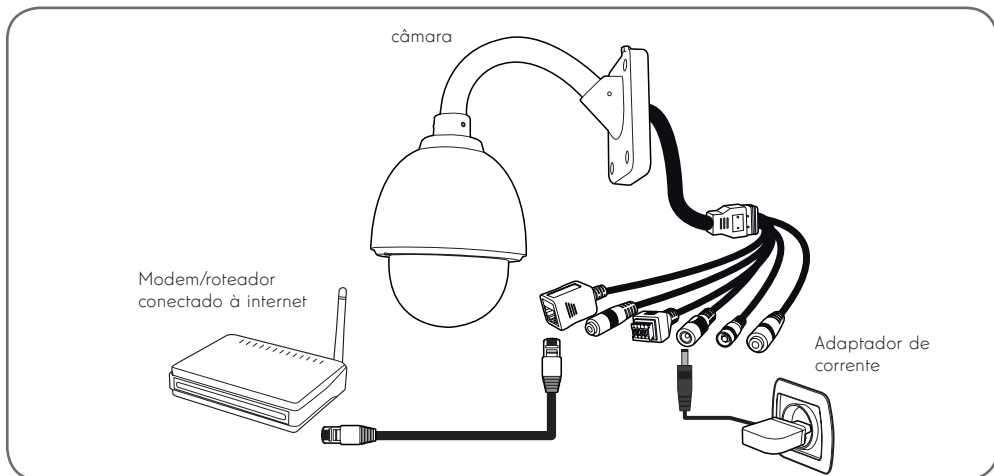
1 - MONTAGEM E INSTALAÇÃO DA CÂMARA

- Fixe a câmera com a ajuda de parafusos e buchas apropriados ao tipo de suporte (os parafusos e buchas fornecidos são aconselháveis para paredes de material sólido).
- Tenha cuidado para fixar a câmera com segurança de forma a evitar qualquer queda.



2 - LIGAÇÃO DA CÂMARA

- Conecte o cabo de rede a um modem/roteador. Na maioria dos casos, a câmera é imediatamente detetada pelo modem/roteador que lhe atribui um acesso à Internet. Não conecte a sua câmera no seu computador. Isso não lhe fornecerá acesso à Internet.



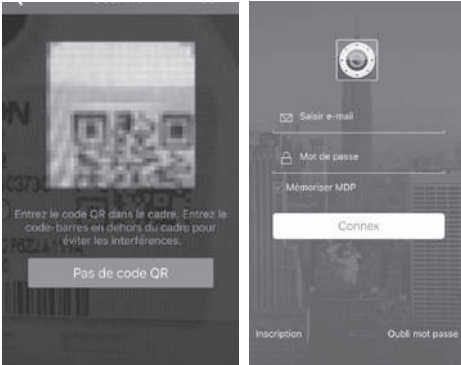
Nota : uma conexão com fio é necessária durante a colocação em funcionamento, mesmo se quiser utilizar uma conexão Wi-Fi mais tarde.

A câmera não é compatível com redes sem fios de frequência 5 GHz (rede Wi-Fi 802.11ac).

D - CONFIGURAÇÃO E UTILIZAÇÃO

1 - CONFIGURAÇÃO ATRAVÉS DE UM SMARTPHONE OU TABLET

- Descarregue e execute a aplicação Thomview.
- Crie uma conta de utilizador, clicando em « **Inscription** » (Registar), se tiver uma conta, inicie a sessão.

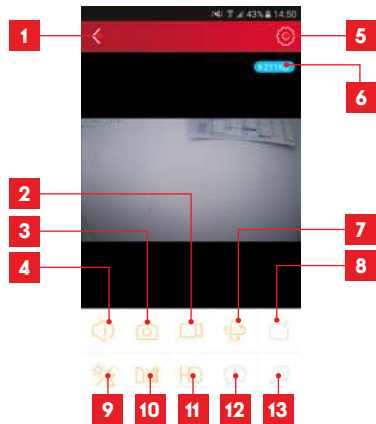


Depois de alterar o nome de utilizador e a palavra-passe, a imagem da câmara aparece:

- Clique no ícone ⊕ para digitalizar o código QR que existe na câmara. A câmara será automaticamente adicionada se estiver correctamente ligada à Internet.

NOTA: O seu smartphone/tablet deve estar ligado à rede Wi-Fi da box/router/modem onde está ligada a câmara com o cabo.

ATENÇÃO: Se a câmara não for automaticamente adicionada, e se a aplicação solicitar a escolha entre LAN e WiFi, deverá verificar o acesso à Internet da câmara ou smartphone. Verifique a conexão da sua câmara, smartphone ou tablet e reinicialize a câmara pressionando mais de 15s o botão Reset. Durante a primeira ligação com a aplicação ThomView ⊕, deverá substituir o nome de utilizador e a palavra-passe de ligação à câmara para garantir uma maior segurança:



1	Voltar à lista das câmaras registadas
2	Execução/paragem de um registo (guardado no smartphone ou tablet)
3	Captura de fotografia (guardada no smartphone ou no tablet)
4	Ativação do microfone e/ou do altifalante da câmara (apenas em câmaras compatíveis)
5	Acesso aos ajustes da câmara
6	Débito atual
7	Acesso aos comandos de motor, zoom ótico, zoom numérico (apenas câmaras compatíveis)
8	Execução de uma patrulha (apenas câmaras compatíveis)
9	Configuração e acionamento da visão noturna)

D - CONFIGURAÇÃO E UTILIZAÇÃO

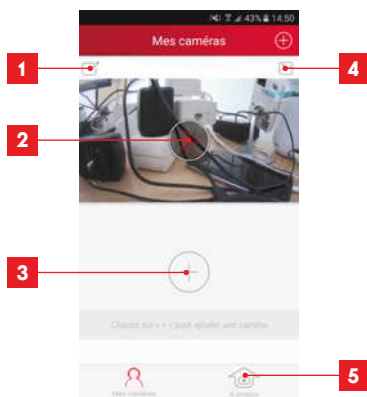
10	Reversão/Inversão da imagem
11	Ajuste da qualidade da imagem
12	Não utilizado neste modelo
13	Não utilizado neste modelo

O ícone de acesso aos ajustes da câmara permite aceder à distância à configuração da câmara:



12	Ativação ou desativação dos indicadores de funcionamento da câmara (câmaras compatíveis unicamente)
13	Programação das faixas horárias de ativação da visão noturna, se não desejar utilizar a função automática
14	Permite alterar o nome de utilizador ou a palavra-passe de conexão à câmara.
15	Permite a eliminação da câmara da sua conta de utilizador.

A lista das câmaras que aparece na página inicial da aplicação permite o acesso a outros ajustes:



1	Informação da Câmara: visualização e alteração do nome inscrito na aplicação, visualização do UID da câmara e da conta de utilizador utilizada para se conectar.
2	Modelo e endereço MAC da câmara
3	Ajuste da hora da câmara
4	Ajustes de WiFi da câmara (se a câmara estiver a funcionar através de uma ligação com fios e desejar passar para uma ligação sem fios, poderá escolher e configurar a rede WiFi aqui)
5	Ajustes de deteção de movimento, de deteção de som (apenas câmaras compatíveis)
6	Permite a leitura de gravações vazias efectuadas no cartão microSD (não fornecido)
7	Não utilizado
8	Opção de apresentação das informações do cartão microSD (a instalar): espaço utilizado, espaço disponível e formatação
9	Configuração do e-mail para o envio de mensagem em caso de deteções
10	Ajuste do volume da câmara (câmaras compatíveis unicamente)
11	Apresentação do nome e da hora na imagem da câmara

1	Nome de registo da câmara na aplicação
2	Foto da imagem da câmara. O ícone ao centro inicia a imagem em direto da câmara
3	Adição de outra câmara na aplicação
4	Acesso às fotografias e vídeos capturados
5	- Informação sobre a sua conta de utilizador Thomview. - Autorização de conexão por 3G/4G ou WiFi apenas - Gestão das notificações Push câmara por câmara (unicamente para modelo compatível)

D - CONFIGURAÇÃO E UTILIZAÇÃO

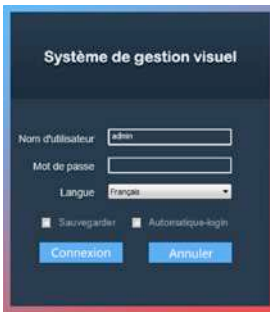
2 - CONFIGURAÇÃO ATRAVÉS DO SOFTWARE THOMVIEW

O software ThomView é compatível com PC e MacOS, permitindo configurar e gerir uma ou mais câmaras ligadas à mesma rede local. Permite, ainda, aceder à imagem da câmara à distância.

O software ThomView é fornecido num CD incluído no produto e está disponível para ser descarregado no nosso site:

<http://www.thomsonsecurity.eu/docs.php?lang=FR&type=5&ref=512393>

- Instale e execute o software no seu computador:



O software ThomView pede um nome de utilizador e uma palavra-passe de ligação. O nome de utilizador predefinido é **"admin"** e não existe palavra-passe.

Nota importante: este nome de utilizador e esta palavra-passe não são os da câmara. São específicos do software ThomView e permitem, por exemplo, impedir a execução do software por uma pessoa não autorizada.

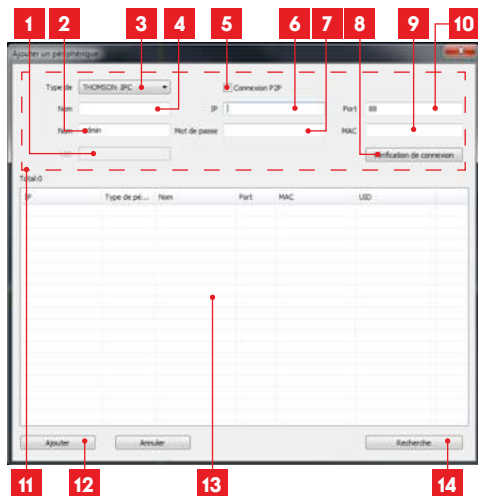
A janela principal do software abre:



1	Adição de uma nova câmara
2	Ajustes do software
3	Acesso aos vídeos guardados no computador
4	Acesso ao registo de operações realizadas no software
5	Seleção do número de câmaras em simultâneo no ecrã
6	Página anterior/ seguinte. Como o software pode gerir até 64 câmaras, estas setas permitem passar para as câmaras 5 a 8, 9 a 12, etc.
7	Ativação do ecrã inteiro
8	Execução de uma patrulha (apenas câmaras compatíveis)
9	Interrupção da apresentação da imagem de todas as câmaras
10	Data, hora atual, carga do processador e utilização do disco duro
11	Lista de câmaras registadas no software
12	Quadros das imagens das câmaras
13	Comandos disponíveis para a câmara selecionada
14	Apresentação dos comandos de orientação e zoom (apenas câmaras compatíveis)

Para adicionar a sua câmara, clique no ícone **«Ajouter un périphérique»** (Adicionar um periférico) no canto superior esquerdo:

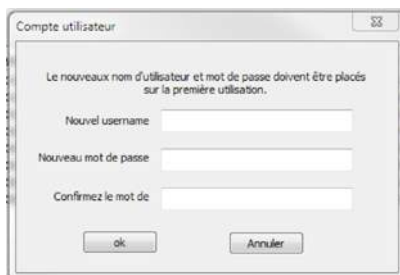
D - CONFIGURAÇÃO E UTILIZAÇÃO



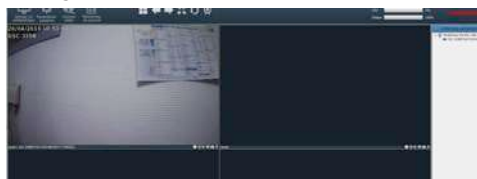
- Realize as etapas seguintes para ligar a câmara facilmente:
- Selecione a caixa «**Connexion P2P**» (Ligação P2P).
- Clique no botão «**Recherche**» (Pesquisar) para procurar a câmara na rede a que o computador está ligado.
- Na lista de câmaras encontradas, clique naquela que pretende adicionar ao software. Os dados da parte superior da janela são preenchidos automaticamente quando seleciona uma câmara da lista.
- Se necessário, altere o Nome de utilizador e a palavra-passe da câmara (por padrão, o nome de utilizador é "admin" e o campo da palavra-passe deve ficar em branco).
- Clique em «**Vérification de la connexion**» (Verificação da ligação) para verificar a ligação da câmara e dos dados inseridos.
- Enfim, clique em «**Ajouter**» (Adicionar).

1	UID da câmara (código único indicado na câmara)
2	Nome de utilizador da câmara (por defeito, "admin")
3	Tipo de dispositivo: selecione « THOMSON IPC »
4	Nome da câmara que vai aparecer no software (pode ser personalizado)
5	Ligação P2P: a selecionar para adicionar uma câmara por meio do respetivo UID. O UID de cada câmara é um código único com 20 ou 24 números e letras, indicado na própria câmara.
6	Endereço IP atual da câmara
7	Palavra-passe da câmara (por padrão não existe e pode ficar em branco)
8	Botão de teste das informações introduzidas: permite verificar a ligação, o nome de utilizador e a palavra-passe introduzidos
9	Endereço MAC atual da câmara
10	Porta de ligação da câmara (por padrão, 88)
11	Informações relacionadas com a câmara que está a ser adicionada
12	Botão que permite adicionar a câmara e apresenta as respetivas informações na parte superior da janela
13	Resultados de uma pesquisa de câmaras na rede a que o computador está ligado
14	Botão de pesquisa: procura as câmaras existentes na rede a que o computador está ligado

Durante a primeira ligação, a câmara vai imediatamente pedir para substituir o nome de utilizador e a palavra-passe de ligação à câmara para garantir uma maior segurança:



Depois de alterar o nome de utilizador e a palavra-passe, a câmara aparece na lista à direita do ecrã principal do software. Arraste a linha da câmara numa das janelas de visualização para apresentar a imagem:



Nota: é possível associar uma câmara não ligada à rede a que o computador está ligado. No passo 3 acima, será necessário introduzir o UID da câmara: não estando na mesma rede, não poderá ser detetado nem preenchido automaticamente.

D - CONFIGURAÇÃO E UTILIZAÇÃO

É possível aceder aos ajustes da câmara à distância. Para isso, clique com o botão direito do rato sobre o nome da câmara na lista (ou sobre a imagem apresentada) e, depois, em «**Paramètres caméra**» (Parâmetros da câmara):





- **Menu Statut (Estado):** apresenta o estado atual da câmara, incluindo a versão do firmware, o nome de utilizador, as principais funções ativadas, as últimas operações efetuadas.
- **Paramètres de base (Parâmetros básicos):** permitem definir o nome e a hora da câmara que podem aparecer no vídeo gravado pela câmara.
- **Réseau (Rede):** permite o acesso aos ajustes da rede: configuração do IP, configuração do Wi-Fi com a possibilidade de passar a câmara de uma ligação com fios para uma ligação sem fios, portas utilizadas, configuração de alertas por e-mail, acesso a um servidor FTP, configuração de acesso plug and play.
- **Vidéo (Vídeo):** permite o acesso aos ajustes relacionados com a gestão do vídeo da câmara: resolução, número de imagens por segundo, funcionamento da visão noturna, configuração das fotografias tiradas pela câmara, ajustes de contraste, luminosidade, etc.
- **Détecteur (Detetor):** permite ativar e configurar a função de deteção de movimento e as ações a executar em caso de deteção de intrusos.
- **PTZ** (apenas para câmaras compatíveis): apresenta os ajustes relacionados com a gestão dos motores da câmara, se aplicável.
- **Système (Sistema):** permite repor a câmara a zero ou reiniciá-la.

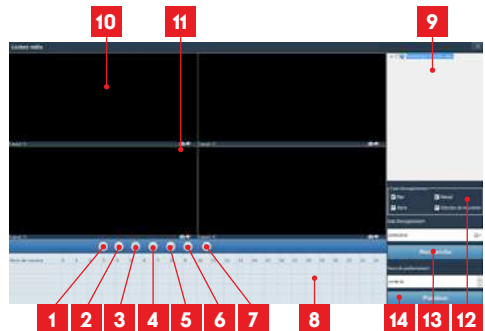
Quando uma câmara envia a imagem para o ecrã, são apresentados comandos adicionais no canto inferior direito:



- | | |
|---|---|
| 1 | Este ícone indica a presença de registos no computador utilizado (branco quando está em pausa, verde quando foram efetuados registos programados/detetados/manuais) |
| 2 | Paragem da transmissão e fecho da imagem |
| 3 | Execução de um registo no disco do computador utilizado* |
| 4 | Ativação/desativação do microfone da câmara (apenas câmaras com microfone incorporado, o computador deve ter colunas) |
| 5 | Captura de uma fotografia e gravação no disco do computador utilizado* |
| 6 | Ativação/desativação do altifalante da câmara (apenas câmaras com altifalante incorporado, o computador deve ter microfone) |

* Para que as funções de registo e de captura de fotografias estejam acessíveis, é necessário seleccionar previamente o disco a utilizar. Clique no ícone de Parâmetros do sistema  para indicar ao software onde guardar as fotografias e os vídeos no disco do computador.

Para consultar estes registos no computador, clique no ícone Lecture vídeo (Leitura de vídeo) :

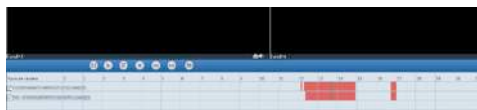


D - CONFIGURAÇÃO E UTILIZAÇÃO

1		Abertura de ficheiro de vídeo externo
2		Avançar
3	Controlos de leitura	Retroceder
4		Paragem na leitura
5		Avançar imagem a imagem
6		Abertura da leitura
7		Pausa
8	Dia em visualização: os intervalos de tempo coloridos indicam a existência de vídeos e as horas de início e de fim aproximadamente	
9	Lista das câmaras para pesquisa: seleccione as câmaras cujos registos pretende visualizar	
10	Janelas de visualização: clique duas vezes para apresentar uma ou várias janelas e câmaras em simultâneo	
11	Captura de fotografia a partir do vídeo atual e ativação/desativação do som	
12	Tipo de acionamento: seleccione o tipo de registo que procura: planeado (programado), manual, da deteção de movimento, de um alerta	
13	Dia que pretende consultar	
14	Posição: permite escolher uma hora exata para começar a ver o vídeo	

Para procurar um vídeo e visualizá-lo:

- Seleccione na lista das câmaras na parte superior à direita qual ou quais as câmaras que pretende visualizar.
- Na área «**type d'enregistrements**» (tipo de registo), indique o tipo de registos que pretende encontrar
- Na área «**date d'enregistrement**» (data do registo), indique o dia em que pretende procurar
- Clique em «**Recherche**» (Pesquisar): cada câmara é apresentada na parte inferior do ecrã. As áreas coloridas correspondem aos vídeos na memória do computador:



- Seleccione, na parte inferior do ecrã, as câmaras que pretende visualizar
- Utilize os controlos de leitura para ler, avançar, recuar, ou utilize a área «**Positionner**» (Posicionar) para indicar a hora exata onde pretende colocar o cursor de leitura.

Para acionar o envio de um e-mail em caso de deteção de um movimento, irá precisar de 2 endereços de e-mail: o endereço do remetente que será utilizado pela câmara e o endereço que vai receber os alertas. A câmara utiliza o nome de utilizador e a palavra-passe do endereço expedidor para conectar-se e enviar o e-mail. A sua configuração depende do fornecedor de e-mail escolhido.

Nota: os 2 endereços de e-mail podem ser idênticos (assim, pode enviar uma mensagem para si mesmo).

Para este exemplo, utilizamos o **www.gmail.com**: **endereço-remetente@gmail.com** envia os alertas, **destinatário@gmail.com** recebe os alertas. Os dois endereços devem ser previamente criados.

Para programar os alertas por e-mail em caso de deteção de movimento, clique com o botão direito sobre uma câmara na lista de câmaras, na parte superior direita do ecrã principal, ou sobre a respetiva imagem no ecrã. Em seguida, seleccione

«**Paramètres caméra**» (Parâmetros da câmara). Em seguida, clique em «**Réseau**» (Rede), «**Paramètres messagerie**» (Parâmetros de mensagem):



- 1 Seleccione a caixa « **Activer** » (Ativar) para ativar o envio de e-mails
- 2 **Serveur SMTP** (Servidor SMTP): depende do fornecedor de e-mail do endereço que envia o alerta. No nosso exemplo com gmail, **smtp.gmail.com**

D - CONFIGURAÇÃO E UTILIZAÇÃO

3	Port SMTP (Porta SMTP): depende do fornecedor de e-mail do endereço que envia o alerta. No nosso exemplo com gmail, 465
4	Sécurité (Segurança): segurança durante a ligação, associada ao fornecedor de e-mail. No nosso exemplo com gmail, TLS
5	Authentication (Autenticação): indica se é necessário introduzir credenciais de acesso para enviar um e-mail. No nosso exemplo com gmail: Yes (Sim, ou seja, não é possível enviar e-mail a partir do gmail até que sejam introduzidas as credenciais de acesso à conta).
6	Nom utilisateur SMTP (Nome de utilizador SMTP): nome que deve inserir para se ligar à conta de e-mail que enviará os alertas. No nosso exemplo com gmail, é o endereço do remetente: adresse-envoi@gmail.com
7	Mot de passe SMTP (Palavra-passe SMTP): a palavra-passe de ligação que corresponde ao endereço adresse-envoi@gmail.com no nosso exemplo
8	Expéditeur (Remetente): volte a introduzir o endereço que enviará os alertas: adresse-envoi@gmail.com . Clique em « Test » (Teste) para verificar se os ajustes estão corretos e se a câmara conseguirá estabelecer ligação à conta de e-mail que introduziu para enviar os alertas.
9	Destinataire, etc (Destinatário, etc.): introduza aqui o(s) endereço(s) que vão receber os alertas. No nosso exemplo: destinataire@gmail.com

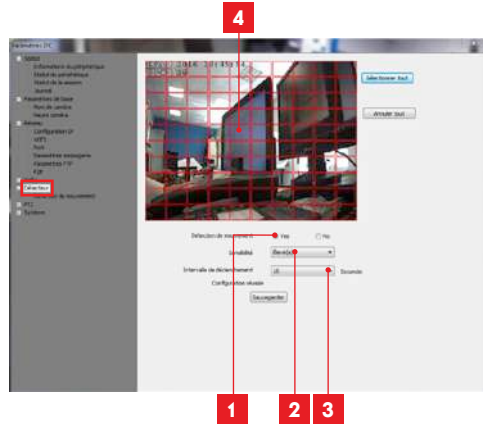
IMPORTANTE: Quando a configuração estiver terminada, não se esqueça de clicar em « **Save** » (Guardar) para validar os dados inseridos.

Nota : pouco importa o fornecedor de e-mails do destinatário, é o fornecedor do remetente que determina aquilo que deve ser inserido. Tenha cuidado, no entanto, e verifique que os alertas não são considerados « **correio indesejável** » na caixa do destinatário.

Atenção: certos fornecedores de serviços de e-mail não aceitarão que a câmara envie notificações sem a sua autorização. Consulte os parâmetros de segurança da sua caixa de e-mail para mais detalhes.

Informação: É inútil contactar a nossa assistência técnica para estes ajustes que dependem da sua caixa de e-mail. Para mais informações, entre em contato com o seu fornecedor de serviços de e-mail.

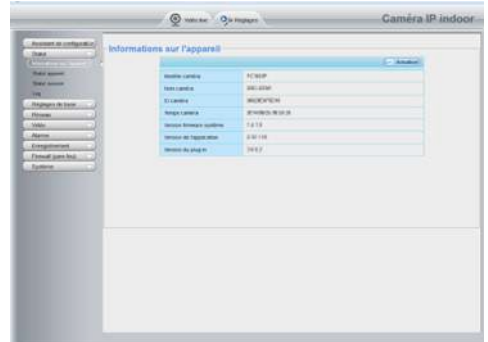
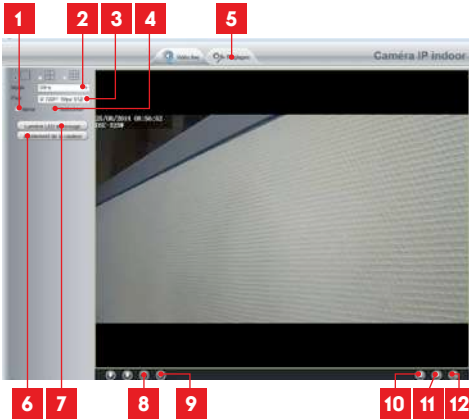
Quando esta configuração estiver terminada, a câmara saberá enviar e-mails. Agora é necessário explicar quando fazê-lo, ao clicar em « **Détection de mouvement** » (Detecção de movimento):



- 1 Seleccione « **Yes** » (Sim) para ativar a detecção de movimento e, em seguida, clique em « **Sauvegarder** » (Guardar) para acionar a grelha de área sobre a imagem.
- 2 **Sensibilité (Sensibilidade):** Se « **élevée** » (elevada), qualquer tipo de movimento acionará um alerta. Se « **minimum** » (mínima), apenas os corpos de grande dimensão acionarão um alerta (exemplo: uma pessoa, mas não uma folha que caia no campo de visão da câmara). Ajuste em função do campo de visão da câmara e da finalidade.
- 3 **Intervalle de déclenchement (Intervalo de acionamento):** pausa entre cada alerta, se o movimento acionador se prolongar
- 4 **Área de detecção:** a imagem da câmara aparece por trás de uma grelha. Se o movimento for detetado numa caixa vermelha, é acionado um alerta. Se o movimento for detetado numa caixa vazia, não é acionado um alerta. Clique em cada uma das casas para as ativar (vermelho) ou desativar (vazia) para, por exemplo, não vigiar um vidro e evitar que qualquer coisa no exterior acione um alerta sem ser necessário.

IMPORTANTE: quando a configuração estiver terminada, não se esqueça de clicar em « **Sauvegarder** » (Guardar) na parte superior direita do ecrã para validar os dados inseridos.

D - CONFIGURAÇÃO E UTILIZAÇÃO



Aqui, encontrará as mesmas funções disponíveis no software ThomView. Consulte o parágrafo seguinte para conhecer cada uma delas.

1	Inversão vertical da imagem
2	Antibrilho: se a luz da imagem for artificial, seleccione 50 Hz. Se for natural, seleccione « extérieur » (exterior).
3	Seleção rápida de qualidade e fluidez
4	Inversão horizontal da imagem
5	Separador de acesso à configuração da câmara
6	Ajustes de contraste, luminosidade, cor
7	Ativação manual da visão noturna
8	Ativação do microfone do computador se existir: permite falar através do altifalante da câmara
9	Ativação do microfone da câmara: permite ouvir enquanto visualiza as imagens da câmara
10	Captura de fotografias da imagem da câmara para o computador
11	Captura de vídeo da imagem da câmara para o computador
12	Apresentação da imagem em ecrã inteiro (duplo clique para reverter)

ATENÇÃO: se utilizar um navegador para passar a câmara de uma rede com fios para uma rede sem fios, irá perder a ligação porque o endereço IP da câmara será alterado. Será necessário voltar a abrir a IP Camera Search Tool para detetar novamente a câmara.

Aceda aos ajustes da câmara através do separador «**Réglages**» (Ajustes) na parte superior da janela:

Em caso de problema ou perda dos identificadores para o seu acesso, a câmara pode ser reinicializada em valores predefinidos ao premir 15 segundos a tecla Reset sobre o cabo na parte traseira da câmara.

F - FAQ

Se o seu problema não estiver indicado abaixo, deve entrar em contacto com o serviço de apoio técnico.

Sintomas	Causas possíveis	Soluções
Não é possível instalar a aplicação Thomview no meu dispositivo Android	O dispositivo tem uma versão muito antiga ou incompatível de Android.	Entre em contato com a assistência técnica do fabricante do seu dispositivo Android para obter uma atualização recente.
	Google Play executa uma verificação dos elementos essenciais para o bom funcionamento da aplicação, se o seu dispositivo não responder a todos os critérios necessários, a instalação será recusada.	Utilize um outro dispositivo Android
Não é possível instalar a aplicação Thomview no meu dispositivo Apple	O seu dispositivo dispõe de uma versão muito antiga de iOS.	Efectue a atualização do sistema do seu dispositivo
	O seu dispositivo não é suportado.	A aplicação Thomview é compatível com o iPhone4, iPad2 e com modelos mais recentes
A aplicação apresenta falhas / erros	Tenho um problema de configuração da aplicação ou de acesso à(s) câmara(s).	Desinstale a aplicação e efectue uma nova instalação.
Falha ao configurar a câmara através da rede Wi-Fi a partir do seu smartphone ou tablet	Conexão da câmara muito lenta ou longe do seu ponto de acesso à Internet	Coloque a câmara e o smartphone perto do modem/router/box.
	Smartphone/tablet ligado a uma rede Wi-Fi não compatível	Certifique-se de que o smartphone/tablet está ligado a uma rede de 2,4 GHz
Impossível estabelecer ligação à câmara na rede local	Problema de rede/alimentação elétrica	Verifique a conexão à rede e as ligações elétricas da câmara. Se o seu modelo de câmara tiver uma porta Ethernet e se a câmara estiver ligada através da rede Wi-Fi, ligue temporariamente a câmara com o cabo de rede à box/router.
	Problema de configuração de rede	Controle a configuração da rede da sua câmara. Reinicialize a sua câmara se esta não estiver acessível.

F - FAQ

A conexão à câmara é impossível através da Internet 3G/4G mas funciona através da rede local	Problema de configuração de rede	Controle os ajustes da sua instalação (box, router, firewall)
	Ajustes vídeo inadequados	Verifique as configurações de vídeo e, se necessário, abaixe o cursor de qualidade a partir de uma conexão LAN
	Fluxo insuficiente na ligação à Internet do smartphone / tablet ou no domicílio	Verifique se dispõe de um limite de banda superior a 0,5Mbits/seg (envio e recepção) para a visualização em baixa qualidade e 2 Mbits/seg (envio e recepção) para obter a melhor qualidade HD
A imagem é de má qualidade ou instável	Ajustes vídeo inadequados	Controle os ajustamentos do vídeo e aumente/reduza a qualidade se necessário
A deteção de movimento desencadeia registos de forma intempestiva	Ajustes de deteção de movimento inadequados	Diminua a sensibilidade da deteção. Mude a câmara para outra localização.
Não recebo notificações push após a deteção de movimento.	O modelo da sua câmara é muito antigo	A função push está disponível em câmaras cujo número de série começa com: S/N: 2017xxxxx
	Ajustes de deteção de movimento inadequados	Verifique a configuração da câmara, a ativação de notificações push em caso de alerta e a sensibilidade de deteção
	A aplicação não está autorizada a enviar notificações push	Verifique os direitos da sua aplicação nas configurações de privacidade no iOS ou nas configurações de aplicações Android
Não recebo nenhum e-mail após a deteção de movimento.	Ajustes de deteção de movimento inadequados	Verifique a configuração da câmara, a ativação do envio de e-mail em caso de alerta e a sensibilidade de deteção
	Configuração incorrecta de e-mail	Por favor, verifique com o seu provedor de e-mail se as definições de configuração SMTP / Encriptação / Porta estão corretas
	A sua caixa de correio eletrónico não autoriza a câmara	Verifique com o provedor de serviço de e-mail as configurações de acesso e de segurança da sua conta para permitir que a câmara utilize a sua conta de e-mail
	A sua caixa de e-mail envia automaticamente os alertas para a caixa de correio indesejado ou spam.	Queira configurar as definições de recepção para que os e-mails da sua câmara não sejam classificados como prejudiciais.

G - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS**1 - CARACTERÍSTICAS GERAIS**

Câmara	
<i>Alimentação</i>	12VDC / 2A
<i>Interface de rede</i>	Ethernet 10/100, áudio-MDIX, RJ45
<i>Interface rede sem fio</i>	IEE 802.11b/g/n
<i>Sensor ótico</i>	1/3" CMOS
<i>Intensidade luminosa mínima</i>	0 lux
<i>Visão de noite</i>	Manual ou automática (sensor crepuscular) Alcance: 20m
<i>Ótica</i>	f:3.7mm ~ 14.8m, F:1.6, ângulo de visão 70°
<i>Corrida dos motores</i>	Horizontal : 355°, vertical : 90°
<i>Teclas</i>	Um botão de reinicialização : retornar às configurações de fábrica
<i>Compressão vídeo</i>	H.264
<i>Resolução</i>	Fluxo principal: até 1280x960 pixels Fluxo secundário: até 640x480 pixels
<i>Imagens por segundo</i>	Até 30 em todas as resoluções
<i>Índice de proteção</i>	IP66
<i>Dimensões</i>	240 x 140 x 160mm
<i>Peso</i>	1800g
<i>Consumo</i>	12W máximo, 1,3 nominal
<i>Temperatura de utilização e humidade</i>	-20°C a 55°C, 20% a 85%RH sem condensação Para uso interior e exterior
<i>Temperatura de armazenamento e humidade</i>	-20°C a 60°C, 0% a 90%RH sem condensação

G - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS

2 - GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de 2 anos, que abrange peças e mão-de-obra, a partir da data de compra. É imperativo que guarde uma prova de compra durante esse período de garantia.
- A garantia não cobre os danos causados por negligência, choques ou acidentes.
- Nenhum elemento deste produto deve ser aberto ou reparado por pessoas estranhas à empresa AVIDSEN.
- Qualquer intervenção no aparelho anulará a garantia.

3 - ASSISTÊNCIA E CONSELHOS

- Apesar de todo o cuidado empregue na criação dos nossos produtos e na redação deste manual, caso tenha dificuldades durante a instalação do seu produto ou quaisquer questões, é aconselhável contactar os nossos especialistas, que estão à sua disposição para o aconselhar.
- Caso verifique algum problema de funcionamento durante a instalação ou nos primeiros dias de utilização, é imperativo que entre em contacto connosco na presença da sua instalação para que um dos nossos técnicos faça um diagnóstico da origem do problema pois este dever-se-á, provavelmente, a um ajuste não adaptado ou a uma instalação sem conformidade. Se o problema for do produto, o técnico fornecer-lhe-á um número de dossiê para voltar à loja. Sem o número do dossiê, a loja pode recusar-se a fazer a troca do seu produto.

Contacte os técnicos do nosso serviço pós-venda através do:

707 45 11 45

De segunda a sexta-feira entre as 9h e as 13h e entre as 14h e as 18h.

4 - DEVOLUÇÃO DO PRODUTO - SPV

Apesar do cuidado dispensado na criação e fabrico do seu produto, caso seja necessário proceder à sua devolução ao nosso serviço de pós-venda, é possível consultar antecipadamente as intervenções no nosso sítio da Internet no seguinte endereço: <http://sav.avidсен.com>

A Avidsen compromete-se a manter um stock de peças sobressalentes para este produto durante o período de garantia contratual.

5 - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Conforme a Diretiva R&TTE

A AVIDSEN declara que o equipamento indicado abaixo: Câmara IP domo PTZ WiFi 960p 512393 (DSC-923W)

Está em conformidade com a Diretiva 1999/5/CE e a sua

conformidade foi avaliada de acordo com as normas em vigor:

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013

EN 62311:2008

EN 301 489-1 V1.9.2

EN 301 489-17 V2.2.1

EN 300 328 V1.8.1

Em Chambray les Tours
21/03/17
Presidente

Alexandre Chaverot,




Descubra a gama Thomson completa em

www.thomsonsecurity.eu

www.thomsonbox.eu

THOMSON é uma marca da **TECHNICOLOR S.A.** utilizada sob licença por:

Avidsen France S.A.S - 32 Rue Augustin Fresnel
37170 CHAMBRAY LES TOURS - France

512393

IT Telecamera IP PTZ a cupola wireless 960P DSC 923W



HD

960p



IP66



Pour/For :

Android 2.3 ou ultérieur, iOS 7.0 ou ultérieur
Android 2.3 or later, iOS 7.0 or later



INDICE

<i>A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA</i>	<i>05</i>
1 - PRECAUZIONI PER L'USO	05
2 - MANUTENZIONE E PULIZIA	05
3 - SMALTIMENTO	05
<i>B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO</i>	<i>06</i>
1 - CONTENUTO DEL KIT	06
2 - TELECAMERA	06
3 - ADATTATORE DI ALIMENTAZIONE	06
<i>C - INSTALLAZIONE</i>	<i>07</i>
1 - MONTAGGIO E INSTALLAZIONE DELLA TELECAMERA	07
2 - CONNESSIONE DELLA TELECAMERA	07
<i>D - CONFIGURAZIONE</i>	<i>08</i>
1 - CONFIGURAZIONE TRAMITE SMARTPHONE O TABLET	08
2 - CONFIGURAZIONE TRAMITE IL SOFTWARE THOMVIEW	10
3 - CONFIGURAZIONE TRAMITE BROWSER INTERNET	15

<i>E - RESET</i>	<i>17</i>
-------------------------	------------------

<i>F - FAQ</i>	<i>17</i>
-----------------------	------------------

<i>G - NOTE TECNICHE E LEGALI</i>	<i>19</i>
--	------------------

1 - CARATTERISTICHE GENERALI	19
2 - GARANZIA	20
3 - ASSISTENZA E CONSIGLI	20
4 - RESO DEL PRODOTTO/SERVIZIO POST VENDITA	20
5 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE	20

A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA**1 - PRECAUZIONI PER L'USO**

- Non installare la telecamera in luoghi in cui il filtro dell'obiettivo potrebbe graffiarsi o sporcarsi.
- I connettori elettrici della telecamera non sono adatti per installazione in esterni, non installare in condizioni di umidità o temperature estreme e proteggere in maniera adeguata i cavi di alimentazione e dati in caso di utilizzo in esterni.
- Non esporre l'obiettivo della telecamera direttamente alla luce del sole o a fonti di luce riflessa.
- Non collegare a contatto che eroga tensione sulla morsetteria clip-on della telecamera per evitare il rischio di danni irrimediabili all'elettronica.
- Non utilizzare più prese multiple e/o prolunghe.
- Non installare in prossimità di prodotti chimici acidi, ammoniaca o fonti di emissione di gas tossici.
- Non svitare completamente l'obiettivo.
- Installazione e utilizzo della telecamera devono rispettare le vigenti normative locali.

2 - MANUTENZIONE E PULIZIA

- Prima di qualunque intervento, scollegare il dispositivo dalla rete di alimentazione.
- Non pulire il prodotto con sostanze abrasive o corrosive.
- Utilizzare un semplice panno morbido leggermente inumidito.
- Per evitare di danneggiare le parti interne del dispositivo, non spruzzare direttamente su di esso prodotti per la pulizia contenuti in bombolette spray.

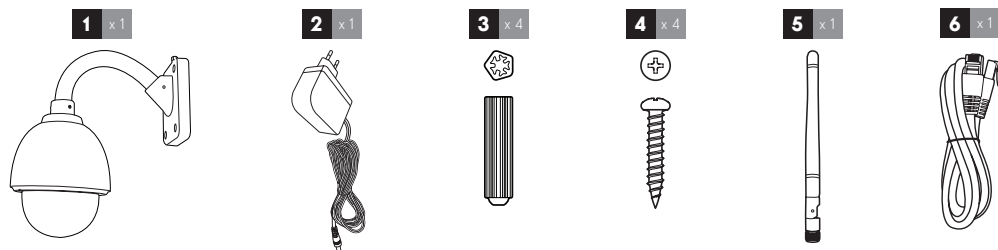
3 - SMALTIMENTO

Questo logo indica che i dispositivi non più utilizzabili non possono essere gettati nei normali contenitori per i rifiuti ordinari. Le sostanze tossiche che possono esservi contenute potrebbero, infatti, rappresentare un rischio per la salute e per l'ambiente. Tali dispositivi devono essere resi al proprio rivenditore oppure smaltiti secondo quanto stabilito dalle autorità locali.



B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1 - CONTENUTO DEL KIT

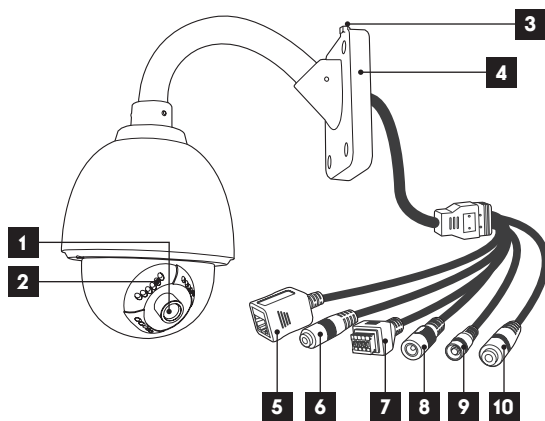


1	Telecamera
2	Adattatore di alimentazione
3	Tasselli per il fissaggio della telecamera
4	Viti per il fissaggio della telecamera

5	Antenna
6	Cavo RJ45 per connessione alla rete via cavo
7	CD-ROM con software ThomView

2 - TELECAMERA

Vista anteriore



1	Obiettivo
2	Luce a infrarossi per visione notturna
3	Spina d'antenna
4	Supporto di fissaggio
5	Presca di rete

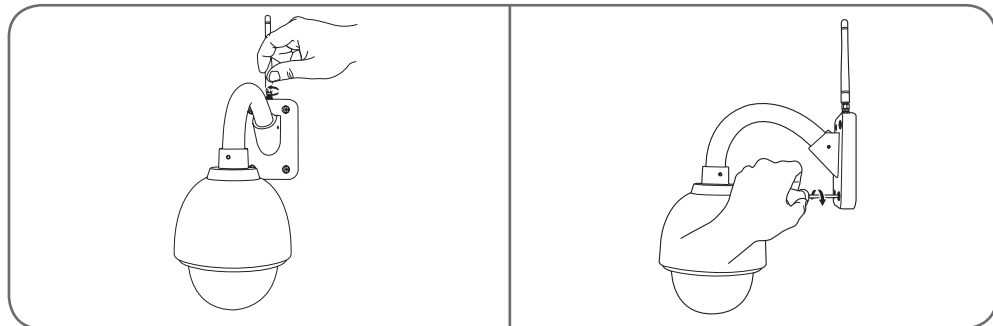
6	Uscita audio (rosso)
7	Ingressi/uscite filari (1,2 ingressi e 3,4 uscite)
8	Spina d'alimentazione (tipo CC)
9	Pulsante reset
10	Ingresso audio (giallo)

3 - ADATTATORE DI ALIMENTAZIONE

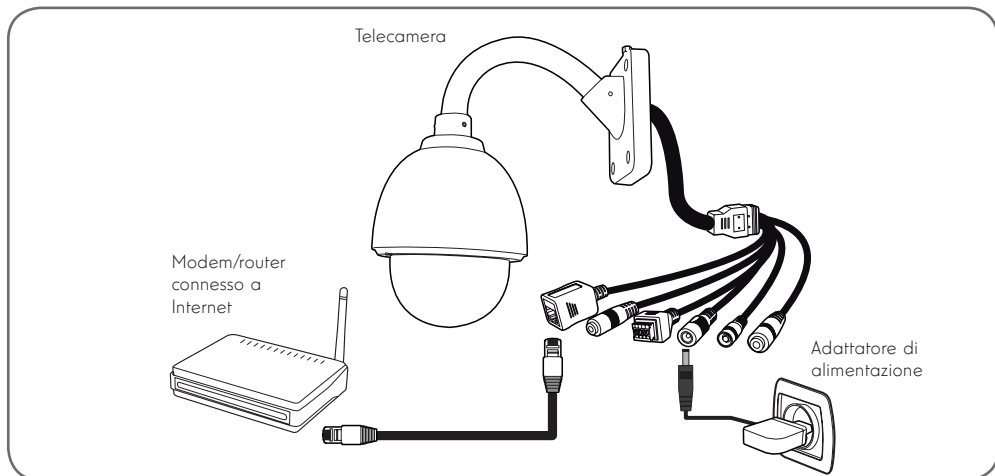
Nel kit è incluso un adattatore di rete 230Vac 50Hz / 12Vdc 2A per l'alimentazione della telecamera. Non utilizzare nessun'altra sorgente di alimentazione per evitare il rischio di danni alla telecamera e l'annullamento della garanzia.

1 - MONTAGGIO E INSTALLAZIONE DELLA TELECAMERA

- Fissare la telecamera usando viti e tasselli adatti al tipo di supporto (le viti e i tasselli forniti sono adatti per l'uso su muri pieni).
- Assicurarsi che la telecamera sia saldamente fissata in modo da prevenire eventuali rischi di caduta.

**2 - CONNESSIONE DELLA TELECAMERA**

- Collegare il cavo di rete al modem/router. Nella maggior parte dei casi, la telecamera viene subito rilevata dal modem/router che le assegna l'accesso a Internet. non collegare la telecamera al computer. Il computer non può fornirle accesso a Internet.



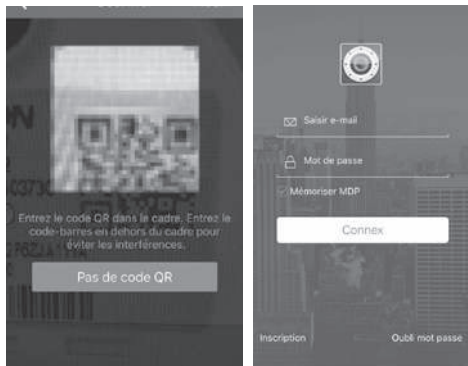
N.B.: la connessione via cavo è obbligatoria al momento della messa in servizio iniziale, anche se in seguito si intende utilizzare una connessione senza fili.

la telecamera non è compatibile con reti wireless con frequenza di 5 GHz (rete wireless 802.11ac).

D - CONFIGURAZIONE E UTILIZZO

1 - CONFIGURAZIONE TRAMITE SMARTPHONE O TABLET

- Scaricare e lanciare l'applicazione ThomView.
- Creare un account utente toccando "Inscription" (Iscrizione). Se invece si dispone già di un account utente, eseguire l'accesso.



- Toccare l'icona ⊕ e leggere il codice QR presente sulla telecamera. Se la telecamera è correttamente connessa a Internet, sarà aggiunta automaticamente.

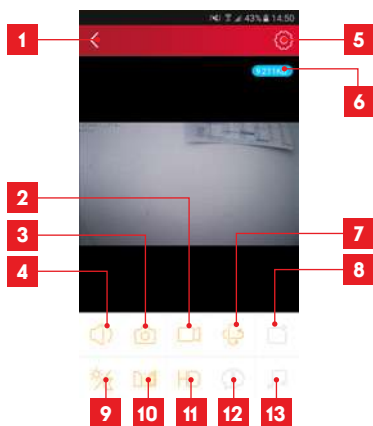
N.B.: Lo smartphone/tablet deve essere connesso alla stessa rete senza fili del modem/router a cui è connessa via cavo la telecamera.

ATTENZIONE: Se la telecamera non viene aggiunta automaticamente e l'applicazione chiede di scegliere tra rete LAN e rete senza fili, la telecamera o lo smartphone/tablet hanno problemi di accesso a Internet. Controllare che la telecamera e lo smartphone/tablet siano connessi e, se necessario, resettare la telecamera tenendo premuto il pulsante Reset per più di 15s.

Quando ci si connette per la prima volta alla telecamera usando l'applicazione ThomView (▶), per garantire una maggiore sicurezza, l'utente viene invitato a cambiare nome utente e password di connessione della telecamera:



Una volta modificati nome utente e password, il sistema avvia la ripresa in diretta:



1	Torna all'elenco delle telecamere registrate
2	Avvio/arresto di una registrazione (memorizzata sul telefono o tablet)
3	Scatto di una foto (memorizzata sul telefono o il tablet)
4	Attivazione del microfono e/o altoparlante della telecamera (solo telecamere compatibili)
5	Accesso alle impostazioni della telecamera
6	Velocità attuale
7	Accesso ai comandi di motore, zoom ottico, zoom digitale (solo telecamere compatibili)
8	Avvio di una pattuglia (solo telecamere compatibili)
9	Configurazione e attivazione della visione notturna

D - CONFIGURAZIONE E UTILIZZO

10	Capovolgimento orizzontale/verticale dell'immagine
11	Regolazione della qualità dell'immagine
12	Non utilizzato su questo modello
13	Non utilizzato su questo modello

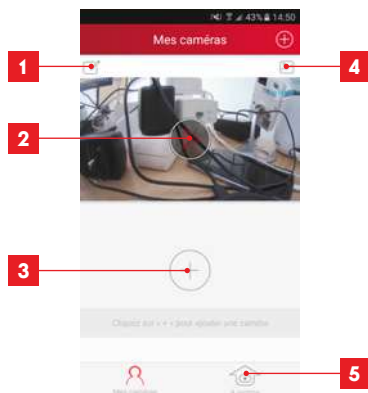
L'icona per accedere alle impostazioni della telecamera permette di modificare da remoto la configurazione della telecamera:



1	Informazioni sulla telecamera: visualizzazione e modifica del nome nell'applicazione, visualizzazione dell'UID della telecamera e dell'account utente utilizzato per connettersi alla stessa.
2	Modello e indirizzo MAC della telecamera
3	Impostazione dell'orologio della telecamera
4	Impostazioni Wi-Fi della telecamera (se la telecamera è stata messa in servizio tramite connessione via cavo e si desidera passare a una connessione wireless, scegliere e configurare la rete senza fili qui)
5	Impostazioni del rilevamento di movimento, del rilevamento di suoni (solo telecamere compatibili)
6	Permette di riprodurre i video salvati nella scheda microSD (non inclusa)
7	Non utilizzato
8	Visualizzazione delle informazioni della scheda microSD (se presente): spazio occupato, spazio libero, formattazione
9	Configurazione e-mail per l'invio di messaggi in caso di rilevamento di movimenti

10	Regolazione del volume della telecamera (solo telecamere compatibili)
11	Sovrimpresione di nome e ora nell'immagine ripresa dalla telecamera
12	Attivazione o disattivazione delle spie di funzionamento della telecamera (solo telecamere compatibili)
13	Programmazione delle fasce orarie di accensione della visione notturna (se non si desidera utilizzare la funzione automatica)
14	Permette di modificare nome utente e password di connessione alla telecamera
15	Permette di rimuovere la telecamera dall'account utente.

L'elenco delle telecamere che appare all'avvio dell'applicazione dà accesso ad altre impostazioni:



1	Nome sotto il quale la telecamera è registrata nell'applicazione
2	Foto dell'immagine della telecamera. L'icona al centro lancia l'immagine in diretta della telecamera
3	Aggiuntadi un'altra telecamera nell'applicazione
4	Accesso alle foto e ai video registrati
5	- Informazioni sull'account utente Thomview. - Autorizzazione della connessione alla rete 3G/4G o alle sole reti senza fili. - Gestione delle notifiche Push telecamera per telecamera (solo modelli compatibili)

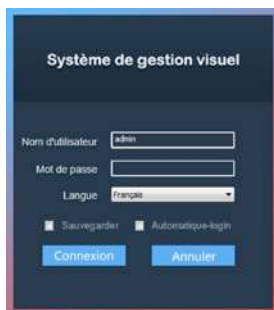
D - CONFIGURAZIONE E UTILIZZO

2 - CONFIGURAZIONE TRAMITE IL SOFTWARE THOMVIEW

Il software ThomView compatibile con PC e MacOS permette la configurazione e gestione di più telecamere connesse alla stessa rete locale. Su un'altra rete, consente accesso in remoto alla ripresa della telecamera.

Il software ThomView è incluso nel CD che accompagna il prodotto ed è disponibile in download sul nostro sito internet: <http://www.thomsonsecurity.eu/docs.php?lang=FR&type=5&ref=512393>

- Installare e poi lanciare l'esecuzione del software sul computer:



Il software ThomView richiede nome utente e password di connessione: il nome utente predefinito è "admin" e non c'è nessuna password.

Importante: questo nome utente e questa password non sono quelli della telecamera. Sono specifici per il software ThomView e impediscono, per esempio, che una persona non autorizzata possa interrompere l'esecuzione del software.

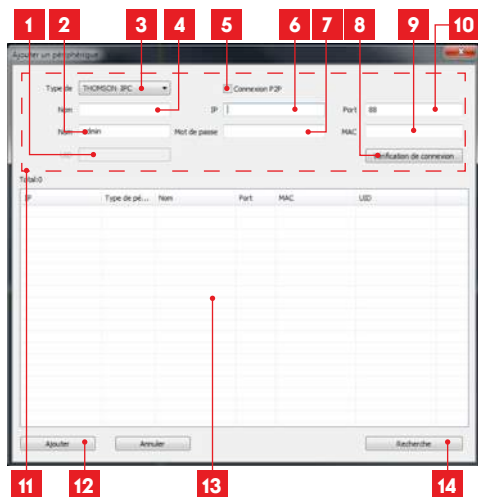
Si apre la finestra principale del software:



1	Aggiunta di una nuova telecamera
2	Impostazioni del software
3	Accesso ai video memorizzati nel computer
4	Accesso alla cronologia delle operazioni eseguite sul software
5	Scelta del numero di telecamere simultaneamente sullo schermo
6	Pagina precedente/successiva, il software può gestire fino a 64 telecamere, queste frecce permettono di passare alle camere da 5 a 8, poi da 9 a 12, ecc.
7	Passaggio allo schermo intero
8	Avvio di una pattuglia (solo telecamere compatibili)
9	Disattivazione della visualizzazione delle immagini riprese da tutte le telecamere
10	Data, ora corrente, utilizzo del processore e utilizzo del disco rigido
11	Elenco delle telecamere registrate nel software
12	Riquadri di visualizzazione delle immagini delle telecamere
13	Comandi disponibili per la telecamera selezionata
14	Visualizzazione dei comandi di orientamento e di zoom (solo telecamere compatibili)

Per aggiungere la telecamera, cliccare sull'icona "Ajouter un périphérique" (Aggiungi periferica) in alto a sinistra:

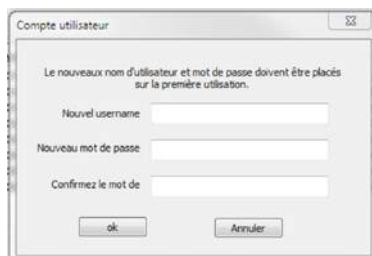
D - CONFIGURAZIONE E UTILIZZO



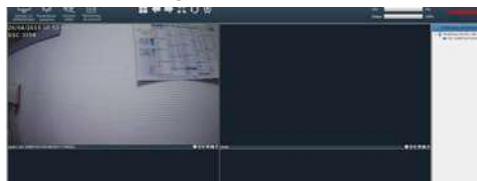
1	UID della telecamera (codice univoco indicato sulla telecamera)
2	Nome utente della telecamera (per default, "admin")
3	Tipo di dispositivo: selezionare "THOMSON IPC"
4	Nome con cui la telecamera appare nel software (impostato dall'utente)
5	Connessione P2P: applicare un segno di spunta se si desidera aggiungere una telecamera tramite il relativo codice UID. L'identificativo UID delle singole telecamere è un codice unico a 20 o 24 caratteri alfanumerici riportato direttamente sulla telecamera.
6	Indirizzo IP attuale della telecamera
7	Password della telecamera (nessuna password predefinita; lasciare il campo vuoto)
8	Pulsante di verifica delle informazioni inserite: consente di verificare la connessione, l'identificativo e la password inserita
9	Indirizzo MAC attuale della telecamera
10	Porta di connessione della telecamera (88 per default)
11	Informazioni relative alla telecamera che si sta aggiungendo
12	Pulsante che permette di aggiungere la telecamera le cui informazioni sono visualizzate nella parte superiore della finestra
13	Risultati della ricerca delle telecamere sulla rete collegata al computer
14	Pulsante di ricerca: cerca la presenza di telecamere nella rete collegata al computer

- Procedere con i passaggi successivi per connettere la telecamera:
- Spuntare la casella "**Connexion P2P**" (Connessione P2P).
- Cliccare sul pulsante "**Recherche**" (Cerca) per rilevare la telecamera sulla rete a cui è connesso il computer.
- Nell'elenco delle telecamere rilevate, cliccare su quella che si desidera aggiungere nel software. I parametri nella parte superiore della finestra sono compilati automaticamente quando si seleziona una telecamera dall'elenco dei dispositivi individuati.
- Cambiare, se necessario, il nome utente e la password di connessione della telecamera (il nome utente predefinito è "admin" e lasciare in bianco la password).
- Cliccare su "**Vérification de la connexion**" (Verifica connessione) per verificare la connessione della telecamera e i dati inseriti.
- Cliccare infine su "**Ajouter**" (Aggiungi).

Al momento della prima connessione alla telecamera e per garantire una maggiore sicurezza l'utente viene invitato a cambiare il nome utente e la password di accesso alla telecamera:



Una volta modificati nome utente e password, la telecamera appare nell'elenco sulla destra della schermata principale del software. Trascinare la linea della telecamera in una delle finestre per visualizzare l'immagine:



N.B.: è possibile associare una telecamera non presente nella rete a cui è collegato il computer. In questo caso, al punto 3 di cui sopra, sarà necessario inserire manualmente il codice identificativo UID della telecamera: non essendo questa presente sulla rete, i dati non possono essere rilevati e inseriti in automatico.

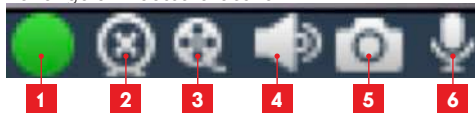
D - CONFIGURAZIONE E UTILIZZO

Tutte le impostazioni della telecamera sono accessibili in remoto facendo clic col tasto destro sul nome della telecamera nell'elenco (oppure sull'immagine che questa mostra) e poi cliccando su **"Paramètres caméra"** (Parametri telecamera):





- **Menu Statut** (Menu stato): indica lo stato attuale della telecamera: versione del firmware, ID, principali funzioni attivate, ultime operazioni effettuate.
- **Paramètres de base:** (Parametri di base) permette di scegliere il nome e impostare l'ora della telecamera da sovrainprimere nel video ripreso dalla telecamera.
- **Réseau (Rete):** dà accesso a tutte le impostazioni relative all'utilizzo della rete: configurazione IP, configurazione wireless con possibilità di spostare la telecamera da un connessione via cavo a una connessione wireless, porte utilizzate, configurazione degli allarmi via e-mail, accesso a server FTP, configurazione dell'accesso plug and play.
- **Vidéo:** (Video) consente accesso a tutte le impostazioni relative alla gestione video della telecamera: risoluzione, numero di fotogrammi al secondo, funzionamento della visione notturna, configurazione delle foto scattate dalla telecamera, impostazioni di contrasto, luminosità, ecc.
- **Détecteur** (Rilevatore): qui è possibile attivare e configurare la funzione di rilevamento del movimento e le azioni da attuare se viene rilevato un intruso.
- **PTZ** (solo telecamere compatibili) raccoglie le impostazioni relative alla gestione dei motori della telecamera, se questa ne è dotata.
- **Système:** (Sistema) consente di reimpostare a 0 la telecamera o di riavviarla.

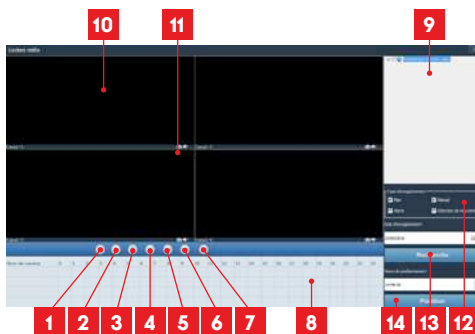
Quando una telecamera trasmette la sua ripresa allo schermo, controlli aggiuntivi vengono visualizzati nell'angolo in basso a destra:



- | | |
|---|---|
| 1 | Questa icona indica la presenza di registrazioni sul computer utilizzato (bianco a riposo, verde se sono presenti registrazioni programmate/su rilevamento/manuali) |
| 2 | Interruzione della ripresa e arresto dell'immagine |
| 3 | Avvio riproduzione di una registrazione memorizzata sul disco del computer utilizzato* |
| 4 | Attivazione/disattivazione del microfono della telecamera (solo telecamere dotate di microfono, il computer deve essere dotato di altoparlanti) |
| 5 | Scatto di una foto e sua memorizzazione sul disco rigido del computer utilizzato* |
| 6 | Attivazione/disattivazione dell'altoparlante della telecamera (solo telecamere dotate di altoparlante; il computer deve essere dotato di microfono) |

* Per rendere accessibili le funzioni di registrazione e di scatto di foto è necessario prima specificare il disco da utilizzare. Cliccare sull'icona parametri di sistema  per indicare al software dove salvare foto e video sul disco rigido del computer.

Per visualizzare le registrazioni video presenti sul computer, cliccare sull'icona di riproduzione video :

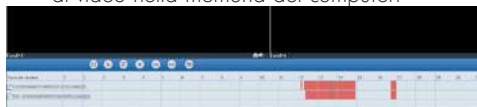


D - CONFIGURAZIONE E UTILIZZO

1	Comandi riproduzione	Riproduzione di un file video esterno
2		Scorrimento rapido in avanti
3		Scorrimento rapido all'indietro
4		Arresto della riproduzione
5		Avanzamento fotogramma per fotogramma
6		Avvio della riproduzione
7		Pausa
8	Giorno in corso di visualizzazione: gli intervalli di tempo colorati indicano la presenza di video e il loro orario approssimativo di inizio e di fine	
9	Elenco delle telecamere per la ricerca: selezionare le telecamere di cui si desidera visualizzare le registrazioni	
10	Finestra di visualizzazione: fare doppio clic per visualizzare una o più finestre e telecamere contemporaneamente	
11	Scatto di istantanea dal video in corso di riproduzione e attivazione/disattivazione del suono	
12	Tipo di attivazione: scegliere il tipo di registrazione da cercare: piano (programma), manuale, su rilevamento di movimento, su allarme generale	
13	Giorno che si desidera consultare	
14	Posizione: consente di inserire l'ora precisa a partire dalla quale avviare il video	

Per cercare un video e consultarlo:

- Spuntare nell'elenco delle telecamere in alto a destra la o le telecamere che si desidera consultare.
- Nell'area "**type d'enregistrements**" (tipo di registrazione), specificare il tipo di registrazione che si desidera cercare
- Nell'area "**date d'enregistrement**" (data di registrazione), indicare il giorno che si desidera consultare
- Cliccare su "**Recherche**" (Cerca): tutte le telecamere sono elencate nella parte inferiore dello schermo. Le zone colorate corrispondono ai video nella memoria del computer:



- Spuntare in basso nello schermo le telecamere di cui si desidera vedere i video

- Utilizzare i comandi di riproduzione per riprodurre, andare avanti, tornare indietro oppure utilizzare l'area "**Positionner**" (Posizione) per indicare con precisione a che ora collocare l'indicatore di riproduzione.

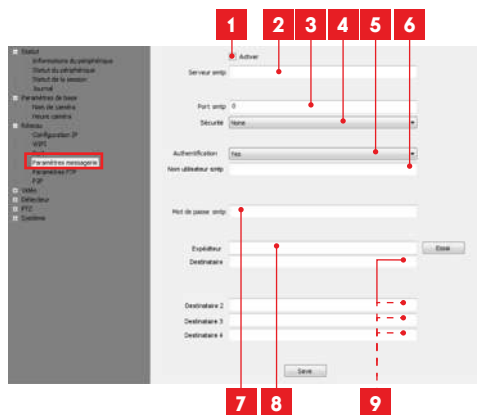
La funzione di allarme via e-mail in seguito al rilevamento di movimenti richiede la disponibilità di 2 indirizzi e-mail: un indirizzo che la telecamera impiega per l'invio degli allarmi e un secondo indirizzo da utilizzare come destinatario degli stessi. La telecamera utilizza il nome utente e la password dell'indirizzo mittente per connettersi e inviare l'e-mail. La configurazione dell'account e-mail dipende dal fornitore del servizio utilizzato.

N.B.: i due indirizzi e-mail possono essere identici (in tal caso si invierà un messaggio a se stessi)

Come esempio, qui utilizziamo **www.gmail.com**: **indirizzo-invio@gmail.com** invia gli allarmi, mentre **destinatario@gmail.com** li riceve. I due indirizzi devono essere stati precedentemente creati.

Per programmare gli avvisi via e-mail quando viene rilevato un movimento, cliccare con il tasto destro su una telecamera nella lista delle telecamere in alto a destra della schermata principale o sulla sua immagine sullo schermo, quindi selezionare

"**Paramètres caméra**". (Parametri telecamera) Posizionarsi quindi su "**Réseau**" (Rete), "**Paramètres messagerie**" (Parametri messaggi):



- 1 Applicare un segno di spunta su "**Activer**" (Attivare) per attivare l'invio di e-mail

D - CONFIGURAZIONE E UTILIZZO

2	Server SMTP: dipende dal provider dell'indirizzo e-mail di invio degli allarmi. Nel nostro esempio con gmail: smtp.gmail.com
3	Porta SMTP: dipende dal provider dell'indirizzo e-mail di invio degli allarmi. Nel nostro esempio con gmail: 465
4	Sicurezza: sicurezza della connessione, legata a quella del provider e-mail. Nel nostro esempio con gmail: TLS
5	Autenticazione: indica se è obbligatorio connettersi (autenticarsi) per inviare l'e-mail. Nel nostro esempio con gmail: Sì (vale a dire: non è possibile inviare l'e-mail con gmail se non si è connessi al proprio account di posta elettronica).
6	Nome utente SMTP: nome che è necessario inserire per collegarsi alla casella di posta elettronica che invierà gli allarmi. Nel nostro esempio con gmail è l'indirizzo del mittente: adresse-envoi@gmail.com
7	Password SMTP: la password di connessione corrispondente, nel nostro esempio, a indirizzo-invio@gmail.com
8	Mittente: inserire di nuovo l'indirizzo di invio degli allarmi: adresse-envoi@gmail.com . Cliccare su "Test" per verificare che le impostazioni siano corrette e che la telecamera si colleghi all'account e-mail scelto quale mittente degli allarmi.
9	Destinatario, ecc: Il o gli indirizzi che riceveranno gli allarmi. Nel nostro esempio: destinataire@gmail.com

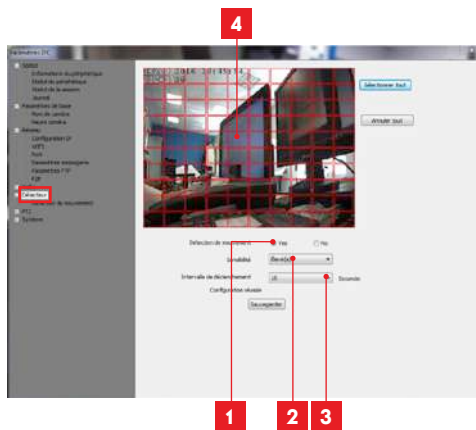
IMPORTANTE: Una volta terminata la configurazione, non dimenticare di cliccare su **"Save"** (Salva) per convalidare le impostazioni.

N.B.: indipendentemente dal provider di posta elettronica del destinatario, è il mittente che determina ciò che cosa deve essere inserito in questi campi. Assicurarsi tuttavia che i messaggi di allarme non siano considerati come **"posta indesiderata"** dai destinatari.

Attenzione: alcuni provider di posta elettronica non accetteranno che la telecamera invii notifiche senza il previo consenso da parte dell'utente. Per maggiori informazioni, consultare le impostazioni di sicurezza della propria posta elettronica.

Informazione importante: Questo tipo di impostazioni dipende esclusivamente dalla propria posta elettronica ed è quindi inutile contattare in proposito l'assistenza tecnica Avidsen. Per maggiori informazioni, contattare direttamente il proprio provider di posta elettronica.

Una volta completata la configurazione, la telecamera è predisposta per l'invio delle e-mail. Bisogna però ancora impostare i criteri di invio degli allarmi selezionando **"Détection de mouvement"** (Rilevamento movimenti):



1 Selezionare **"Yes"** (Sì) per attivare il rilevamento di movimento, poi cliccare su **"Sauvegarder"** (Salva) per far apparire la griglia sull'immagine.

2 **Sensibilità:** Su **"élevée"** (alta), anche il minimo movimento rilevato genera un allarme. Su **"minimum"** (minimo), solo grandi oggetti generano un allarme (esempio: un essere umano, non una foglia morta che entra nel campo di ripresa della telecamera). Impostare a seconda del campo di ripresa della telecamera e dello scopo del monitoraggio.

3 **Intervallo di attivazione:** pausa tra ciascun allarme se il movimento di attivazione si prolunga

4 **Zona di rilevamento:** le immagini della telecamera appaiono dietro una griglia. Se il movimento viene rilevato all'interno di una casella rossa, l'allarme viene inviato. Se il movimento viene rilevato all'interno di una casella verde, l'allarme non viene inviato. Cliccare sulle singole caselle da portare da attivo (rosso) a inattivo (bianco), per esempio per sottrarre una finestra al monitoraggio ed evitare che qualcosa all'esterno della finestra possa innescare inutilmente l'allarme.

IMPORTANTE: Una volta terminata la configurazione, non dimenticare di cliccare su **"Sauvegarder"** (Salva) in alto sullo schermo per convalidare le impostazioni.

D - CONFIGURAZIONE E UTILIZZO

La configurazione è ora completata. Da questo momento, qualunque movimento rilevato davanti alla telecamera nelle aree e nei tempi specificati provocherà l'invio di un allarme e-mail.

3 - CONFIGURAZIONE TRAMITE BROWSER INTERNET

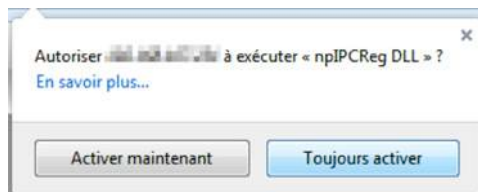
Attenzione: i frequenti cambiamenti nelle prassi dei principali sviluppatori dei browser Internet, come le numerose configurazioni e versioni esistenti, possono rendere complicata la configurazione della telecamera. È quindi preferibile, se possibile, utilizzare smartphone, tablet o software dedicati.

- Scaricare il software IP Camera Tool all'indirizzo <http://www.thomsonsecurity.eu/docs.php?lang=FR&type=5&ref=512393>



- La telecamera viene rilevata sulla rete e il suo indirizzo IP registrato.
- Fare doppio clic sul nome della telecamera per accedere alla sua configurazione mediante il browser Internet.

Il browser necessita di un modulo aggiuntivo per visualizzare correttamente le immagini della telecamera e vi inviterà a installarlo. Accettare la richiesta per consentire al browser di visualizzare le riprese:



N.B.: la procedura può differire in funzione dello specifico browser, ma il principio è identico: è necessario autorizzare in maniera permanente l'esecuzione del modulo per consentire il funzionamento ottimale della telecamera sul browser.



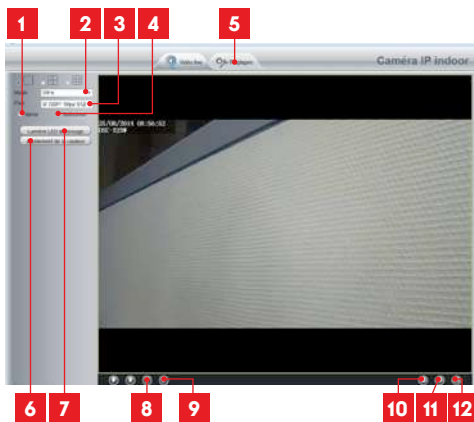
- Selezionare la lingua di visualizzazione per inserire l'identificativo e la password di connessione alla telecamera. Per default il nome utente è **admin** e la password non è impostata, lasciare il campo vuoto. Al momento della prima connessione e per garantire una maggiore sicurezza, la telecamera invita l'utente a modificare il nome utente e la password.



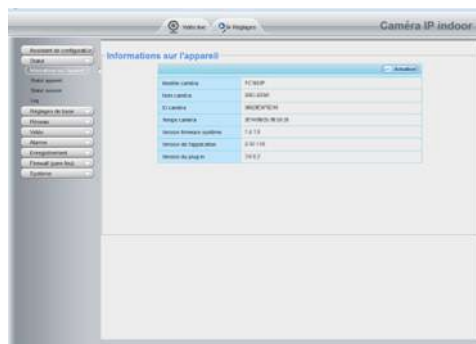
Modificati il nome utente e la password è necessario effettuare nuovamente la connessione.

Effettuata l'autenticazione con il nuovo nome utente e la nuova password, il sistema avvia la ripresa in diretta:

D - CONFIGURAZIONE E UTILIZZO



1	Capovolgimento immagine in verticale
2	Anti sfarfallamento: se l'illuminazione è artificiale, selezionare 50 Hz. Se è naturale, selezionare " extérieur " (esterno).
3	Selezione rapida di qualità e fluidità
4	Capovolgimento immagine in orizzontale
5	Scheda per l'accesso alla configurazione della telecamera
6	Regolazione di contrasto, luminosità, colore
7	Attivazione manuale della visione notturna
8	Attivazione del microfono del computer se presente: consente di parlare tramite l'altoparlante della telecamera
9	Attivazione del microfono della telecamera: consente di ascoltare i rumori nei pressi della telecamera
10	Cattura di foto dalla ripresa della telecamera sul computer
11	Registrazione sul computer di video a partire dalle immagini riprese dalla telecamera
12	Visualizzazione dell'immagine a schermo intero (doppio clic per uscire)



Qui trovate le stesse funzioni accessibili tramite il software ThomView. Vedere il paragrafo precedente per maggiori dettagli su ciascuna di esse.

ATTENZIONE: se si utilizza il browser per spostare la telecamera da una rete via cavo a una rete wireless, la connessione si interromperà a causa della variazione dell'indirizzo IP della telecamera. Sarà quindi necessario riavviare lo IP Camera Search Tool per individuare nuovamente la periferica.

Accedere alle impostazioni della telecamera cliccando sulla scheda "**Réglages**" (Impostazioni) nella parte superiore della finestra:

In caso di problemi o perdita di identificativi, la telecamera può essere riportata alle impostazioni di default premendo per 15 secondi il tasto Reset sul cavo sul retro del dispositivo.

Se il problema non è elencato di seguito, si prega di contattare il nostro ufficio tecnico.

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Impossibile installare l'applicazione Thomview su un dispositivo Android.	La versione del sistema operativo Android installata è obsoleta o incompatibile.	Contattare l'assistenza del produttore del dispositivo Android per ottenere la versione più recente del sistema operativo.
	GooglePlay verifica gli elementi essenziali per il corretto funzionamento dell'applicazione. Se il dispositivo non soddisfa tutti i criteri necessari, l'installazione non sarà possibile.	Usare un altro dispositivo Android.
Impossibile installare l'applicazione Thomview su un dispositivo Apple.	La versione di iOS è obsoleta.	Aggiornare il sistema operativo del dispositivo.
	Il dispositivo non è supportato.	Thomview è compatibile con iPhone4, iPad2 e modelli più recenti.
L'applicazione si blocca / si chiude.	Problema di configurazione e/o di accesso alla/e telecamera/e.	Disinstallare e reinstallare l'applicazione.
Configurazione della telecamera da smartphone o tablet non riuscita.	La connessione della telecamera è troppo lenta o la telecamera è troppo distante dal punto di accesso a Internet.	Avvicinare la telecamera e lo smartphone/tablet al modem/router.
	Smartphone/tablet connesso a una rete senza fili non compatibile.	Assicurarsi che lo smartphone/tablet sia connesso a una rete 2.4Ghz.
Impossibile collegare la telecamera alla rete locale.	Problema di rete / alimentazione elettrica.	Verificare la connessione di rete e quella elettrica della telecamera. Se la telecamera dispone di una porta Ethernet, ma è connessa tramite rete senza fili, collegare momentaneamente la telecamera al modem/router usando il cavo di rete.
	Problema di configurazione rete.	Controllare la configurazione di rete della telecamera. Resettare la telecamera se questa non è più accessibile.

F - FAQ

Impossibile collegare la telecamera alla rete 3G/4G, ma connessione alla rete locale OK.	Problema di configurazione rete.	Controllare le impostazioni dell'installazione (modem, router, firewall).
	Impostazioni video errate.	Controllare le impostazioni video e, se necessario, abbassare l'indicatore della qualità del video con connessione alla rete locale.
	Velocità della connessione Internet dello smartphone/tablet o della rete wireless domestica insufficiente.	Controllare di disporre di una banda passante superiore a 0,5Mbps (invio e ricezione) per la visualizzazione alla qualità di definizione minima e superiore a 2Mbps (invio e ricezione) per la visualizzazione alla qualità di definizione massima (HD).
L'immagine è di scarsa qualità o a scatti.	Impostazioni video errate.	Controllare le impostazioni video e se necessario ridurre/aumentare la qualità.
Il rilevamento movimenti si attiva in maniera intempestiva.	Impostazioni di rilevamento movimenti errate.	Ridurre la sensibilità di rilevamento. Spostare la telecamera.
Quando viene rilevato un movimento non ricevo notifiche Push.	Modello telecamera troppo vecchio.	La funzione push è disponibile solo per le telecamera il cui numero seriale inizia per: S/N: 2017xxxx
	Impostazioni di rilevamento movimenti errate.	Controllare la configurazione della telecamera, l'attivazione delle notifiche push in seguito all'allarme e la sensibilità di rilevamento.
	L'applicazione non è autorizzata a inviare notifiche Push.	Controllare i diritti di cui dispone l'applicazione accedendo alle impostazioni di sicurezza nei dispositivi con iOS o alla gestione delle applicazioni nei dispositivi con Android.
Quando viene rilevato un movimento non ricevo nessuna e-mail.	Impostazioni di rilevamento movimenti errate.	Controllare la configurazione della telecamera, l'attivazione dell'invio delle e-mail in seguito all'allarme e la sensibilità di rilevamento.
	Configurazione e-mail errata.	Rivolgersi al proprio provider di posta elettronica per controllare che le impostazioni relative a SMTP, crittografia e porta siano corrette.
	La casella di posta elettronica indicata non consente l'accesso alla telecamera.	Rivolgersi al proprio provider di posta elettronica per modificare le impostazioni di sicurezza e di accesso dell'account e autorizzare la telecamera a utilizzare la casella di posta.
	La casella di posta elettronica identifica automaticamente i messaggi di allarme come posta indesiderata o spam.	Configurare le impostazioni per fare in modo che le e-mail provenienti dalla telecamera non siano identificate come posta indesiderata.

1 - CARATTERISTICHE GENERALI

Telecamera	
<i>Alimentazione</i>	12V CC / 2A
<i>Interfaccia di rete</i>	Ethernet 10/100, audio-MDIX, RJ45
<i>Interfaccia rete senza fili</i>	IEE 802.11b/g/n
<i>Sensore ottico</i>	1/3" CMOS
<i>Intensità luminosa minima</i>	0 lux
<i>Visione notturna</i>	Manuale o automatica (sensore crepuscolare) Portata: 20m
<i>Optica</i>	f:3.7 mm ~ 14.8 m, F:1.6, angolo di campo 70°
<i>Corsa motori</i>	Orizzontale: 355°, verticale: 90°
<i>Tasti</i>	Tasto di reset: ripristina i parametri di fabbrica
<i>Compressione video</i>	H.264
<i>Risoluzione</i>	Flusso principale: fino a 1280x960 pixel Flusso secondario: fino a 640x480 pixel
<i>Immagini per secondo</i>	Fino a 30 in tutte le risoluzioni
<i>Indice di protezione</i>	IP66
<i>Dimensioni</i>	240 x 140 x 160mm
<i>Peso</i>	1800g
<i>Consumo</i>	12 W massimo, 1,3 nominale
<i>Temperatura e umidità d'utilizzo</i>	da -20°C a 55°C, da 20% a 85% RH senza condensa Utilizzabile sia all'interno che all'esterno
<i>Temperatura e umidità di conservazione</i>	da -20°C a 60 °C, da 0% a 90% RH senza condensazione

G - NOTE TECNICHE E LEGALI

2 - GARANZIA

- Il presente prodotto è coperto da una garanzia pezzi e manodopera di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Per far valere la garanzia è necessario conservare la prova di acquisto.
- La garanzia non copre eventuali danni dovuti a negligenza, urti o incidenti.
- I componenti del prodotto non devono essere aperti o riparati da persone esterne alla società AVIDSEN.
- Eventuali interventi di riparazione autonomi dell'apparecchio invalidano la garanzia.

3 - ASSISTENZA E CONSIGLI

- Nonostante tutta la cura con la quale abbiamo progettato i nostri prodotti e realizzato il presente manuale, qualora l'utente incontri difficoltà nell'installare il prodotto o abbia dei dubbi è invitato a contattare i nostri specialisti, che saranno sempre a sua completa disposizione per rispondere a tutte le sue domande.
- In caso di malfunzionamento del prodotto durante l'installazione o pochi giorni dopo la stessa si invita a contattare il servizio clienti rimanendo in prossimità del prodotto in modo da consentire ai nostri tecnici di diagnosticare subito l'origine del problema, con molta probabilità dovuto a errato settaggio o installazione non conforme. Se invece il problema dovesse derivare dal prodotto stesso il tecnico fornirà all'utente un apposito numero di pratica per poter effettuare un reso in negozio. In mancanza di tale numero di pratica il rivenditore potrà rifiutarsi di sostituire il prodotto difettoso.

I tecnici del servizio post-vendita sono disponibili al numero:

+ 39 02 97 27 15 98

Dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 13:00 e dalle 14:00 alle 18:00.

4 - RESO DEL PRODOTTO - SERVIZIO POST VENDITA

Nonostante tutta la cura con la quale abbiamo progettato e realizzato il prodotto acquistato, qualora fosse necessario rinviarlo al produttore tramite il servizio post vendita per permetterne la riparazione, sarà possibile consultare lo stato di avanzamento dell'intervento collegandosi al seguente sito Internet: <http://sav.avidsen.com>

Avidsen si impegna a disporre di uno stock di pezzi di ricambio per questo prodotto durante il periodo di garanzia contrattuale.

5 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Alla direttiva R&TTE

AVIDSEN dichiara che il dispositivo seguente:
Telecamera IP PTZ a cupola wireless 960P 512393 (DSC-923W)

è conforme alla direttiva 1999/5/CE e che tale conformità è stata valutata in ottemperanza delle seguenti norme:

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013
EN 62311:2008
EN 301 489-1 V1.9.2
EN 301 489-17 V2.2.1
EN 300 328 V1.8.1

Chambray les Tours
21/03/2017
Presidente

Alexandre Chaverot,



Tutti prodotti della gamma Thomson sono disponibili su

www.thomsonsecurity.eu

www.thomsonbox.eu

THOMSON è un marchio di proprietà di **TECHNICOLOR S.A.** concesso in licenza a:

Avidsen France S.A.S - 32 Rue Augustin Fresnel
37170 CHAMBRAY LES TOURS - Francia